



BILANCIO SOCIALE 2023

Documento predisposto ai sensi Decreto Legislativo n. 117/2017 - Codice Terzo Settore
in base alle linee guida Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del 4 luglio 2019



Bilancio Sociale

2023

MATRIOSKA
Cooperativa Sociale Integrata

INDICE

| | |
|---|---------|
| 1. LETTERA DEL PRESIDENTE | pag. 4 |
| 2. INTRODUZIONE | pag. 5 |
| 3. NOTA METODOLOGICA E MODALITÀ DI APPROVAZIONE, PUBBLICAZIONE E DIFFUSIONE DEL BILANCIO SOCIALE | pag. 7 |
| 4. INFORMAZIONI GENERALI SULL'ENTE | pag. 8 |
| ✓ Informazioni generali | pag. 8 |
| ✓ Contesto di riferimento e Storia dell'organizzazione I principali progetti realizzati Le attività transnazionali in Bielorussia Le attività del Teatro San Gaspare Il fagiolo magico: un progetto di rinascita sociale e culturale Le produzioni di libri e video | pag. 9 |
| ✓ Valori e finalità perseguite (missione dell'ente – come da statuto/atto costitutivo) | pag. 58 |
| ✓ Attività statutarie individuate e oggetto sociale (art. 5 DL n. 117/2017 e/o all'art. 2 DL legislativo n. 112/2017 o art. 1 l. n. 381/1991) | pag. 58 |
| ✓ Collegamenti con altri enti del Terzo Settore Reti associative Consorzi Altre reti associative Altre partecipazioni e quote | pag. 60 |
| 5. STRUTTURA, GOVERNO E AMMINISTRAZIONE | pag. 61 |
| ✓ Consistenza e composizione della base sociale/associativa | pag. 61 |
| ✓ Sistema di governo e controllo, articolazione, responsabilità e composizione degli organi Dati amministratori – CDA Descrizione tipologie componenti CdA Modalità di nomina e durata carica | pag. 61 |

| | |
|--|---|
| <p>N. di CdA/anno + partecipazione media Persone giuridiche Tipologia organo di controllo Partecipazione dei soci e modalità (ultimi 3 anni)</p> <p>✓ Mappatura dei principali stakeholder Tipologia di stakeholder Livello di influenza e ordine di priorità</p> <p>✓ Tipologia di collaborazioni Collaborazioni attive con soggetti (Consorzio, Contratti di rete, ATI, ATS e altre forme) anche non appartenenti al terzo settore, collaborazione e interscambi economici o progettuali ecc.</p> | <p>pag. 64</p> <p>pag. 67</p> |
| <p>6. PERSONE CHE OPERANO PER L'ENTE</p> <p>✓ Tipologie, consistenza e composizione del personale (retribuito o volontario) Occupazioni/Cessazioni Assunzioni/Stabilizzazioni</p> <p>✓ Composizione del personale Personale per inquadramento e tipologia contrattuale Composizione del personale per anzianità aziendale Livello di istruzione del personale occupato Tipologia lavoratori con svantaggio certificato e non</p> <p>✓ Volontari Natura delle attività svolte dai volontari</p> <p>✓ Contratto di lavoro applicato ai lavoratori Tipologie contrattuali e flessibilità</p> <p>✓ Struttura dei compensi, delle retribuzioni, delle indennità di carica e modalità e importi dei rimborsi ai volontari "emolumenti, compensi o corrispettivi a qualsiasi titolo attribuiti ai componenti degli organi di amministrazione e controllo" Rapporto tra retribuzione annua lorda massima e minima dei lavoratori dipendenti dell'ente</p> | <p>pag. 71</p> <p>pag. 71</p> <p>pag. 71</p> <p>pag. 73</p> <p>pag. 74</p> <p>pag. 77</p> |
| <p>7. OBIETTIVI E ATTIVITÀ</p> <p>✓ Dimensioni di valore e obiettivi di impatto Capacità di generare occupazione, sviluppo e valorizzazione dei soci, vita associativa, partecipazione e inclusione dei lavoratori, coinvolgimento e crescita professionale dei lavoratori</p> | <p>pag. 78</p> <p>pag. 78</p> <p>pag. 78</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Benessere dei lavoratori svantaggiati e riduzione dello svantaggio, crescita personale delle persone svantaggiate, formazione, attività esterne, eventi di socializzazione organizzati a contatto con la comunità locale</p> <p>Rapporti con istituzioni pubbliche, sviluppo tecnologico, utilizzo di ICT, competenze ICT e aumento dell'efficacia e dell'efficienza del sistema attraverso l'utilizzo di tecnologie, attività di formazione e valorizzazione realizzate</p> | <p>pag. 80</p> <p>pag. 96</p> |
| <p>8. SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA</p> <p>✓ Provenienza delle risorse economiche con separata indicazione dei contributi pubblici e privati Ricavi e provenienti Patrimonio Conto economico Composizione Capitale Sociale Valore della produzione</p> <p>✓ Costo del lavoro</p> <p>✓ Capacità di diversificare i committenti Fonti delle entrate 2023 Incidenza pubblico/privato sul valore della produzione 2023</p> | <p>pag. 117</p> <p>pag. 117</p> <p>pag. 120</p> <p>pag. 121</p> |
| <p>9. INFORMAZIONI AMBIENTALI</p> <p>✓ Tipologie di impatto ambientale connesse alle attività svolte. Politiche e modalità di gestione di tali impatti</p> | <p>pag. 122</p> <p>pag. 122</p> |
| <p>10. INFORMAZIONI SU RIGENERAZIONE ASSET COMUNITARI</p> <p>✓ Descrizione sintetica delle attività svolte in tale ambito e dell'impatto perseguito attraverso la loro realizzazione</p> | <p>pag. 125</p> <p>pag. 125</p> |
| <p>11. ALTRE INFORMAZIONI NON FINANZIARIE</p> <p>✓ Indicazioni su contenziosi/controversie in corso che sono rilevanti ai fini della rendicontazione sociale</p> <p>✓ Modello della L. 231/2001, Rating di Legalità</p> <p>✓ Certificazioni di qualità dei prodotti</p> | <p>pag. 125</p> <p>pag. 125</p> <p>pag. 125</p> <p>pag. 125</p> |
| <p>12. MONITORAGGIO SVOLTO DALL'ORGANO DI CONTROLLO SUL BILANCIO SOCIALE (modalità di effettuazione degli esiti)</p> <p>✓ Relazione organo di controllo</p> | <p>pag. 126</p> |

1. LETTERA DEL PRESIDENTE

*L'essere straniero per me non è altro che una via diretta al concetto di identità.
In altre parole, l'identità non è qualcosa che già possiedi, devi invece passare attraverso le cose per ottenerla.
Attraversare frontiere ti dà come la sensazione di perdere preconetti*

Wim Wenders, regista

Il percorso del nostro progetto annuale *"Pinocchio nel paese delle meraviglie"* si è concluso a Dicembre 2023 con un viaggio di attraversamento delle frontiere: dall'Italia alla Lituania, dalla Lituania alla Bielorussia. Poi dalla metropoli di Minsk al villaggio di Begoml. E ancora dall'Internato speciale di Begoml all'Internato a lunga degenza di Babinici, passando per i Supermercati e i grandi Centri Commerciali scintillanti delle luci natalizie.

Lo abbiamo riassunto in alcuni video-racconti pubblicati sul Canale *YouTube* della Cooperativa, senza commenti, in un periodo storico in cui si rende necessario, anche attorno a noi, sperimentare l'attraversamento delle frontiere come *condicio sine qua non* per superare i pregiudizi e vivere il conflitto con gli altri come occasione di conoscenza nel rispetto della unicità di ciascuna Persona umana e non più come occasione di Guerra.

Il nostro *Pinocchio* cerca ancora il senso di **FARE CINEMA oggi: raccontare e raccontarsi attraversando lo specchio** per compenetrarsi in un abbraccio infinito nel silenzio dei suoni e nell'anemia dei colori

Una videocamera - che ruota maldestramente intorno a sé - è la protagonista del nostro percorso annuale di Cooperativa.

Una videocamera che guarda con occhi di bambino la realtà multiforme intorno, volutamente senza regole formali, senza apparenti tecniche di ripresa e con un montaggio che sembra improvvisato.

Una videocamera che si muove attraverso la notte, il gelo e la stanchezza del lento migrare tra le dogane del mondo, stavolta il lungo viaggio che una delegazione di volontari e operatori sociali è costretta a fare dall'Italia alla Bielorussia, per ritrovare i bambini degli Orfanotrofi, che solo pochi anni fa accoglievano a Roma nelle proprie case più volte all'anno.

Il lungo viaggio in aereo *low-coast* da Roma a Vilnius. Poi il pullman fino in Bielorussia, con le lunghe attese per i controlli doganali lituani e bielorusi. Scendere dal pullman, esporre i passaporti con i visti, aprire i bagagli e spiegare che sono piene di dolci perché si va a trovare i bambini di un Orfanotrofio e vedersi guardare con stupore. In tutto oltre 15 ore per arrivare da Roma a Begoml.

Una videocamera che quasi elemosina carezze, pensieri e silenzi dimenticati, in mezzo alle luci e ai rumori della metropoli bielorusa, che continua ad offrire le proprie offerte promozionali ai turisti di tutto il mondo.

Forse uno dei nostri compiti più urgenti consiste nell'imparare veramente di nuovo a viaggiare nelle nostre immediate vicinanze

per imparare di nuovo a *guardare* e non semplicemente a *vedere*
ad *ascoltare* e non banalmente a *sentire*.

Gustando ogni attimo del nostro vivere
come una bibita fresca in un afoso giorno di agosto
goccia a goccia

nella scoperta di tempi diversi dalla frenesia moderna

che non lascia più spazio alle emozioni, ai sogni, a visioni di nuovi mondi possibili.

2. INTRODUZIONE

L'anno 2023 è stato certamente un anno di grande rilancio per le attività economiche e commerciali della Cooperativa, dopo i precedenti anni di difficoltà, una annualità di inversione di rotta e di continuità aziendale, con la rilevazione finale di un utile di Bilancio, situazione che non si rilevava da alcuni anni.

Il 2022 era stato caratterizzato ancora dall'emergenza *Covid-19*, che, pur non portando a periodi di *lockdown* totale, di "zona rossa" o di coprifuoco, era stato comunque caratterizzato ancora fino al 30 aprile 2022 dalle aperture a capienze notevolmente ridotte (con assegnazione dei posti, distribuendo gli spettatori in maniera omogenea negli spazi consentiti, al fine di garantire il massimo distanziamento possibile tra le persone) e con obbligo di *Green Pass* e, successivamente, ancora dall'obbligo dell'utilizzo della mascherina e dall'adozione di misure sanitarie come la frequente sanificazione di tutti gli ambienti e la messa a disposizione del pubblico di dispositivi di igienizzazione personale.

Pertanto, l'auspicata ripresa (dopo la chiusura totale del 2020 e le riaperture parziali del 2021, con chiusure inattese e forti restrizioni) è venuta a mancare, condizionando nel 2022 la principale attività della *Cooperativa*, cioè la gestione di un Teatro.

Nel 2020, la *Cooperativa* aveva ricevuto il supporto della *Cassa Integrazione in deroga - Causale "emergenza Covid-19"*, mentre nel 2021 le minori entrate erano ricadute sui singoli soci lavoratori, che avevano "salvato" la *Cooperativa* con periodi volontari di "aspettativa non retribuita" e ricapitalizzazioni.

Purtroppo, il 2022 si era inserito nello stesso percorso di difficoltà fino all'inizio dell'estate, con la conseguente scelta volontaria da parte dei soci lavoratori di riduzione del proprio monte ore lavorativo, anche con astensioni non retribuite dal lavoro. Dall'autunno 2022, la riapertura dei Teatri e dei Cinema aveva visto un incremento graduale delle presenze, che però si è consolidato soltanto nei primi mesi del 2023, con la rilevazione di un nuovo fermento di iniziative proposte da attori, danzatori e musicisti, che hanno caratterizzato la Stagione Teatrale, Cinematografica e Musicale del Teatro San Gaspere per tutto il 2023 e a tutt'oggi.

L'introduzione al Bilancio Sociale 2022 sottolineava il fatto che l'anno 2022 era da considerare un anno di transizione e riorganizzazione delle motivazioni imprenditoriali e sociali del **fare cooperativa insieme**. Infatti, la revisione ministeriale positiva e l'iscrizione al RUNTS erano indici comunque di uno stato di salute della *Cooperativa*, per quanto riguarda il possesso dei requisiti di base di *cooperativa sociale*. Ciò era accaduto all'inizio del 2022, complementariamente al risveglio del gruppo della *Cooperativa* dopo il lungo *lockdown* di due anni di stasi e incredulità in *una stanza senza finestre all'esterno*.

Il "*bicchiere mezzo pieno*" che affermavamo di vedere un anno fa... si è rivelato effettivamente come inizio di un periodo di ripresa dei sogni e dei desideri del gruppo di base della *Cooperativa*, sottolineato anche nel 2023 dalla conclusione positiva (e senza diffide da risolvere successivamente) della revisione annuale ministeriale.

La *Cooperativa Matrioska* si conferma quindi nel 2023 – e in prospettiva ancora nel 2024 – come *laboratorio permanente delle diversità*, in una ipotesi di confronto, scambio e sintesi delle emozioni tra i soci lavoratori – con e senza disabilità, italiani e bielorusi – che, supportando la *fragilità* degli stessi, deflagri in *cooperazione sociale al servizio del Territorio e della Comunità*.

La proposta progettuale e imprenditoriale della Cooperativa – fin dalla sua costituzione - si è articolata come sperimentazione di modelli innovativi di servizi collaborativi rivolti a cittadini con fragilità sociale, persone con disabilità o anziane, persone straniere extracomunitarie, alunni di scuola elementare/media e giovani a rischio di devianza, attraverso azioni di sensibilizzazione dei territori e di ricerca-azione co-partecipata sulle nuove *best practice* di innovazione sociale.

Il percorso progettuale e imprenditoriale della *Cooperativa* ha come principali finalità quello di affermare un modello di ecosistema di comunicazione sociale, che, a partire dalla ideazione e gestione da parte di persone "fragili" inserite in cooperative sociali o altre forme di intrapresa sociale in rete, utilizzando tecniche e strumenti di animazione interculturale e mezzi di comunicazione di massa/nuove tecnologie (televisione e Internet principalmente), proponga un'organizzazione della comunicazione a partire dal basso, al servizio della produzione del racconto e del senso del messaggio, che si caratterizzi per:

a) **Nuovi contenuti**

un nuovo modo di vedere la persona con disabilità o la persona straniera immigrata extracomunitaria (ovvero altre tipologie di fragilità e/o difficoltà iniziale, che divengono occasione di stigma, discriminazione ed emarginazione da parte della Società odierna), a partire anche dal suo disagio "psichiatrico" e/o da una conclamata invalidità, non solo come "oggetto di cura e di assistenza", ma come persona che ha un suo mondo da poter comunicare all'esterno, come persona che non solo è in grado di lavorare e di svolgere mansioni, ma di essere coagulatore di energie positive (sul piano dei valori di solidarietà, che innescano motivazioni, impegno sociale, volontariato), in grado di evolvere nelle situazioni più mature in veri e propri processi di iniziativa economica attraverso l'impresa sociale

b) **Nuove competenze**

nel campo della comunicazione sociale e dei sistemi di comunicazione di imprese acquisite *on the job* nell'esperienza pratica progettuale, per una visione "adulta" anche nell'utilizzazione dei Social Network, di Internet e delle nuove tecnologie, avulsa dal mero utilizzo per scopi ludici e condivisione di contenuti di basso livello valoriale

c) **Nuove partnership**

creazione di scambi, incontri e rete tra Cooperative Sociali, Associazioni delle persone con disabilità, Amministrazioni Pubbliche ed Enti privati profit, Comunità locali, media televisivi, mondo della cultura, dello spettacolo e sociale.

Con il Decreto Legislativo n. 112/2017 e il Decreto Legislativo n. 117/2017 è stato previsto che le Imprese Sociali - e quindi anche le Cooperative Sociali Integrate come la nostra - debbano redigere un Bilancio Sociale. In virtù di questo, già da 3 anni la nostra *Cooperativa* ha provveduto a tale adempimento, che costituisce comunque un'occasione per ricapitolare storia, percorsi progettuali avviati, conclusi e in itinere, *mission* e ricollocazione temporale, geografica e ideale rispetto ai Territori e alle Comunità di riferimento.

L'anno 2024 può essere l'anno del rilancio della Cooperativa e del consolidamento della propria identità nel caleidoscopio delle *diversità* che la compongono. Per questo motivo, si presentano nuovamente alcuni capitoli, già presenti nelle precedenti edizioni, dedicati al racconto del percorso della *Cooperativa* dalla fondazione ad oggi, al fine di utilizzare il Bilancio Sociale come presentazione all'esterno e di trasparenza dei percorsi imprenditoriali in essere.

3. NOTA METODOLOGICA E MODALITÀ DI APPROVAZIONE, PUBBLICAZIONE E DIFFUSIONE DEL BILANCIO SOCIALE

Il Bilancio Sociale è uno *“strumento di rendicontazione delle responsabilità, dei comportamenti e dei risultati sociali, ambientali ed economici delle attività svolte da un’organizzazione”*.

Il fine ultimo è quello di presentare una informazione sistematica dell’Ente, comprendendo altre indicazioni, rispetto ai normali dati economici e finanziari tipici di un bilancio, che riportino una visione complessiva delle attività, dei risultati, delle scelte gestionali e decisive e definire infine il valore originato, comparabile nel tempo del soggetto in esame.

Pertanto, l’auspicio è che il presente Bilancio Sociale possa essere lo strumento di sintesi per comunicare ai diversi interlocutori della *Cooperativa* (i cosiddetti *“stakeholders”*) il quadro e gli esiti delle attività svolte, aprendo la possibilità di una partecipazione più consapevole e presente e facilitando processi di comunicazione interna ed esterna.

Gli *stakeholder* sono gli individui/organizzazioni che sono coinvolti nelle attività, hanno interessi o scambi di vario genere con la *Cooperativa* ovvero tutti quei soggetti fisici e giuridici, che hanno nei confronti della nostra *Cooperativa* interessi, aspettative e bisogni, che in qualche modo influenzano le nostre scelte e le nostre attività attraverso diversi tipi di relazioni significative.

La nostra *Cooperativa* predispone un Bilancio Sociale, comunicando all’esterno l’insieme dei dati raccolti riferiti all’esercizio 2023 ed evidenziando gli esiti delle attività svolte nell’esercizio indicato. Per arrivare alla compilazione del presente Bilancio Sociale, ci si è organizzati con riunioni interne con la totalità dei soci, che hanno insieme elaborato teoricamente ed emotivamente la struttura della comunicazione sociale e dell’immagine del gruppo e dei singoli da presentare all’esterno, delegando poi alcuni soci alla raccolta dei dati per la rendicontazione e l’individuazione degli obiettivi da perseguire, delle fonti a disposizione e delle informazioni da reperire dove non presenti.

Il presente documento è redatto ispirandosi ai principi di redazione del Bilancio Sociale previsti dalle normative vigenti, relativi Decreti attuatori e Linee Guida (DM 4 luglio 2019) e cerca di offrire a coloro che ne sono interessati la possibilità di conoscere la nostra *Cooperativa* negli aspetti non solo contabili e patrimoniali, ma anche da altri punti di vista, quali ad esempio:

- **compagine sociale, organigramma e governance** - presentando dati e informazioni rilevanti per la comprensione della struttura della Cooperativa e il suo andamento economico, sociale, ambientale;
- **completezza dei dati** - per consentire agli *stakeholders* di valutare l’impatto sociale delle attività della nostra Cooperativa;
- **trasparenza** - fornendo dati di facile e comprensibile lettura e provenienza;
- **neutralità** - con informazioni rappresentate in maniera indipendente ed imparziale;
- **competenza di periodo** - con i risultati e le attività dell’anno attinente;
- **comparabilità** - con dati confrontabili sia in maniera temporale che con altri Enti con simili caratteristiche;
- **chiarezza** - cercando di utilizzare una presentazione dei dati semplice e comprensibile da chiunque;
- **veridicità e verificabilità** - riportando le fonti da cui sono stati ricavati i dati;
- **attendibilità** - senza sovrastimare o sottostimare i dati esposti sia nel caso fossero positivi o negativi;
- **autonomia dalle terze parti dove presenti** - garantendone autonomia e indipendenza di giudizio;
- tutti gli elementi che restituiscano un’informazione più completa possibile della nostra Cooperativa.

4. INFORMAZIONI GENERALI SULL'ENTE

Informazioni generali

| | |
|--|---|
| Nome dell'ente | MATRIOSKA Cooperativa Sociale Integrata |
| Codice fiscale | 09103801008 |
| Partita IVA | 09103801008 |
| Forma giuridica e qualificazione ai sensi del Codice del Terzo Settore | Cooperativa Sociale di tipo B |
| Indirizzo sede legale | Via Francesco Valesio 28 - 00179 - ROMA (RM) |
| Indirizzo sede operativa | Teatro San Gaspare – Via Tor Caldara 23 – 00179 |
| N° Iscrizione Albo Cooperative | A178144 del 01/08/2006 |
| Telefono | 06.5430422 |
| Altro recapito telefonico | 333.2093605 |
| Sito Web | www.coop-matrioska.it https://www.youtube.com/user/cooperativamatrioska |
| Email | matrioska20102011@libero.it |
| Pec | matrioska@pec.it |
| Codici Ateco | <p>Attività Servizi nell'organizzazione di eventi culturali</p> <ul style="list-style-type: none"> • Codice: 58.19 - altre attività editoriali <i>Importanza: prevalente svolta dall'impresa</i> • Codice: 58.19 - altre attività editoriali <i>Importanza: primaria Registro Imprese</i> • Codice: 59.11 - attività di produzione cinematografica, di video e di programmi televisivi <i>Importanza: secondaria Registro Imprese</i> • Codice: 59.12 - attività di post-produzione cinematografica, di video e di programmi televisivi <i>Importanza: secondaria Registro Imprese</i> • Codice: 59.13 - attività di distribuzione cinematografica, di video e di programmi televisivi <i>Importanza: secondaria Registro Imprese</i> • Codice: 59.14 - attività di proiezione cinematografica <i>Importanza: secondaria Registro Imprese</i> • Codice: 82.99.99 - altri servizi di sostegno alle imprese nca <i>Importanza: secondaria Registro Imprese</i> |

Contesto di riferimento e Storia dell'organizzazione

La **Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA** si è costituita nel mese di Luglio 2006, nell'ambito di un progetto per lo sviluppo di nuova autoimprenditorialità sociale, promosso dalla Cooperativa Sociale Integrata "Tandem" (in network con Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco") e finanziato dal Ministero dello Sviluppo Economico – Direzione Generale Enti Cooperativi, ai sensi dell'art. 11 comma 6 della Legge 31.01.1992, n. 59, "Nuove norme in materia di società cooperative".

La **Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA** è una cooperativa sociale ai sensi della *Legge n. 381/91* ed è Onlus di diritto, possedendone i requisiti, in base al *Decreto Legislativo n. 460/1997* (iscrizione all'Albo delle Cooperative Sociali della Regione Lazio).

Il 23 novembre 2021 è finalmente partito il *Registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS)*. La data di avvio è stata individuata con Decreto del 26 ottobre 2021.

Per le Cooperative Sociali e le Imprese Sociali - come previsto dall'*art. 11 comma 3 del D. Lgs. 117/2017* e dall'*art. 3 del D.M. 15 settembre 2020 n. 106* - il requisito dell'iscrizione alla sezione D del RUNTS è stato soddisfatto attraverso l'iscrizione nell'apposita sezione "imprese sociali" del *Registro delle Imprese*.

La Cooperativa Matrioska risulta iscritta alla data del 21 marzo 2022, che è la data del riversamento massivo degli Enti iscritti alla sezione speciale "imprese sociali" del Registro imprese.

Ha iniziato la sua attività produttiva da Gennaio 2007

I principali progetti realizzati

Numerose le iniziative socio-culturali che hanno coinvolto la *Cooperativa* dalla sua fondazione, che hanno sempre visto protagonisti i giovani soci bielorusi nella ideazione, organizzazione e gestione delle attività progettuali proposte.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, si citano in questa sede le seguenti attività:

- a) **Trasmisione televisiva "Attraverso lo specchio" - dal 14 Febbraio 2013 al 18 Marzo 2018 n. 66 puntate** per circa **n. 100 ore** di programmazione (di cui oltre il 70% in diretta) del primo **varietà sociale televisivo**, più di 150 repliche, oltre 250 ospiti e 100 cantanti solisti, gruppi musicali e attori di teatro, cinema e televisione.



Progettazione/redazione/conduzione/regia in studio + preparazione di oltre **n. 250 servizi** di attualità settimanali di circa 3 minuti ciascuno (oltre a coperture video su ospiti) in onda sui Canali del network televisivo Gold Tv sul digitale terrestre regionale (Gold Tv – Lazio Tv – Silver Tv – Roma Ch. 71), sul digitale terrestre nazionale e sul satellite (Gold Tv Italia - Italia 4 – Linea Italia – Eur Sat – Silver Tv Sat) in prima serata di mercoledì o giovedì o domenica dalle 20.30/21 in poi, contemporanea *diretta streaming*, repliche nei giorni successivi e riproposizione su YouTube

Attività realizzata:

- nell'ambito progetto "Attraverso lo specchio" (2013) – finanziato dal Ministero Sviluppo Economico
 - nell'ambito progetto "Presidio del Lazio" (2015) - finanziato da Regione Lazio – Ass.to Politiche Sociali
 - nell'ambito progetto "Girovagando" (2015) – finanziato da Regione Lazio – Direzione Politiche Sociali
 - nell'ambito progetto "Pinocchio nel Paese delle Meraviglie" (2017) – finanziato MiBACT – DG Cinema
 - in autofinanziamento (2014 – 2015 – 2016-2018) per n. 29 puntate
- durata complessiva: circa n. 450 minuti

Canale YouTube "cooperativamatrioska"

- Playlist "Attraverso lo specchio – Matrioska Tv" (97 video - YouTube *Matrioska*)
- Playlist "Attraverso lo specchio 2014" (56 video - canale YouTube *cooperativamatrioska*)
- Playlist "Attraverso lo specchio 2015" (102 video canale YouTube *cooperativamatrioska*)
- Playlist "Attraverso lo specchio 2016" (25 video canale YouTube *cooperativamatrioska*)
- Playlist "Attraverso lo specchio 2017-2018" (96 video canale YouTube *cooperativamatrioska*)



Inoltre, a tutt'oggi, la Cooperativa ha ulteriormente dato visibilità all'enorme produzione videofotografica, sottesa ai processi di inclusione lavorativa, sociale e culturale dei propri soci con e senza disabilità, italiani e bielorusi, gestendo con continuità il **Canale YouTube** www.youtube.com/cooperativamatrioska

e proseguendo l'implementazione del sito istituzionale www.coop-matrioska.it già avviata negli anni precedenti – rinnovato nella piattaforma tecnologica e nella grafica.

Alle suddette attività sul web avviate fin dalla costituzione, si sono aggiunte dal 2015 e consolidate ulteriormente negli anni successivi fino ad oggi, le azioni sui seguenti siti e social network, direttamente riconducibili alla Cooperativa:

- <https://www.facebook.com/TeatroSanGaspere/>
- <https://www.facebook.com/Pinocchionelpaesedellemeraviglie/>
- <https://www.facebook.com/Il-Fagiolo-magico>
- <http://progettogirovagando.altervista.org/>

Da **Ottobre 2010** fino al **31 Marzo 2011**, la **Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska"** ha collaborato con la Cooperativa Sociale Integrata "Tandem" per la **trasmissione televisiva settimanale "No limits – sportivamente abili"** (finanziata dal Consiglio Regionale del Lazio – con il patrocinio del CIP *Comitato Italiano Paralimpico*) – in onda ogni Mercoledì dalle 21 alle 22 sull'emittente regionale televisiva **GOLD TV** - con la produzione (riprese presso eventi e in studio e montaggio) di servizi televisivi. Nei mesi di contratto, la *Cooperativa* ha realizzato **oltre 5 ore di servizi video**, con trasferte della propria troupe in diverse zone del Lazio e Roma, in occasione di importanti eventi, con interviste a protagonisti della vita sociale, politica e dello spettacolo italiano. Le trasmissioni realizzate sono visibili su **YouTube** al link <https://www.youtube.com/user/SPORTIVAMENTEABILI>



Altresì, la Cooperativa ha collaborato, nel periodo **Febbraio/Maggio 2011**, con la produzione della **trasmissione televisiva settimanale "Obiettivo Salute"** - in onda ogni Venerdì dalle 21 alle 22.30 sull'emittente regionale televisiva **IES TV** - con specifici servizi su tematiche sociali legate alla disabilità.

Infine, nel periodo **Novembre 2011/Gennaio 2012**, la Cooperativa ha collaborato con la produzione della **trasmissione televisiva settimanale "Dintorni dell'handicap"** - in onda ogni Venerdì dalle 20.30 alle 21.30 sull'emittente regionale televisiva **GOLD TV** - con specifici servizi su tematiche sociali legate alla disabilità.

Le trasmissioni realizzate sono visibili su **YouTube** al link <https://www.youtube.com/user/dintornidellhandicap>



dintornidellhandicap

@dintornidellhandicap · 15 iscritti · 27 video

Scopri di più su questo canale >

Iscriviti

b) **“Roma per Tutti – Laboratorio delle diversità sul territorio” – Roma Capitale**

Dal 30 Giugno 2007 al 29 Febbraio 2012, la *Cooperativa* ha svolto un incarico per il progetto



“Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma”, affidato dalla Cooperativa Sociale Integrata “Tandem”, una delle realtà del Terzo Settore che gestiva il Servizio per conto del Comune di Roma – Assessorato Politiche Promozione Sociale e Salute.

Il Servizio prevedeva attività di call-center, back-office, gestione Sito Internet e visite guidate. Dal 30.06.2007 al 29.02.2012, il Servizio ha previsto anche una specifica attività denominata **“Roma per Tutti – Laboratorio delle diversità sul territorio”**. Si tratta di una serie di azioni di animazione nelle Scuole dell'obbligo (Elementari e Medie) di Roma sui temi della *diversità*, della disabilità, delle barriere architettoniche e culturali, dell'inclusione sociale, culturale e lavorativa. L'attività si è articolata in visite culturali con guida su sedia a ruote, al fine di individuare le barriere architettoniche esistenti e che pregiudicano la fruizione delle persone con disabilità, a cui sono seguiti studi di progettazione e proposte di recupero e valorizzazione dei patrimoni archeologici-architettonici-paesaggistici non accessibili alle persone con disabilità. In particolare, gli alunni delle Classi scolastiche sono stati coinvolti nell'intero ciclo di ripresa, montaggio e produzione di video inerenti barriere architettoniche, barriere culturali e *diversità*. Il percorso didattico proposto ha inteso offrire agli alunni momenti di riflessione sul legame tra il turismo, il tempo libero, la cultura, il lavoro e le barriere architettoniche, attraverso l'accostamento alla “diversità”; la “sperimentazione” di itinerari turistici; la ricerca di strumenti per creare “spazi per tutti”; la proposta di idee per una reale e concreta integrazione sociale.

L'attività ha coinvolto, nel **periodo 30.06.2007- 29.02.2012**, circa **800 alunni** inseriti in **32 Classi scolastiche**, per un totale di **oltre 200 incontri** complessivi.

Tale attività ha portato, in particolare, alla realizzazione di **n. 13 Video** da parte delle Classi di Scuola Media e di **n. 11 Video** da parte delle Classi di Scuola Elementare. I materiali elaborati sono confluiti in Mostre finali/Eventi pubblici di presentazione dell'iniziativa e proiezione dei video realizzati.



c) **Contact Center Integrato SuperAbile – INAIL**

Il gruppo di persone italiane e bielorusse coinvolte nel progetto di start-up della Cooperativa ha svolto il proprio stage *on the job* nell'ambito del **Contact Center Integrato SuperAbile – INAIL**, a cui collaborava la Cooperativa Tandem, uno dei soggetti promotori dello start-up della Cooperativa.



Il **Contact Center Integrato SuperAbile – INAIL**, il più importante Servizio nazionale sulle tematiche inerenti la disabilità si articola secondo tre aree di lavoro, in sinergia tra di loro:

- Call-Center - Numero Verde 800.810.810 (che in oltre 20 anni di attività ha risposto a circa 375.000 quesiti, con oltre 90% di risposte in tempo reale, con telefonate di ascolto, accompagnamento, orientamento e consulenza "alla pari", sulla base di una Banca Dati di 13.000 schede)
- Portale Internet www.superabile.it (con circa 9.000 visitatori unici al giorno, con oltre 3 milioni di visitatori all'anno, con milioni di pagine consultate e scaricate)
- Attività di animazione sul territorio

La Cooperativa ha continuato con **SuperAbile** la collaborazione iniziata come *stage on the job* (dal 01.01.2007 al 31.12.2016) come soggetto esecutivo per conto del Consorzio Sociale COIN e dal 01.01.2017 **al 30.11.2022** con specifici incarichi da parte del nuovo RTI con capofila la *Cooperativa Sociale Integrata TANDEM* su determinate azioni.

Per **SuperAbile** la Cooperativa si è occupata di:

- aggiornamenti contenuti sul Portale
- animazione social network
- attività di backoffice e inserimento dati
- forniture di gallerie fotografiche e video in vari formati
- riprese video-fotografiche di convegni e seminari
- service audio-luci-video e servizi di diretta streaming per eventi
- post-produzione con grafica dedicata, sottotitolazione dedicata e pubblicazione su YouTube
- consulenza specialistica sul Canale dedicato all'integrazione delle persone straniere

d) **"Presidio del Lazio - Centro servizi per l'autonomia e le diverse abilità"** - Regione Lazio

La Cooperativa, inoltre, ha proseguito la proposta territoriale di Laboratori teatrali, espressivi e creativi, con la partecipazione "integrata" di persone con e senza disabilità, avviata in fase di stage nel suddetto start-up di impresa. I suddetti Laboratori hanno la caratteristica di confluire in eventi pubblici di cultura e spettacolo, che rappresentano un'altra attività che la Cooperativa promuove e gestisce dal punto di vista organizzativo, logistico, service audio-luci, produzione teatrale interna, promozione teatrale di realtà esterne.



In tal senso, l'Associazione Coin Onlus, nell'ambito del **progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per l'autonomia e le diverse abilità"** (www.presidiolazio.it) - finanziato dalla Regione Lazio - Assessorato Politiche Sociali e Famiglia, ha affidato **dal 2007 a febbraio 2015**, specifiche attività progettuali inerenti l'attivazione, il coordinamento e l'animazione di laboratori di arte-terapia presso sedi territoriali del Lazio, con specifiche attività di socializzazione e animazione, nonché allestimento di happening di teatro integrato, comprensivo di laboratorio di preparazione, scenografie, costumi, service audio-luci, regia, realizzazione di cortometraggio sull'esperienza, sopralluoghi e ricerche sociali ed antropologiche presso le sedi territoriali.

In particolare, tale attività ha portato a titolo esemplificativo, ma non esaustivo all'organizzazione, coordinamento e gestione di:

- **Happening "Pinocchio nell'Isola delle meraviglie"** (Isola Liri, 12-13-14 Settembre 2007), conclusione ideale dei suddetti Laboratori teatrali-espressivi-creativi, una vera e propria festa delle *diversità*, che si è snodata tra sogno e realtà, favola collodiana e frammenti della poesia classica antica e moderna, melodie italiche e sfrenata musica rock, emozioni ed espressioni corporee tirate all'eccesso, "tarantate" ed imprecazioni sacre, dolci carezze materne e gridi laceranti dal manicomio. Attraverso la vicenda di Pinocchio, sono stati analizzati alcuni temi legati al pregiudizio, alla discriminazione, alla diversità...identità. Lo Spettacolo Teatrale itinerante ha visto il coinvolgimento, dall'inizio alla fine, di migliaia di persone di tutte le età, che hanno accompagnato il movimento degli attori con e senza disabilità attraverso le strade e i vicoli di Isola del Liri. Altri momenti da ricordare sono l'animazione in Piazza della mattina del 13 Settembre, con circa 500 alunni e insegnanti delle Scuole Elementari seduti ai loro banchi, mentre due persone su sedia a ruote proponevano giochi e riflessioni su barriere architettoniche, integrazione socio-culturale e diversità; l'animazione di strada della sera del 13 Settembre, con la partecipazione di giocolieri e animatori culturali.
- **Happening teatrale "Sogno di una notte di fine anno scolastico"**, con due Classi Terze Elementari (Teatro delle Emozioni - Roma, 05.06.2008). Attività di Laboratorio Multidisciplinare di Arteterapia con scambio socioculturale con gruppi provenienti dal **Brasile (Compagnia Luar de Dança di Rio de Janeiro)** e dalla **Bielorussia (gruppo di mimo-clown Kloun-mim BUFF di Minsk)**, che si è svolto **a Roma dal 12 al 19 Maggio 2008**. Lo scambio si è articolato in spettacoli-incontri antimeridiani per le Scuole; laboratorio teatrale pomeridiano tra Kloun-mim BUFF, Luar de Dança ed Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco", oltre a partecipanti della Cooperativa e di tutti coloro che hanno voluto aderire allo scambio; **happening finale "Devianze - arte, cultura e solidarietà in strada, per strada, con la strada - dal Brasile alla Bielorussia, sostando per l'Italia"** nel Parco della Caffarella (Roma) il giorno Sabato 17 Maggio 2008
- In continuità con le attività laboratoriali del 2008, la Scuola Elementare Statale "Salvatore Quasimodo" di Roma è stata coinvolta nella **Seconda Edizione del Laboratorio "Devianze"**, che si è svolto a Roma dal 15 al 29 Aprile 2009, con la partecipazione, in scambio interculturale dei giovani artisti (ex bambini di strada) della Sociedad Cultural Proyecto Luar de la Dança di Rio de Janeiro (Brasile) - con Evento finale (performance teatrale) presso Teatro delle Emozioni, Roma, 30 Aprile 2009. Il percorso ha visto un gruppo integrato di persone, sperimentare, a passo di danza, l'opportunità di riconoscere il valore di ogni diversità, partendo dal proprio corpo per valorizzarlo e restituirgli la giusta considerazione, nel recupero di quei linguaggi non verbali sepolti che, al di là della singola storia personale, rendono possibile la comunicazione e lo scambio con altre culture.

- Animazione e partecipazione Laboratori di arte-terapia, espressivo-creativi e cinema con utilizzazione di tecniche e metodologie del teatro, della musica, della pittura, del cinema e del video sui temi della diversità, del conflitto, della nonviolenza e della pace, nonché con specifiche unità di didattica audiovisiva, sceneggiatura e ripresa/montaggio video + evento pubblico di presentazione lavoro sviluppato da alunni di **Scuole Elementari di Viterbo** e realizzazione del **videoracconto "La scuola delle diversità"** (Aprile 2011)

e) **Progetto DDSkills** – programma UE ERASMUS



Dal 2020, la Cooperativa è stata coinvolta dalla Cooperativa Sociale Integrata TANDEM in alcune azioni del **progetto DDSkills** – del cui partenariato TANDEM faceva parte - per la fornitura di servizi e prodotti specifici, nonché come gruppo target della self-advocacy rivolta a persone con disabilità intellettive e/o relazionali.

Il **progetto DDSKILLS** ha sviluppato corsi di formazione per le competenze digitali dei *caregiver* professionali, in modo che possano fare un uso migliore delle nuove tecnologie e supportare le persone con disabilità nell'uso di tali tecnologie. Il rapido progresso tecnologico degli ultimi decenni ha innescato un notevole progresso nell'utilizzo della tecnologia per scopi assistenziali e formativi. Poiché la vera inclusività e il processo di deistituzionalizzazione riguardano tutti i professionisti coinvolti nella cura delle persone con disabilità, dai livelli più bassi a quelli più alti, cresce la necessità di integrare le competenze esistenti, con nuovi approcci e competenze digitali, in grado di affrontare queste nuove sfide.

Il **progetto DDSKILLS** ha sviluppato un'alleanza per lo sviluppo di un nuovo e aggiornato curriculum formativo per rispondere alle esigenze dei beneficiari dei servizi di cura e sfruttare adeguatamente le nuove opportunità offerte dalle tecnologie.

I contenuti formativi elaborati, erogati sia attraverso sessioni in presenza che di autoapprendimento online, sono destinati a *caregiver* e altri professionisti nel settore della cura e dell'assistenza alla persona e combinano in maniera innovativa nuove tecnologie assistive e approcci terapeutici.

Il corso è articolato in 4 Unità formative relative a:

1. Nuove tecnologie
2. Self-advocacy
3. Sviluppo delle reti sociali
4. Role-playing terapeutico

Oltre al Manuale, il **progetto DDSKILLS** ha messo a disposizione dei destinatari del corso una piattaforma MOOC con contenuti e risorse formativi multimediali e multilingue, ivi compresi video, presentazioni e tutoraggio.

Il capofila del progetto **"To Ergastiri" (Grecia)** è un'organizzazione senza scopo di lucro, che mira a favorire l'inclusione sociale e il benessere generale degli adulti con disabilità di apprendimento.

Il progetto è stato realizzato con un ampio partenariato internazionale di alto livello:

- **Federation of European Social Employers (Social Employers)**, che rappresenta i datori di lavoro nel campo dei servizi sociali a livello europeo. La Federazione conta 26 membri in 16 Paesi europei che insieme impiegano diversi milioni di dipendenti.
- **EASPD – European Association of Service Providers for Persons with Disabilities**, un'ampia rete europea con 160 membri, che rappresentano circa 17.000 servizi in tutta Europa e in tutte le disabilità. L'obiettivo principale di EASPD è promuovere l'equalizzazione delle opportunità per le persone con disabilità attraverso sistemi di servizi efficaci e di alta qualità.

- **M.M.C Management Center Ltd**, fondata nel 2002, fornisce corsi di formazione per l'apprendimento degli adulti e per l'IFP.
- **Omega Technology** è un'azienda di provider IT, fondata nel 1985, esperta e ben nota in Grecia. La Società serve Enti pubblici, Imprese e altre Organizzazioni greche con tecnologia e servizi resi possibili dai suoi 34 anni di esperienza. Le sue soluzioni includono e-learning, applicazioni di realtà virtuale, soluzioni di vita assistita, applicazioni su misura per persone con disabilità, nonché applicazioni di e-commerce, documenti e sistemi di gestione della conoscenza.
- **SenseWorks** è una nuova azienda startup, che offre soluzioni innovative per il mercato delle applicazioni di monitoraggio intelligente.
- **Fondazione Santa Lucia (FSL)** è un Istituto per la Ricerca Scientifica e l'Assistenza Sanitaria (IRCCS), conferito dal Ministero della Salute a riconoscimento del suo costante impegno nelle attività cliniche, di ricerca e didattiche nel campo della riabilitazione neurologica e delle neuroscienze. Si caratterizza anche con un ospedale di fama nazionale per la riabilitazione neuromotoria e centro di ricerca e insegnamento.
- **Cyprus Certification Company (CCC)** è un'organizzazione di certificazione di proprietà del Governo fondata nel 2001 e operante come società privata con il Governo come unico azionista.
- **JDC Jaunuoliu Dienos Centras (JDC) - Lituania** è un'Istituzione di servizi sociali pubblica, con attività diurne per la disabilità fisica e intellettuale grave e moderata dei giovani di età superiore ai 18 anni. Il qualificato partenariato è integrato da due Università statali.
- **Università di Scienze Applicate di Francoforte**, un'eccellenza tedesca dove la scienza e la ricerca sono supportate da una vasta gamma di laboratori, tra cui l'esposizione permanente e il centro di ricerca "Independent Living Centre", che ha ricevuto il riconoscimento del Premio nazionale dell'Assia per il design universale.
- **Università Nazionale d'Irlanda Galway (NUIG)**, che è la sede dell'Irish Centre for Autism and Neurodevelopmental Disabilities (ICAN), che è un centro di eccellenza dedicato alla ricerca per il miglioramento della vita delle persone con disturbi dello spettro autistico.

In particolare, **nel 2022**, la Cooperativa ha realizzato una serie di **n. 7 video** destinati all'autoformazione degli operatori socio-sanitari dedicati alle buone prassi educative per le persone con disabilità intellettive e/o relazionali.

Sulla base del Manuale sviluppato da TANDEM, il gruppo della Cooperativa ha elaborato in maniera innovativa e originale i video, che sono ora pubblicati sul *Canale YouTube del progetto DDSkills*, disponibili anche con i sottotitoli delle lingue dei partner del progetto.

L'intero percorso formativo transnazionale del *progetto DDSkills* è stato presentato a Roma il giorno **4 ottobre 2022** presso il **Teatro San Gaspare** di Roma.

La Cooperativa ha provveduto all'intera organizzazione del Convegno Internazionale – a cui hanno partecipato i partner del progetto – garantendo logistica, accoglienza, sanificazione, servizi di ristorazione, service audio/luci/video e diretta streaming dell'evento (link <https://www.youtube.com/channel/UCwTV0K0L2Q7WnocH9eVJL3g>)

Successivamente all'evento, su richiesta del partenariato, è stato ri-editato il video della diretta streaming, con una post-produzione personalizzata, che è stata pubblicata sul *Canale YouTube del progetto*.



DDSkills
@ddskills5465 18 iscritti 66 video
Cutting-Edge Digital Skills for professional care givers of Persons with Dis...



DDSkills
New technologies and new paths for the inclusion of people with intellectual disabilities



Cutting Edge Digital Skills for Professional Caregivers of Persons with Disabilities and Mental Health Problems
AT THE HOSPITAL
DDSkills **Tandem**

Live Streaming
DDSkills 18 iscritti **Iscriviti**



DDSkills Unit 2 Subtopic 7.3 - At school
10 visualizzazioni • 7 mesi fa



DDSkills Unit 2 Subtopic 7.2 - In the supermarket
14 visualizzazioni • 7 mesi fa



DDSkills Unit 2 Subtopic 7.1 - Travelling alone
32 visualizzazioni • 7 mesi fa



DDSkills Unit 2 Subtopic 3.2 - Proxemics
12 visualizzazioni • 7 mesi fa



DDSkills Unit 2 Subtopic 7.4 - At work
13 visualizzazioni • 7 mesi fa



DDSkills Unit 2 Subtopic 3.1 - Kinesics
49 visualizzazioni • 7 mesi fa



video Unit 2 7.5 All'ospedale
25 visualizzazioni • 7 mesi fa

f) **Progetto PER TUTTI**



Infatti, la Cooperativa ha ricevuto uno specifico incarico da Explora – Museo dei Bambini di Roma, per il **progetto “PER TUTTI”**, vincitore del Bando *Turismo e Cultura 4.0 - “Rimozione delle barriere fisiche e cognitive in musei, biblioteche e archivi”* per consentire un più ampio accesso e partecipazione alla cultura finanziato dall’Unione europea – NextGenerationEU.

Nel 2023, la Cooperativa – dopo alcuni anni di interruzione - è tornata a collaborare ad un progetto di verifica dell’accessibilità di un luogo aperto al pubblico, in particolare modo ai bambini e alle bambine, nonché di progettazione del superamento delle barriere architettoniche e di formazione operatori sui temi dell’accessibilità.

La Cooperativa ha affiancato il Committente durante tutto l’arco della realizzazione del progetto, attraverso due filoni principali di attività: **formazione del personale** del Museo dei Bambini di Roma e **consulenza** relativa alle caratteristiche di accessibilità degli interventi realizzati nell’ambito del progetto stesso.

Il percorso formativo ha inteso fornire informazioni rispetto alle diverse tipologie di disabilità e alle relative esigenze espresse, agli aspetti normativi e agli approcci al tema dell’inclusione e dell’accessibilità, nonché una serie di informazioni di carattere pratico per gestire correttamente l’accoglienza e la didattica verso i visitatori con disabilità, la raccolta e l’erogazione delle informazioni in formati accessibili a quante più persone possibili. Al fine di soddisfare tutti gli aspetti richiesti dal Contratto, la Cooperativa si è avvalsa anche di professionalità esterne con competenze specifiche.

La formazione ha previsto anche la fornitura ai partecipanti di materiale di supporto alla formazione, dispense, glossario comprensivo di indicazioni base di inglese e di gallerie fotografiche di supporto, contenuti formativi in formati multimediali (mp3, podcast).

Per quanto concerne l’attività di consulenza e validazione degli interventi progettuali, il ruolo della Cooperativa si è articolato come segue.

Per quel che riguarda le attività collegate all’Accessibilità dall’esterno, i tecnici della Cooperativa si sono occupati della verifica della congruenza del nuovo Sito Internet del Museo con il progetto generale di comunicazione accessibile e inclusiva.

Rispetto alle attività per il miglioramento delle condizioni di Raggiungibilità e accesso ai servizi, la Cooperativa ha affiancato i fornitori incaricati del rifacimento della pavimentazione esterna e verificato la coerenza degli interventi sulla segnaletica esterna con il progetto di comunicazione generale.

Sempre in relazione all’area esterna del Museo, la Cooperativa si è occupata di verificare la rispondenza degli interventi di riposizionamento e ampliamento del numero di posti auto riservati a persone con disabilità, in vista di una loro migliore fruibilità e accessibilità.

In riferimento alle condizioni di Raggiungibilità e accesso ai servizi, la Cooperativa ha prestato i suoi servizi di consulenza e di verifica per quanto concerne la rispondenza degli interventi sul desk dell'accoglienza nella hall di ingresso e su quello del padiglione espositivo. La stessa attività di consulenza e verifica è stata effettuata anche per gli interventi sulla segnaletica, la comunicazione e l'informazione all'interno del Museo, validandone la congruenza con il progetto di comunicazione generale.

Per quanto concerne gli interventi sui percorsi verticali e orizzontali, la Cooperativa ha affiancato i tecnici e le ditte incaricate per l'installazione di una rampa inclinata per l'entrata e l'uscita dalla hall di ingresso.

Relativamente agli interventi sui percorsi museali, la Cooperativa ha affiancato il Committente e gli altri fornitori sia per ciò che concerne gli interventi sulla comunicazione all'interno del padiglione espositivo, che per quanto riguarda l'area giochi esterna.

Infine, per quello che riguarda gli interventi nell'area della sicurezza ed emergenza, la Cooperativa ne ha verificato la rispondenza con il più ampio progetto di comunicazione generale e la loro funzionalità dal punto di vista delle persone con esigenze specifiche.



g) Organizzazione e gestione Comunicazione – Consorzio Sociale COIN

Dal mese di Ottobre 2022 – con un incarico specifico per 12 mesi, rinnovato per ulteriori 12 mesi per la parte redazionale **da Ottobre 2023** – la Cooperativa sta svolgendo attività di **Comunicazione e Marketing per il Consorzio Sociale COIN** (a cui aderisce dal 2006), in un’ottica di rilancio e ristrutturazione del *Consorzio* dopo alcuni anni di blocco delle attività a causa di un interdittiva antimafia ricevuta a seguito dell’indagine denominata “*Mafia Capitale*” – da cui - dopo oltre 6 anni - il *Consorzio* è risultato totalmente estraneo, con Sentenza definitiva.

Al fine di recuperare un riposizionamento nell’ambito del Terzo Settore, il *Consorzio* ha aperto una *Call* destinata alle Cooperative consorziate per collaborare ad alcune azioni di rilancio individuate.

La Cooperativa si è offerta su alcune specifiche attività di Comunicazione, che le sono state affidate dal *Consorzio*.

In particolare, nel periodo contrattuale, la Cooperativa si è occupata – e sta continuando - di:

- a) Restyling dell’immagine del *Consorzio* attraverso la rivisitazione del precedente logo, che fosse in grado di interpretare i cambiamenti del mercato e funzionale a rappresentare la realtà associativa e i prodotti e servizi offerti.
Creazione di una rinnovata linea di presentazione della struttura consortile, che rappresentasse al meglio la *mission* e la nuova dimensione aziendale funzionale agli obiettivi societari e al potenziamento della rete di collegamenti
- b) Pubblicazione quotidiana sul Portale www.sociale.it - dal lunedì al venerdì - di rassegna stampa su buone prassi in tema di disabilità
- c) Rilancio del Portale www.sociale.it e della comunicazione sui social network
- d) Animazione Sito Internet – quale occasione di incontro tra *diversità* culturali, filosofiche, politiche e religiose, ma soprattutto di valorizzazione positiva anche dell’handicap come storia personale e collettiva, nonché della persona con disabilità come *portatrice di cultura*, intendendo per “cultura” quel taglio specifico, che ciascuna persona ha sulla realtà (il modo di vedere e percepire il mondo) e che è determinato dalle proprie storie familiari, dai propri percorsi filosofici o religiosi, da una eventuale militanza politica oppure anche da una esperienza di disabilità e/o di disagio sociale.
- e) Organizzazione di eventi per comunicare la *mission* sui temi dello sviluppo, dell’integrazione e dell’impresa sociale
Vedi in particolare: Convegni sul Turismo Accessibile nei Comuni di Sambuci e Grottaferrata;
Concerto per la Pace a Roma con il gruppo *EasyPop*;
Ciclo di incontri *ANABASIS* dedicati a migrazione, narrazione della disabilità, Periferia.
- f) Video-racconti su/con Cooperative Sociali/Associazioni/ETS coinvolte nei suddetti processi di animazione territoriale e di laboratorio creativo-espressivi, che, nel *narrare/narrarsi*, sono divenute mediatori/facilitatori rispetto al proprio Territorio e alla propria Comunità di riferimento, creando e/o consolidando la Rete sociale e culturale.

Vedi in particolare: Incontri con le Associazioni in pubblicazione sul Canale YouTube e sulla pagina Facebook

sociale.it

convegno
Lazio, Turismo per Tutti
Senza Barriere: verso una Mappa dei percorsi accessibili
Crottaferrata, Sabato 3 dicembre 2022 - ore 10,00
Clicca e scopri di più!

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità

Ultimi Articoli La prima Barbie con la Sindrome di Down

In Evidenza

Gazzetta Ufficiale: Pubblicato il decreto attuativo per il riconoscimento del "contributo energia" in favore degli Enti del Terzo settore, delle Onlus, delle Rsa

Redazione

Eventi



Basket in Carrozzina: La Santo Stefano di Porto Potenza vince l'Eurocup1

Redazione

Domenica scorsa, 30 aprile, al Palamedea (MB) la Santo Stefano Kos Group di Porto Potenza ha conquistato l'Eurocup1 Iwbf (International Wheelchair Basketball Federation) battendo...

COOPERAZIONE SOCIALE

AMBIENTE E VERDE

AUSILI E NUOVE TECNOLOGIE

AUTONOMIA E ACCESSIBILITÀ

CONVEGNI

Latest

Gazzetta Ufficiale: Pubblicato il decreto attuativo per il riconoscimento del "contributo energia" in favore degli Enti del Terzo settore,...

Redazione

Programmazione della DG Immigrazione su lavoro, integrazione e inclusione 2021-2027

Redazione

Regione Lombardia: 10 milioni di euro per il Terzo settore per garantire il sostegno dell'attività di interesse generale

Redazione



Sociale.it
"Mi piace": 4188 • Follower: 4229

Tatiana Nogalic
Operatore sociale e mediatrice culturale - ASSOMCI DAUE APS

Andrea Guerrizio
Caritas Diocesana di Roma

[Pubblicizza](#)

[Gestisci](#)

[Modifica](#)

Sociale.it
Pubblicato da Irene Ranaldi • 13 gennaio •

<https://www.youtube.com/watch?v=r1kljNYz1kM>

Sociale.it incontra le Associazioni, i Territori, i gruppi di familiari e le realtà dei quartieri, che ogni giorno si impegnano per contribuire a migliorare il mondo attorno a sé.

Incontro con l'Associazione "Il Filo dalla Torre APS"
Adriana ONORATI - presidente

[Associazione Il Filo dalla Torre APS](#)
Adriana Eulalia Onorati

Il racconto della responsabile dell'Associazione, tra i ricordi degli inizi e le cose imparate dal contatto quotidiano con bambini e adolescenti con autismo, fino alle riflessioni sulla "provocazione" dell'autismo alla Società odierna e alla presunzione di chi stabilisce a priori i percorsi maggiormente corretti ed adeguati per l'inclusione sociale.

L'Associazione Il Filo dalla Torre orienta il suo lavoro di studio, ricerca ed intervento per l'evoluzione globale dell'essere umano, con autismo, ADHD e disabilità psichica. Nell'ambito delle sue attività, l'Associazione sostiene la crescita globale di tutti i contesti di riferimento che gravitano intorno alla persona con disabilità. Il lavoro quotidiano viene realizzato con amorevolezza e spirito di Servizio, nell'idea di percorrere con consapevolezza il Sentiero della Vita.

Uno dei primi pregiudizi da scardinare, per realizzare un buon lavoro con persone autistiche, è quello di utilizzare il confronto con la normalità, piuttosto che la peculiarità della loro modalità comunicativa.

La nostra lettura dei comportamenti e degli atteggiamenti dei bambini autistici rischia di restare caratterizzata unicamente dai codici usuali. Spesso, questo atteggiamento ci porta a prevenire e fermare le loro iniziative, spinti dalla nostra paura che possano far del male a se stessi o agli altri, o dal pregiudizio che il loro comportamento sia sconclusionato. Ciò accade, per esempio, tutte le volte in cui, l'operatore tende a fermare il bambino se si avvicina o prende degli oggetti che potrebbero rappresentare un pericolo, o che si pensa possano essere utilizzati esclusivamente in maniera stereotipata, come coltelli, penne, oggetti meccanici o elettrici. Ciò, per poi, magari, scoprire che il bambino ha preso il coltello solo per tagliare la pera!

Stando accanto a loro in questi anni, il gruppo dell'Associazione si è sorpreso a scoprire quanto il modo di comunicare, di ciascuno di essi, sia caratteristico e peculiare: è come scoprire un linguaggio segreto, eppure ovvio, se letto con occhi nuovi.

Rischiamo, spesso, di utilizzare la mente in modo automatico, più per confermare le nostre idee, che non per cercare nuove connessioni. I bambini autistici, o con altra disabilità psichica, sembra che utilizzino, invece, solo i sensi e le emozioni ed apprendano attraverso le connessioni tra le cause e gli effetti immediati.

I tre preconcetti, più diffusi e perniciosi, nel rapporto con i bambini autistici (e con qualsiasi essere umano), sono i seguenti:

- 1) Credere che l'assenza di linguaggio verbale coincida con l'assenza di comunicazione
- 2) Pensare, in modo rigido, che un'azione debba essere eseguita unicamente modalità più conosciuta e socialmente condivisibile
- 3) Ritenerne che da una modalità comportamentale insolita, o socialmente poco condivisibile, non possa scaturire nulla di efficace

Sito Internet: www.filodallatorre.it

riprese e montaggio video per Sociale.it
a cura
Cooperativa Sociale Integrata Matrioska - Roma



YOUTUBE.COM
Incontro con Associazione Il Filo dalla Torre - Adriana Onorati, presidente

Insight sul post

Insights complessivi

Vedi altri dettagli sul tuo post.

Impressioni del post **508**

Copertura del post **424**

Interazioni con il post **105**



sociale.it
@socialeit-km5me 12 iscritti 43 video
Informare per crescere insieme >

Personalizza canale Gestire i video



Giornata Internazionale Persone con Disabilità - Convegno La...

40 visualizzazioni • 4 mesi fa

INTERVISTE
Mario Dany De Luca
Marco Marcocci
Umberto Mantegna
Salvatore Stingo
Piero Famiglietti
Irene Ranaldi...
ULTERIORI INFORMAZIONI

Incontri con le Associazioni ▶ Riproduci tutti

Sociale.it incontra le Associazioni, i Territori, i gruppi di familiari e le realtà dei quartieri, che ogni giorno si impegnano per contribuire a migliorare il mondo attorno a sé.



TIRO DA TRE insieme si può... sociale.it racconta la...
sociale.it
218 visualizzazioni • 4 mesi fa



Festa dell'Orto di Villa Berta-Roma, 7 giugno 23:00
sociale.it
80 visualizzazioni • 10 mesi fa



Festa per i 25 anni dell'Associazione VITALBA -...
sociale.it
74 visualizzazioni • 10 mesi fa



Incontro con Associazione Il Filo dalla Torre - Adriana...
sociale.it
155 visualizzazioni • 1 anno fa



Incontro con Associazione Etica e Autismo - Simonetta...
sociale.it
37 visualizzazioni • 1 anno fa

ANABASIS - capitolo 3 POST OPPIDUM ▶ Riproduci tutti

Il primo incontro è stato dedicato alla migrazione, il secondo alla narrazione della disabilità. Il terzo incontro ha inteso coniugare i temi, gli spunti e le sollecitazioni derivate dai primi due incontri in u...



Mario D. DE LUCA - presidente Consorzio Social...
sociale.it
19 visualizzazioni • 7 mesi fa



Alessandro GUARASCI - Associazione Stampa...
sociale.it
18 visualizzazioni • 7 mesi fa



Luca IACOVINO - psichiatra ASL Roma 2 - Roma,...
sociale.it
40 visualizzazioni • 7 mesi fa



Irene RANALDI - sociologa urbana/animatrice culturale...
sociale.it
12 visualizzazioni • 7 mesi fa



INTERVENTI FINALI dal pubblico partecipante in sal...
sociale.it
22 visualizzazioni • 7 mesi fa

ANABASIS - capitolo 2 Diversità ▶ Riproduci tutti

Il primo incontro è stato dedicato alla migrazione, il secondo alla narrazione della disabilità. Questa playlist raccoglie gli interventi al secondo incontro del 22 maggio 2023. In collaborazione con il...

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| Giovanni SANSONE - etnologo e cooperatore... | Mario Dany DE LUCA - presidente Consorzio Social... | Pietro BASILE - presidente Associazione ETICA E... | Roberta CAMPAGNA - maestra per l'integrazione... | Umberto LUCARELLI - scrittore e regista teatro e... |
| sociale.it 22 visualizzazioni • 10 mesi fa | sociale.it 30 visualizzazioni • 10 mesi fa | sociale.it 28 visualizzazioni • 10 mesi fa | sociale.it 263 visualizzazioni • 10 mesi fa | sociale.it 74 visualizzazioni • 10 mesi fa |

ANABASIS - capitolo 1 SPATRIARE ▶ Riproduci tutti

Il primo incontro è stato dedicato alla migrazione. Questa playlist raccoglie gli interventi relativi al primo incontro del 2 maggio 2023. In collaborazione con il Teatro San Gaspare, una nuova serie di...

| | | | | |
|--|--|--|---|--|
|  |  |  |  |  |
| Mario Dany DE LUCA - presidente Consorzio Social... | Alessandra AGOSTINI -legge libro "L'emigrante" - violino... | Stefano MHANNA - suona al violino Capriccio di Paganin... | Orlando FRANCESCHELLI - filosofo - dibattito su libro... | Tatiana NOGAILIC - AssoMoldave - dibattito su... |
| sociale.it 41 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 26 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 182 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 179 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 57 visualizzazioni • 11 mesi fa |

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| Irene RANALDI - Portale Sociale.it -dibattito su libro... | Giovanni SANSONE - etnologo - dibattito sul libro... | Maria INCORONATO - maestra Italiano -dibattito s... | TESTIMONIANZE - Corso Italiano per persone stranier... | Mikhail KRASNIK - Coop Matrioska -dibattito su libro... |
| sociale.it 17 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 15 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 30 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 24 visualizzazioni • 11 mesi fa | sociale.it 47 visualizzazioni • 11 mesi fa |

Convegno Grottaferrata 3 dicembre 2022 ▶ Riproduci tutti

| | | | | |
|---|---|---|--|---|
|  |  |  |  |  |
| Mario Dany De Luca - Presidente Consorzio COIN ... | Mirko Di Bernardo - Sindaco Città Grottaferrata - ... | Marco Marcocci - Presidente Confcooperative Lazio - ... | Marco Gatti - Associazione Agenda Onlus - Convegno... | Umberto Mantegna - Ass. Famiglie Disabili Eugenio... |
| sociale.it 27 visualizzazioni • 4 mesi fa | sociale.it 24 visualizzazioni • 4 mesi fa | sociale.it 17 visualizzazioni • 4 mesi fa | sociale.it 3 visualizzazioni • 4 mesi fa | sociale.it 7 visualizzazioni • 4 mesi fa |

Convegno Grottaferrata 3 dicembre 2022 ▶ Riproduci tutti

| | | | | |
|--|---|--|--|---|
|  <p>Stefania Marson - operatrice turistica - Convegno Lazio,... sociale.it 6 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |  <p>Piero Famiglietti - cittadino delegato PEBA - Convegno... sociale.it 13 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |  <p>Veronica Pavani - Commissione Turismo... sociale.it 22 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |  <p>Maurizio Panzironi - Cooperativa Sociale Tande... sociale.it 17 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |  <p>Irene Ranaldi - Direttrice Responsabile Sociale.it -... sociale.it 11 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |
|  <p>Giovanni Sansone - Presidente Coop Sociale... sociale.it 70 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> |  <p>Salvatore Stingo-Presidente Coop Agricoltura Capodarc... sociale.it 23 visualizzazioni • 4 mesi fa</p> | | | |

Dossier Statistico Immigrazione 2022 ▶ Riproduci tutti

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
|  <p>Alessandra Trotta - moderatore Tavola Valdese ... sociale.it 18 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |  <p>Luca Di Sciullo - presidente IDOS - Dossier Statistico... sociale.it 13 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |  <p>Maurizio Ambrosini - docente sociologia migrazioni - ... sociale.it 24 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |  <p>Eleonora Camilli - giornalista - Dossier Statistico... sociale.it 3 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |  <p>Djarah Kan - scrittrice e attivista - Dossier Statistico... sociale.it 6 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |
|---|---|--|--|--|

Convegno Sambuci 9 luglio 2022 ▶ Riproduci tutti

Convegno "Lazio, Turismo per Tutti" Sambuci, 9 luglio 2022 L'evento, realizzato dal Consorzio Sociale COIN, in collaborazione con il Rotary Club Antropos – Roma e patrocinato dal Comune di...

| | | | | |
|--|---|--|---|---|
|  <p>Mario Dany De Luca - Presidente Cons. COIN - ... sociale.it 55 visualizzazioni • 9 mesi fa</p> |  <p>Stefania Marson - operatrice turistica - Convegno Lazio,... sociale.it 13 visualizzazioni • 5 mesi fa</p> |  <p>Francesco Napoleoni - Sindaco Sambuci - Convegn... sociale.it 57 visualizzazioni • 9 mesi fa</p> |  <p>Paolo Dominici - Presidente Rotary Club RM - Convegno... sociale.it 44 visualizzazioni • 9 mesi fa</p> |  <p>Intervento di Irene Ranaldi direttore di Sociale.it al... sociale.it 13 visualizzazioni • 9 mesi fa</p> |
|--|---|--|---|---|

Le attività transnazionali in Bielorussia

La **Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska"** ha posto – fin dalla sua costituzione - attenzione alla formazione professionale e all'inclusione sociale, culturale e lavorativa di giovani immigrati, soprattutto (ma non esclusivamente) di nazionalità bielorussa provenienti da Orfanotrofi per persone con disabilità.

Tale azione è in sinergia con attività di cooperazione transnazionale decentrata, soprattutto (ma non esclusivamente) in Bielorussia a supporto del **progetto "Pinocchio – Casa delle Arti e dei Mestieri per adolescenti con disabilità psichica"**, promosso e gestito dall'**Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco"** - ODV di Roma.

Tale azione è rappresentata nella previsione statutaria all'**art. 4** come oggetto della *Cooperativa*:

*"partecipazione attiva e propositiva al **progetto "Pinocchio – Casa delle Arti e dei Mestieri per adolescenti con disabilità psichica"** dell'Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" di Roma (come da specifico Protocollo di Intesa), che nasce dalla rilevazione che molti bambini/ragazzi dell'Internato di Begoml in Bielorussia, ancor prima della maggiore età, vengono trasferiti in ospedali psichiatrici a lunga degenza, dove trascorreranno il resto dei propri giorni. Il nucleo del progetto è stato già avviato da un primo esperimento di Casa-famiglia per ragazzi con disabilità psichica. Attraverso attività creative ed artistiche, nonché attraverso proposte di sviluppo dell'autonomia e di recupero delle residue potenzialità di ciascun individuo, si intendono fornire valide alternative: all'internamento in ospedali psichiatrici dei bambini e dei ragazzi con maggiori difficoltà; alla difficoltà di inserimento nella società di coloro che pur hanno avuto l'opportunità di frequentare per un anno la scuola professionale; alla microcriminalità giovanile, in cui possono essere coinvolti quei ragazzi con scarsi strumenti culturali e debolezza di carattere e volontà"*

Il suddetto progetto è stato promosso in Bielorussia dalla suddetta Associazione nel Luglio 2004, dopo alcuni anni di intensa preparazione e contatti istituzionali, avvalendosi di un *Protocollo di Intenti* sottoscritto e firmato da partner pubblici e privati italiani e bielorussi.

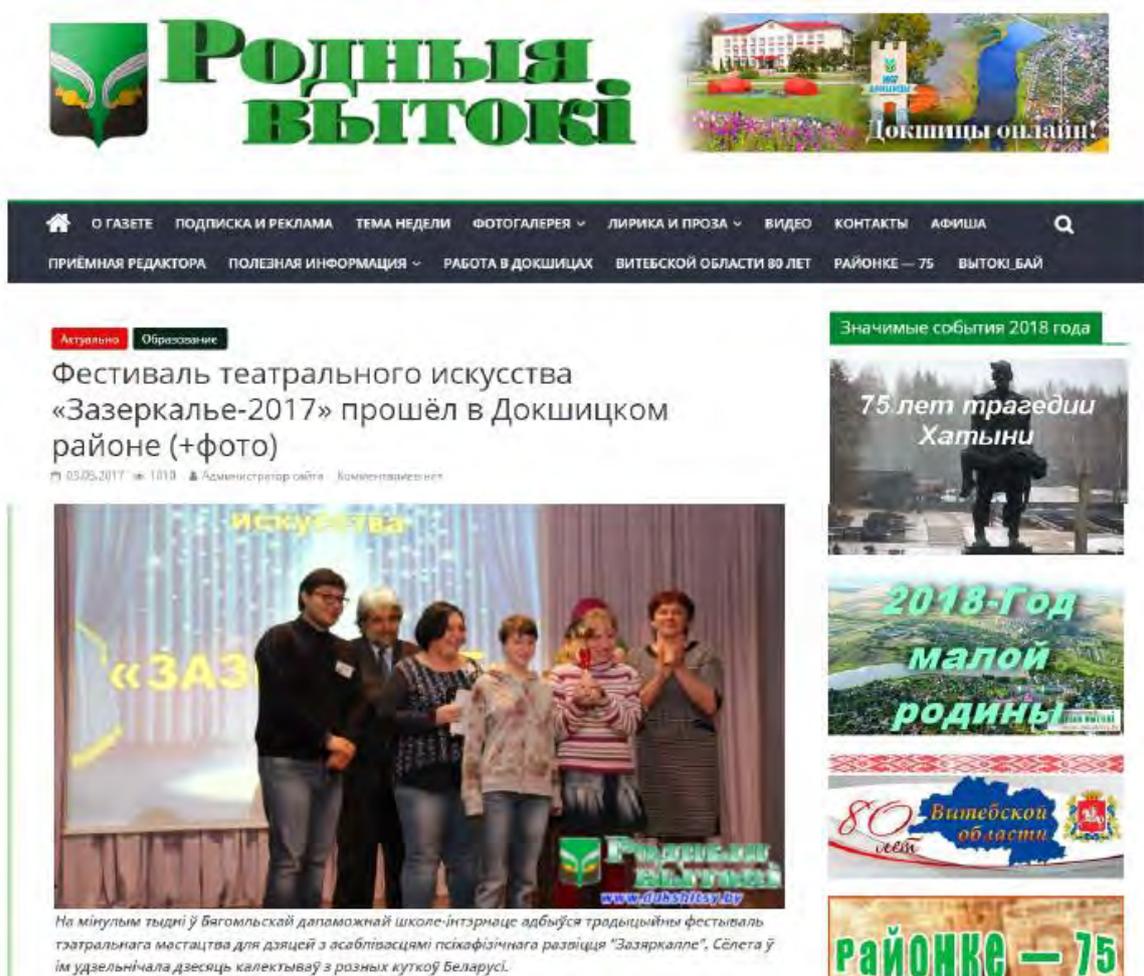
Il **progetto "Pinocchio"** continua ed approfondisce le attività avviate da oltre 25 anni, che, partendo dall'accoglienza dei bambini bielorussi nelle famiglie italiane, hanno avuto il duplice scopo dell'inclusione sociale e culturale di persone con disabilità e della promozione di modalità culturali e di comunicazione sociale, che coniugassero insieme tradizione letteraria e teatrale, innovazione tecnologica ed impegno civile e sociale.

Il progetto prevede l'implementazione di un sistema che, a partire dall'*Internato per bambini oligofrenici di Begoml*, sviluppi un luogo che sia contemporaneamente un laboratorio artigianale-tecnologico-espressivo e casa-famiglia per i bambini/ragazzi bielorussi.

Attraverso le attività proposte, si vuole proporre alla Bielorussia ed all'Europa il problema della istituzionalizzazione dei bambini bielorussi ospiti degli Internati e dell'inserimento lavorativo e sociale degli stessi.

Per favorire la loro professionalizzazione e la loro autonomia personale, si utilizza l'arteterapia, affiancando alle tradizionali attività di recitazione, musica e danza, quelle artigianali di falegnameria, scenografia e sartoria teatrale. Una delle attività sviluppate è legata a percorsi di recupero delle residue capacità dei bambini con disabilità attraverso l'utilizzazione delle nuove applicazioni informatiche e tecnologiche.

Il progetto pone la rete sociale quale strumento di inclusione sociale. Pertanto, i risultati attesi sono quelli relativi al miglioramento della condizione sociale e lavorativa dei bambini con disabilità bielorussi dell'*Internato di Begoml* e di un rallentamento dell'istituzionalizzazione e della medicalizzazione dei soggetti con handicap mentali gravi.



Da Luglio 2006 al 14 Dicembre 2023, gruppi di soci lavoratori con e senza disabilità, italiani e bielorussi, della *Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska"*, insieme ai volontari dell'*Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV* hanno partecipato a **n. 44 Missioni in Bielorussia** – per monitoraggio progetto, animazione ragazzi bielorussi con disabilità, implementazione e avvio nuove attività.

In particolare:

- dal 20 al 27 Ottobre 2006, presso la Casa della Cultura di Begoml, è stata organizzata la prima edizione del **Festival del Teatro delle Diversità** (a cui hanno partecipato gruppi provenienti da 11 Internati/orfanotrofi e Scuole di diverse regioni della Bielorussia) e un **workshop psico-corporeo "Handicap e Sessualità"** itinerante in diverse strutture socio-assistenziali della Bielorussia
- nell'anno 2009 è stato proposto un Laboratorio espressivo-creativo ai 20 giovani con disabilità psichica del progetto *"Pinocchio"*, che ha portato alla realizzazione del **lungometraggio "Fosforillasi"**. Il film ha come oggetto il racconto della storia di 20 giovani bielorussi con disabilità psichica (con età compresa tra i 18 e i 28 anni), alcuni soggiornanti regolarmente in Italia ed altri abitanti in Bielorussia e seguiti dal progetto di deistituzionalizzazione psichiatrica dell'Associazione. Il racconto è opera dei giovani bielorussi protagonisti del film, che hanno scritto e disegnato uno *storyboard* strutturato in vari momenti, che si alternano e ritornano, quali il ricordo della loro difficile infanzia e l'abbandono dei genitori all'Orfanotrofio; la vita in Orfanotrofio prima e poi l'internamento in Ospedale Psichiatrico ovvero l'esperienza della Scuola Professionale e la

successiva vita in strada; gli attuali percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa in Bielorussia e in Italia; i sogni, le visioni e i desideri. Le riprese sono state effettuate sia in Bielorussia che in Italia. Il film ha ricevuto il riconoscimento di *Progetto Speciale* dal *Ministro dello Spettacolo e dei Beni Culturali*, con un contributo della *Direzione Generale del Cinema*. Hanno partecipato amichevolmente nel film anche alcuni personaggi della cultura e dello spettacolo: Andrea Camilleri, Maria Grazia Cucinotta, Michele Gammino, Pino Quartullo, Claudia Zanella, che hanno simpaticamente interagito con i giovani bielorussi della Cooperativa, con solidale partecipazione ai racconti delle loro personali e spesso drammatiche storie di vita.

- nell'autunno 2009, l'**Ambasciata d'Italia in Bielorussia** e il *Ministero Affari Esteri* hanno promosso il Programma *"Il Rinascimento Italiano in Bielorussia"*, realizzato con la collaborazione delle Autorità e degli Enti locali. L'iniziativa, intesa a celebrare l'influenza del periodo rinascimentale italiano in Bielorussia, si è articolata in eventi culturali, socio-umanitari ed economico-commerciali ed ha avuto grande successo, suscitando apprezzamento e risonanza nel Paese, come evidenziato dai numerosi servizi televisivi e giornalistici. In particolare, la Cooperativa è stata direttamente coinvolta dall'Ambasciatore d'Italia in Bielorussia Giulio Prigioni, che aveva conosciuto un gruppo italo-bielorusso della Cooperativa ai primi di Luglio 2009 presso i suoi Uffici a Minsk, nel corso di una simpatica intervista che aveva concesso loro (e che è in parte confluita nel lungometraggio *"Fosforillasi"*), con incarico di riprese videofotografiche delle iniziative che si sono svolte in Bielorussia dal 1 al 4 Ottobre 2009.
- nel Dicembre 2007, la Cooperativa ha realizzato il **progetto "Matrioska – festa di cultura, spettacolo e solidarietà con i giovani della Bielorussia"**, che si è incentrato su uno scambio culturale e sociale tra giovani con e senza disabilità, italiani e bielorussi: 10 giorni a Roma di laboratori espressivi, creativi e teatrali, visite guidate, incontri con le Scuole e degustazioni gastronomiche italo-bielorusse. Lo scambio è culminato in una festa di cultura, spettacolo e solidarietà, che si è svolta il giorno 16 Dicembre 2007 presso INIT Club.
- dal 28 Maggio al 13 Giugno 2012: accoglienza in Italia di un gruppo di n. 19 giovani bielorussi con disabilità in carico al **progetto "Pinocchio – Casa delle Arti e dei Mestieri per adolescenti con disabilità psichica"** per attività di scambio transnazionale, risanamento per la salute e laboratorio teatrale integrato con coetanei italiani e bielorussi già presenti a Roma. L'attività è confluita nell'**happening teatrale "Fosforillasi... attraverso lo specchio"** il giorno Sabato 9 Giugno 2012, nell'ambito del *Festival del Teatro Patologico* diretto da Dario D'Ambrosi, presso il Teatro Patologico di Roma.
- dal 31 maggio al 2 giugno 2013: ideazione, organizzazione e gestione **I edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"**, dedicato agli Internati (orfanotrofi) per giovani con disabilità psichica, organizzato presso il teatro dell'Internato di Begoml (Bielorussia) – vecchia palestra recuperata al degrado e ristrutturata dalla Cooperativa con destinazione a sala polivalente teatrale - a cui hanno partecipato oltre 200 bambini e 8 Internati "speciali"; con puntata speciale della trasmissione televisiva *"Attraverso lo specchio"* in diretta in contemporanea dagli studi televisivi di Roma e – via skype – da una stanza dell'Internato di Begoml "trasformata" in studio televisivo.
- dal 11 al 15 dicembre 2014: ideazione, organizzazione e gestione **II edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"** presso il teatro dell'Internato di Begoml (Bielorussia), a cui hanno partecipato oltre 250 bambini e 11 Internati "speciali".
- dal 8 al 10 gennaio 2016: ideazione, organizzazione e gestione **III edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"** presso il teatro dell'Internato di Begoml (Bielorussia), a cui hanno partecipato oltre 300 bambini e 11 Internati "speciali". Alla manifestazione sono intervenute le Autorità locali bielorusse a livello comunale e provinciale, il Vice Ministro Istruzione bielorusso e l'Ambasciatore d'Italia in Bielorussia Stefano Bianchi.

- dal 28 al 30 aprile 2017: ideazione, organizzazione e gestione **IV edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"** presso il teatro dell'*Internato di Begoml*, a cui hanno partecipato oltre 250 bambini e 11 Internati "speciali". Alla manifestazione sono intervenute le Autorità locali bielorusse a livello comunale e provinciale e l'Ambasciatore d'Italia in Bielorussia Stefano Bianchi.
- dal 1 al 3 giugno 2018: ideazione, organizzazione e gestione **V edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"** presso il teatro dell'Internato di Begoml (Bielorussia), a cui hanno partecipato oltre 250 bambini e 10 Internati "speciali", oltre ai 100 bambini dell'Internato di Begoml. Alla manifestazione sono intervenute le Autorità locali bielorusse a livello comunale e provinciale e l'Ambasciatore d'Italia in Bielorussia Mario Baldi.
- dal 6 al 8 dicembre 2019: ideazione, organizzazione e gestione **VI edizione Festival teatrale "Attraverso lo specchio"** presso il teatro dell'Internato di Begoml (Bielorussia) - a cui hanno partecipato circa 300 bambini e 12 Internati "speciali", oltre ai 100 bambini dell'Internato di Begoml. L'edizione è stata caratterizzata anche dalla partecipazione del gruppo musicale italiano *"Easy Pop"*, che ha portato presso Internati e Manicomi lo spirito del Festival per l'inclusione sociale e culturale, con l'offerta di specifici Concerti musicali. La suddetta tournée musicale è stata resa possibile dalla collaborazione dell'Ambasciata Italiana in Bielorussia. Alla manifestazione sono intervenute le Autorità locali bielorusse a livello comunale e provinciale e l'Ambasciatore d'Italia in Bielorussia S.E. Mario Baldi.

Pinocchio
nel Paese delle Meraviglie terza edizione

un progetto liberamente tratto dalle fantasie e dai sogni dei soci italiani e bielorusi, con e senza disabilità della

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

percorsi - incontri - scambi
connessioni - contaminazioni - coesioni

un viaggio dall'Italia alla Bielorussia con Peter Pan alla scoperta dell'Isola che non c'è

dal 4 al 15 dicembre 2019 in Bielorussia
Festival Teatrale
ATTRAVERSO LO SPECCHIO
in giro per Orfanotrofi con

iniziata realizzata con il contributo e il patrocinio
Ministero per i beni e le attività culturali e per il turismo
Direzione Generale Cinema e Audiovisivo

in collaborazione con
Ambasciata Italiana in Bielorussia

dal 18 al 22 dicembre 2019 Teatro San Gaspare Roma
Workshop sulle buone prassi nell'inclusione sociale e culturale
mostre - incontri, convegno e anteprima film conclusivo del progetto

Teatro San Gaspare
Pinocchio nel paese delle meraviglie

www.coop-matrioska.it

Per informazioni: Cooperativa Sociale Integrata Matrioska - matrioska20102011@libero.it

Fino al mese di Febbraio 2020, solitamente nei primi mesi dell'anno, una delegazione italiana di volontari dell'Associazione Il Cavallo Bianco e di personale della Cooperativa Matrioska si recava in Bielorussia al fine di organizzare il **Festival Teatrale "Attraverso lo specchio"**.

Nel 2020, nel 2021 e nel 2022, il Festival non si è svolto in presenza, sostituendo lo stesso con incontri on-line e con la disseminazione sul web delle performance dei vari Internati, oltre ad organizzare dall'Italia – in collegamento con gli Internati e i Manicomi bielorusi, come pubblico e come relatori – Convegni e Concerti.

Dopo la brillante edizione del *Festival* del 2019, arricchita anche da un'emozionante tournée musicale negli Internati "speciali" e nei Manicomi con il gruppo *EasyPop*, si erano creati tutti i presupposti per una nuova edizione del *Festival*, che ponesse l'iniziativa all'attenzione pubblica della Bielorussia e dell'Italia, quale modello innovativo di sensibilizzazione e di inclusione sociale e culturale.

Nella missione di Febbraio 2020, negli incontri avuti con l'Ambasciatore Italiano a Minsk, erano state ipotizzate azioni specifiche da realizzare nell'estate 2020, anche con il potenziale contributo economico del Ministero degli Esteri, oltre che con la collaborazione attiva dell'Ambasciata.

Dopo pochi giorni dal ritorno in Italia, è intervenuto il *lockdown* per l'emergenza pandemica, a cui pochi mesi dopo si è aggiunto il blocco dei voli aerei verso la Bielorussia a seguito di sanzione europea.

Dopo due anni di blocco dei viaggi verso la Bielorussia, la speranza era di un'ampia ripresa nel 2022, che però si è bloccata quasi subito, con l'inizio della guerra in Ucraina, che ha rappresentato la Bielorussia come alleato della Russia e, quindi, oggetto di ulteriori sanzioni della UE.

Per prudenza, fino al mese di Novembre 2022, la *Cooperativa* non ha organizzato viaggi verso la Bielorussia e anche il viaggio dal 21 al 26 Novembre è stato alquanto complesso nel tragitto e nei mezzi di trasporto utilizzati.

L'analisi della situazione della Bielorussia e di tutta l'area dell'Est interessata in primo luogo dal conflitto ucraino-russo – fatta anche insieme all'Ambasciatore Italiano in occasione del viaggio di Novembre 2022 – non apriva a imminenti possibilità di nuove iniziative a favore dei bambini e degli adulti con disabilità direttamente in Bielorussia. Pertanto, la *Cooperativa* si trovava in una fase del proprio percorso progettuale ed imprenditoriale di ridefinizione di obiettivi, azioni e attività transnazionali anche per il 2023.

Dal 7 al 14 Dicembre 2023, l'Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" ha promosso - presso l'Internato per bambini oligofrenici di Begoml (Bielorussia)- una missione umanitaria e di scambio socio-culturale. L'intera compagine sociale della Cooperativa ha deliberato in Assemblea di aderire alla trasferta in Bielorussia, includendola come in passato tra le attività del progetto annuale "*Pinocchio nel paese delle meraviglie – VII edizione*", al fine di verificare la situazione generale, anche con la possibilità di organizzare una manifestazione pubblica in Bielorussia, se non fosse stata possibile una nuova edizione del Festival già nel 2023.

La trasferta in Bielorussia dal 7 al 14 dicembre 2023 è stata inserita nel complessivo progetto di promozione e internazionalizzazione cinematografica, denominato "*Pinocchio nel paese delle meraviglie – VII edizione*", che la Cooperativa Matrioska ha promosso anche nel 2023. Diversamente dagli anni passati, al momento della deliberazione assembleare, non erano state ancora pubblicate le graduatorie della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo – MiC Ministero della Cultura (*Bando relativo alla concessione di contributi ad attività e iniziative di promozione cinematografica e audiovisiva – articolo 27 della legge n. 220 del 2016 – Anno 2023*), a cui la Cooperativa - in continuità con le precedenti edizioni dal 2017 al 2022 – aveva partecipato richiedendo patrocinio e finanziamento.

La trasferta è stata estremamente delicata fin dallo svolgimento del viaggio, essendo ancora bloccati i voli aerei dall'Unione Europea alla Bielorussia ed essendo di fatto la Bielorussia un alleato non belligerante della Russia nella guerra in Ucraina.

Le attività del Teatro San Gaspare



Nell'ambito dell'ampliamento imprenditoriale della *Cooperativa*, fondamentale è stata nel 2017 l'avvio di una collaborazione informale con la **Parrocchia S. Gaspare del Bufalo di Roma** rispetto alla risistemazione logistica del **Teatro** parrocchiale, avvenuta dal mese di Maggio 2017, a seguito della fuoriuscita dalla gestione del Teatro di una Associazione Culturale, che lo ha detenuto per oltre un decennio. Inizialmente, la *Cooperativa* ha collaborato in maniera volontaria e gratuita con la *Parrocchia* per la risistemazione logistica del Teatro, la pulizia a fondo degli spazi, la pittura dei muri, l'analisi della documentazione inerente la sicurezza e l'avvio delle procedure necessarie al ripristino della legalità (anche in considerazione che la documentazione relativa al rispetto della normativa antincendio era scaduta da circa cinque anni), l'utilizzazione per le prime attività richieste dai gruppi parrocchiali, la gestione dell'accoglienza per l'affitto giornaliero occasionale del Teatro da parte di alcune realtà no-profit esterne.

Dopo un provvisorio *Contratto di Servizio* con la *Cooperativa* fino al 31.12.2017, dal mese di Aprile 2018, è stato sottoscritto un *Comodato d'uso gratuito* tra *Parrocchia* e *Cooperativa*, sul modello preparato dall'Ufficio Giuridico del Vicariato di Roma, che consente alla *Cooperativa* di gestire lo spazio. Il Comodato è scaduto più volte ed è stato rinnovato alle scadenze. **Attualmente è rinnovato fino al 30 giugno 2026.**

In accordo con la Parrocchia, il **Teatro** propone attività ricreative e sociali al Territorio e alla Comunità, per valorizzare gli spazi come opportunità di crescita sociale e culturale.

In particolare (a titolo di esempio):

- ✓ a tutti i parrocchiani che abbiano voglia di incontrarsi per approfondire i valori della scoperta dell'*altro* attraverso lo strumento del teatro, della creatività e della espressività, per rendere più coesa la Comunità parrocchiale nei valori che la contraddistinguono
- ✓ alle Scuole – con specifici percorsi sul rispetto delle *diversità* e l'inclusione sociale, contro ogni forma di bullismo e discriminazione
- ✓ ai giovani – con attività di cineforum e dibattito su temi di attualità e riflessione
- ✓ alle famiglie – con occasioni di teatro, cinema e animazione, che coinvolgano le varie fasce di età, favorendo la valorizzazione della famiglia come centro di sviluppo della Società

Molte delle attività della *Cooperativa* si sono concentrate sulla gestione del **Teatro San Gaspare**, che ha rimesso in gioco competenze, residue capacità ed entusiasmi dei soci, che, dopo avere ristrutturato e ridipinto lo spazio, lo stanno gestendo autonomamente, sperimentandosi in nuovi mestieri e professionalità.

All'inizio del 2019, la *Cooperativa* ha trasferito la sua sede operativa dalla sede storica in Roma in Circonvallazione Appia 19 agli Uffici annessi al Teatro San Gaspare. In tal modo, sono stati abbattuti i costi ingenti della sede operativa e concentrate le attività imprenditoriali in una unica sede.

Pertanto, nella sua offerta imprenditoriale sul Mercato, oltre a mettere a disposizione un set di attrezzature videocinematografiche e fotografiche di ultima generazione, la *Cooperativa Matrioska* mette a disposizione l'intero Teatro San Gaspare di Roma, con una sala teatrale di 199 posti, attrezzata per proiezione cinematografica in blu-ray, sale prove e ripresa video in studio con set di ripresa videofotografica, sala attività di produzione audiovisiva (con postazioni complete in rete per montaggio video in *Final Cut* su piattaforma Apple).

Il **Teatro San Gaspare** è una sala storica, costruita come tutta la Parrocchia dallo **Studio Nervi**, architettura in cemento armato, che caratterizza le opere del celebre **Ing. Nervi** in tutto il mondo, tra cui la Sala Nervi in Vaticano e il Palazzo dello Sport all'EUR Roma.

In particolare, le attività del Teatro - nell'anno 2019 - erano state caratterizzate da numerosi spettacoli teatrali proposti da Compagnie Amatoriali ovvero composte da giovani artisti emergenti, alcune rassegne cinematografiche sul Neorealismo italiano e sulla Commedia all'italiana (in collaborazione con *Rai Cinema*, *Istituto Luce* e *Cineteca Nazionale*), concerti di Scuole di Musica e di nuovi gruppi musicali, presentazioni di libri, che hanno coinvolto alcune migliaia di persone, in un quartiere poco avvezzo alle proposte culturali e dove non esistono teatri e cinema, se non un paio di piccole sale parrocchiali poco distanti.

L'apprezzamento del Parroco della Parrocchia S. Gaspare del Bufalo per le attività della *Cooperativa* nel Teatro era stato apertamente manifestato in varie occasioni – comprese le periodiche riunioni del Consiglio Pastorale - tanto che la Parrocchia aveva affidato alla *Cooperativa* l'intera organizzazione e gestione artistica della *Festa Patronale di S. Gaspare* a metà Giugno 2019 (poi riconfermata negli anni 2022, 2023 e 2024 – dopo il lungo blocco della pandemia), con un apporto volontario da parte della *Cooperativa*. Analogamente, la Parrocchia nel 2029 aveva incaricato la Cooperativa di realizzare un **film-documentario sulla memoria storica della Parrocchia**, raccogliendo interviste e materiali di archivio.

Nel 2020, era stata avviata fin dall'inizio dell'anno solare una programmazione teatrale e cinematografica, che si prospettava come l'opportunità di un consolidamento sul territorio del Teatro San Gaspare. Purtroppo, il *lockdown* imposto dal Governo dai primi di Marzo 2020, al fine di fronteggiare il contagio da *Covid-19*, ha bloccato ogni iniziativa imprenditoriale e progettuale. I Teatri hanno potuto riaprire dal 15 giugno 2020, in considerazione del rispetto delle cautele e delle prescrizioni legislative imposte dai vari DPCM. La riapertura è stata meramente teorica, in quanto un Teatro come quello gestito dalla *Cooperativa* vive di aggregazione sociale e di possibilità laboratoriali, soprattutto nella stagione autunnale/invernale. Pertanto, conoscendo il territorio di riferimento e il pubblico potenziale, il Teatro è rimasto chiuso fino al mese di Settembre 2020, in attesa di comprendere gli sviluppi futuri legati alla pandemia.

Ad Ottobre 2020, anche in virtù dello scorrimento delle graduatorie per progetti presentati sulla base di un Avviso Pubblico della Regione Lazio per la concessione di contributi agli Enti Privati ed Enti Pubblici finalizzati alla promozione ed alla valorizzazione delle iniziative di interesse regionale, è stata interrotta il periodo di *Cassa Integrazione* per organizzare la **Rassegna di cultura cinematografica, teatrale e musicale "Attraverso lo specchio – II edizione"**, che – come da avviso – doveva concludersi entro il 15 novembre 2020. Dopo un intenso lavoro amministrativo, logistico ed organizzativo, è stato approntato un calendario di proiezioni cinematografiche,

performance teatrali e musicali e laboratori teatrali dal 29 ottobre al 15 novembre 2020. Purtroppo, la nuova attività si è interrotta con un nuovo DPCM, che sanciva la chiusura di teatri e cinema dal 25 ottobre 2020. Tale attività è stata poi realizzata nel mese di Marzo 2021.

La **Rassegna di cultura cinematografica, teatrale e musicale "Attraverso lo specchio – II edizione"** è stata proposta dalla *Cooperativa Sociale Integrata Matrioska* in collaborazione con *Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV* e *Parrocchia S. Gaspare del Bufalo*, in partenariato con *Cooperativa Sociale Integrata Tandem* e *Ce.R.I.P.A. Centro Ricerche e Interventi in Psicologia Applicata*, con il contributo della *Regione Lazio* quale ipotesi di **Laboratorio permanente delle diversità sul Territorio**.

La **Rassegna** si è svolta completamente in *streaming* – tutti gli eventi sono stati gratuiti – dal 24 al 31 Marzo 2021 e comodamente dal divano di casa si sono potuti gustare:

- ✓ 10 film di Sordi, Manfredi e Totò
- ✓ 8 spettacoli di circo e clown – con i più affermati artisti italiani (tra cui l'Uomo palloncino – Guinness dei primati; Daniele Antonini – *Big babol circus* e il più grande clown russo vivente, Vladimir Olshansky)
- ✓ 2 incontri-spettacolo di teatro/cinema integrato con artisti con e senza disabilità
- ✓ 1 laboratorio teatrale permanente per bambini di scuola elementare
- ✓ 3 concerti musicali: musica classica con Stefano Mhanna, handpan con Wecherù e la grande musica italiana degli ultimi 50 anni con il gruppo *EasyPop*
- ✓ 1 convegno sulla maschera dell'attore

L'anno 2022 – pur con le restrizioni pandemiche che hanno caratterizzato ancora la prima parte dell'anno – è stato di ripresa per le attività teatrali, cinematografiche, musicali e di spettacolo. Infatti, è stato possibile proporre finalmente una programmazione articolata ed in continuità, dopo due anni di blocco pressoché totale delle proposte culturali, con conseguente crisi economica e finanziaria, appena mitigata dalla *Cassa Integrazione* per i lavoratori. Paradossalmente – e si può evincere anche dall'analisi del Bilancio Economico al 31.12.2022 – a fronte di **ricavi da privati cittadini** quasi quintuplicati (per biglietteria spettacoli e partecipazione a laboratori teatrali), si rilevava una perdita maggiore dell'anno precedente, in quanto i costi del personale – rientrato a pieno regime nelle attività – non sono stati coperti sufficientemente dalle entrate e non essendoci stato più disponibile lo strumento della *Cassa Integrazione*.

L'anno 2023 è stato l'anno della svolta, in quanto il trend positivo della ripresa della programmazione culturale a 360° del Teatro San Gaspare ha portato a **ricavi da privati cittadini** più che raddoppiati rispetto all'anno precedente, contribuendo al risultato in utile del Bilancio Economico al 31.12. 2023.

Provenienza delle risorse economiche con separata indicazione dei contributi pubblici e privati Ricavi e proventi

| | 2023 | 2022 | 2021 | 2020 |
|--|-------------|-------------|------------|----------|
| Ricavi da Privati-Cittadini (biglietteria, laboratori espressivi e service Teatro) | 31.092,92 € | 14.311,05 € | 3.496,86 € | 769,09 € |

L'anno 2024 – in continuità con il lavoro di sacrificio sviluppato nel 2022 e nel 2023 – è caratterizzato finora da un grande fermento di attività nel Teatro e da una situazione economico-finanziaria in attivo.

PROGRAMMAZIONE 2023 Teatro San Gaspare *attraverso le locandine*

progetto "PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE – VII edizione"
promozione eventi tramite affissione locandine, volantaggio e materiali cartacei

1 - SPATRIARE
martedì 2 maggio 2023, ore 18 e 30, Teatro San Gaspare - via Tor Caldara, 23
Dibattito intorno al libro "L'emigrante" di Günther Anders

CON
Orlando Franceschelli
Ricordo, autore della prefazione al volume (2022, Donzelli Editore)

Mario Dany De Luca
presidente Consorzio Sociale COIN

Carla Taddai
corso di lingua italiana per persone straniere "Il fagiolo magico"

Tatiana Nogallic
ricercatrice sociale e mediadora culturale, ASSOCOLDAIE APS

Andrea Guarrillo
Capire il Diverso di Roma

Irene Ranaldi
sociologa, attivista sociale

Giovanni Sansone
etnologo e cooperatore sociale

In sala, testimonianze di persone straniere immigrate in Italia
Introduzione musicale: Maestro Stefano Mhanna, violonista | Letture: Alessandra Agostini | Videoracconti: Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" ODV

Al termine dell'incontro aperitivo con buffet

INFO: 061420422 | 3332039605
www.sociale.it | info@teatrosan-gaspare.it

1 - SPATRIARE
martedì 2 maggio 2023, ore 18 e 30, Teatro San Gaspare - via Tor Caldara, 23
Dibattito intorno al libro "L'emigrante" di Günther Anders

CON
Orlando Franceschelli
Ricordo, autore della prefazione al volume (2022, Donzelli Editore)

Mario Dany De Luca
presidente Consorzio Sociale COIN

Carla Taddai
corso di lingua italiana per persone straniere "Il fagiolo magico"

Tatiana Nogallic
ricercatrice sociale e mediadora culturale, ASSOCOLDAIE APS

Andrea Guarrillo
Capire il Diverso di Roma

Irene Ranaldi
sociologa, attivista sociale

Giovanni Sansone
etnologo e cooperatore sociale

In sala, testimonianze di persone straniere immigrate in Italia
Introduzione musicale: Maestro Stefano Mhanna, violonista | Letture: Alessandra Agostini | Videoracconti: Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" ODV

Al termine dell'incontro aperitivo con buffet

INFO: 061420422 | 3332039605
www.sociale.it | info@teatrosan-gaspare.it

2 - DIVERSITA'
venerdì 22 maggio 2023, ore 18 e 30, Teatro San Gaspare - via Tor Caldara, 23
"Rivotrill": narrare la disabilità

CON
Umberto Lucarelli
scrittore, regista teatrale e cinematografico, autore del romanzo Rivotrill (2018, Bietti Editore)

Mario Dany De Luca
presidente Consorzio Sociale COIN

Pietro Basile
Presidente Etica e Autismo APS

Roberta Campagna
maestra per l'integrazione scolastica

Giovanni Sansone
etnologo e cooperatore sociale

Al termine dell'incontro aperitivo con buffet
Seguirà la proiezione del film "Rivotrill" (2018, 60' circa)

INFO: 061420422 | 3332039605
www.sociale.it | info@teatrosan-gaspare.it

3 - POST OPPIDUM
venerdì 29 settembre 2023, ore 18, Teatro San Gaspare - via Tor Caldara, 23
Essere periferia, periferia dell'essere

Incontro con **Irene Ranaldi**, sociologa urbana, giornalista e animatrice culturale
autrice del libro "Passeggiando nella periferia romana: la nascita delle borgate storiche" (Iacobelli, Roma 2018)

Introduce **Mario Dany De Luca**
presidente Consorzio Sociale COIN

Intervengono **Alessandro Guarasci**
Giornalista, "Associazione Stampa Romanica"

Modera **Giovanni Sansone**
Etnologo e cooperatore sociale

Intervengono **Luca Iacovino**
Psichiatra ASL Roma 2, psicosocioterapeuta

Al termine dell'incontro aperitivo con buffet

INFO: 061420422 | 3332039605
www.sociale.it | info@teatrosan-gaspare.it

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

Günther Anders
L'EMIGRANTE

Introduzione di Orlando Franceschelli
Postfazione di Florian Grosser

partecipano
Orlando Franceschelli, filosofo
Giovanni Sansone, etnologo e cooperatore sociale
Mario Dany De Luca, presidente Consorzio Sociale COIN
Irene Ranaldi, sociologa e direttrice Sociale.it
Tatiana Nogallic, mediatrice interculturale, Assocoldaie APS
Carla Taddai, insegnante corso di lingua italiana per persone straniere, Centro Diurno "Il fagiolo magico"

Introduzione musicale a cura di **Stefano Mhanna**, violinista
Letture a cura di **Alessandra Agostini**
Fidanzamenti a cura di Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV
Esperienze e testimonianze di persone straniere immigrate in Italia

Al termine dell'incontro APERICENA

MARTEDÌ 2 MAGGIO 2023
ore 18:30

Teatro San Gaspare
Via Tor Caldara, 23 - Roma

PER INFORMAZIONI SULL'EVENTO:
info@teatrosan-gaspare.it
061420422 - 061420422
Sociale.it
FB/IG Teatro San Gaspare

PRESENTAZIONE DEL LIBRO

partecipano
Umberto Lucarelli
scrittore, regista teatrale e cinematografico
Mario Dany De Luca
presidente Consorzio Sociale COIN
Pietro Basile
presidente Etica e Autismo APS
Roberta Campagna
maestra per l'integrazione scolastica
Giovanni Sansone
etnologo e cooperatore sociale

Letture a cura di **Alessandra Agostini**

Al termine dell'incontro APERICENA proiezione del film RIVOTRILL
regia di Umberto Lucarelli (durata: 50 minuti)

UNEDÌ 22 MAGGIO 2023
ore 18:30

Teatro San Gaspare
Via Tor Caldara, 23 - Roma

PER INFORMAZIONI SULL'EVENTO:
info@teatrosan-gaspare.it
061420422 - 061420422
Sociale.it
FB/IG Teatro San Gaspare

ELECTRIC RADIUS GUITAR QUINTET
IL SUONO DEL RADIUS GUITAR ENSEMBLE AMPLIFICATO!

Mercoledì 26 Aprile '23 _h. 20:30
TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23
ROMA

INFO - PRENOTAZIONI
333 2093605 - 06 6430422
teatrosangaspares@gmail.com

PINOCCHIO

Saggio a conclusione
del laboratorio teatrale per bambini
a cura di Chiara Petrolati

Teatro
San Gaspere
Via Tor Caldara 23

9 giugno 2023
18.30 - gruppo del mercoledì
20.00 - gruppo del lunedì

Info e prenotazioni:
Teatro San Gaspere
3332093605 - teatrosangaspares@gmail.com

PRESENTAZIONE DEL LIBRO INSIEME ALL'AUTORE

MONTECRISTO
una catastrofe o una salvezza

UMBERTO LUCARELLI
MONTECRISTO
una catastrofe o una salvezza

"guarda dicevo come alla fine siamo tutti dei miserabili guarda pensavo come siamo pusillanimi e pensosi guarda guarda facevo tra me un popolo di imbecilli che si sono fatti rinchiodare che hanno messo la coda tra le gambe pensando di avere così la vita eterna guarda mi mettevano quasi a gridare guarda che gente che rinuncia con disinvoltura alla libertà per cui uomini coraggiosi hanno lottato e hanno dato la vita ormai tanto tempo fa troppo tempo fa e la gente dimentica la gente vuole solo le cose ed è disposta a svendere tutto a non vedere più il sole a non respirare più l'aria pura a rinchiodarsi in casa a non frequentare più nessuno a non parlare più a denunciare chiunque mi dicevo ora pieno di dispetto"

IL NUOVO LIBRO DI UMBERTO LUCARELLI

GIOVEDÌ 19 OTTOBRE ore 19
Teatro San Gaspere
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

INTERVENGONO CON L'AUTORE:
Giovanni Sansone, regista
Marina Sonzini, ricercatrice culturale
Maria De Luca, regista teatrale
Antonio De Honestis, musicista

INGRESSO LIBERO

Per maggiori info sull'evento 3332093605 - teatrosangaspares@gmail.com - FB IG Teatro San Gaspere

progetto "PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE – VII edizione"

**PARROCCHIA MISSIONARIA
SAN GASPARE DEL BUFALO**

Festa dei Popoli
Sabato 10 Giugno ore 20.00

"Vorrei avere mille lingue per intenerire ogni cuore"
(San Gaspere del Bufalo)

Matrioska

IL CAVALLO BIANCO

IN ORATORIO DEGUSTAZIONE DEI PIATTI TIPICI

Teatro San Gaspere
Pinocchio nel paese delle meraviglie
Ciclo di film sul burattino più famoso al mondo e non solo...

VENERDI 20 OTTOBRE
PINOCCHIO
M. Garrone, 2019

VENERDI 10 NOVEMBRE
BAMBINI PER SEMPRE
Cooperativa Matrioska, 2019

GIOVEDI 26 OTTOBRE
FOSFORILLASI
Cooperativa Matrioska, 2009

GIOVEDI 16 NOVEMBRE
UN BURATTINO DI NOME PINOCCHIO
G. Cenci, 1972

VENERDI 27 OTTOBRE
LE STRAORDINARIE AVVENTURE DI PINOCCHIO
L. Comencini, 1972

GIOVEDI 23 NOVEMBRE
PINOCCHIO
E. D'Alò, 2012

VENERDI 3 NOVEMBRE
ATTRAVERSO LO SPECCHIO
Cooperativa Matrioska, 2011

GIOVEDI 30 NOVEMBRE
PINOCCHIO
R. Benigni, 2002

VENERDI 1 DICEMBRE
PINOCCHIO E LA CHIAVE D'ORO
URSS, 1972

INGRESSO GRATUITO
APERITIVO SOLIDALE DALLE ORE 20
INIZIO PROIEZIONI ORE 20,45
RACCOLTA FONDI PER LE ATTIVITÀ DELL'ASSOCIAZIONE VOLONTARI IL CAVALLO BIANCO IN BIELORUSSIA

Per info e prenotazioni:
Tel. 3332093605 - 065430422
Email: teatrosangaspares@gmail.com

Teatro San Gaspere

Nell'anno in cui ricorrono i 140 anni dalla prima stesura ufficiale del libro originale di Pinocchio scritto da Carlo Collodi, un ciclo di proiezioni che unisce alcuni dei grandi classici di PINOCCHIO, che diversi registi e autori cinematografici hanno tentato di raccontare con il proprio punto di vista in questi decenni e alcuni dei viaggi cinematografici realizzati dal gruppo della Cooperativa Matrioska e che vuole regalare e donare alla visione

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

Pinocchio nel Paese delle Meraviglie

TSG
TEATRO SAN GASPARE

CAVALLO BIANCO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

PINOCCHIO
con **MATTEO GARRONE**
con **ROBERTO BENIGNI**

Comitato Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

MIC

Iniziativa realizzata nell'ambito del progetto
"Pinocchio nel paese delle meraviglie - VII edizione"
con il patrocinio e il contributo
Direzione Generale Cinema e Audiovisivo
MIC Ministero della Cultura

TORNA LA FAVOLA CHE HA INCANTATO INTERE GENERAZIONI

Regia: **ILAPI** | Sceneggiatura: **PAPALEO** | Montaggio: **CICCCHIERINI** | Musica: **VACCHI** | Con: **DEI PROIETTI**

PRIMO APPUNTAMENTO CON IL CINEMA DI MATTEO GARRONE,
candidato ai prossimi **PREMI OSCAR**
VENERDI 20 OTTOBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

Pinocchio nel Paese delle Meraviglie

Teatro San Gaspare

CAVALLO BIANCO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

ATTRAVERSO LO SPECCHIO

ATTRAVERSO LO SPECCHIO
un film della Cooperativa Matrioska
VENERDI 3 NOVEMBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20

Il ricavato dell'aperitivo è destinato alle iniziative di volontariato dell'Associazione Il Cavallo Bianco in Bielorussia con il patrocinio e il contributo della Direzione Generale Cinema - Ministero Cultura

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

Comitato Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

MIC

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

Pinocchio nel Paese delle Meraviglie

TSG
TEATRO SAN GASPARE

CAVALLO BIANCO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

FOSFORILLASI
un film della Cooperativa Matrioska
GIOVEDI 26 OTTOBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20

Il ricavato dell'aperitivo è destinato alle iniziative di volontariato dell'Associazione Il Cavallo Bianco in Bielorussia

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

Comitato Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

MIC

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

Pinocchio nel Paese delle Meraviglie

TSG
TEATRO SAN GASPARE

CAVALLO BIANCO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

Le avventure di PINOCCHIO
con **NINO MANFREDI e GINA LOLLOBRIGIDA**
Un film di **LUIGI COMENCINI**

Rai Cinema
SAN PAOLO

Si ringraziano i produttori Multimedia San Paolo e Rai per aver messo a disposizione il film

VENERDI 27 OTTOBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20

Il ricavato dell'aperitivo è destinato alle iniziative di volontariato dell'Associazione Il Cavallo Bianco in Bielorussia

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

Comitato Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

MIC

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

un burattino di nome Pinocchio
la vera storia scritta da C. Collodi
Giuliano Benzi
Realizi

GIOVEDÌ 16 NOVEMBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20
Il ricavato della serata è destinato alle attività di volontariato in
Bielorussia dell'Associazione Volontari Il Cavallo Bianco

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 (Arco di Travertino)

Linea Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

Pinocchio
LA GABBIANELLA
E IL GATTO
ENZO D'ALÒ
LUCIO DALLA, PIACCO PAPPALÒ, PAVOLO BUFFONE, ENZO D'ALÒ, LUDOVICA MATTIOTTI

GIOVEDÌ 23 NOVEMBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20
Il ricavato della serata è destinato alle attività di volontariato in
Bielorussia dell'Associazione Volontari Il Cavallo Bianco

Per maggiori info:
3332093605 - 063450122
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23
(Arco di Travertino)

Linea Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

Per il ciclo **PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE**
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

Pinocchio
regia di Roberto Benigni

GIOVEDÌ 30 NOVEMBRE ore 20,45
APERITIVO SOLIDALE dalle ore 20

Per maggiori info:
3332093605
teatrosangaspere@gmail.com
FB/IG Teatro San Gaspare

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23
(Arco di Travertino)

Linea Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO

TUTTI IN CAMPO PER LA PACE!
LABORATORIO DI INCHIESTA SULLA DIVERSITÀ SUL TERRITORIO
PERCORSI - INCONTRI - SCAMBI
CONNESSIONI - CONTAMINAZIONI - COESIONI

BAMBINI viaggio nell'infanzia dimenticata nel mondo
racconti, fotografie e video dalla Bielorussia
dallo Zambia e dall'Argentina

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara 23 - Roma (Arco di Travertino) **28-29 DICEMBRE 2023**
INGRESSO LIBERO E GRATUITO
Il Teatro è accessibile alle persone su sedia a ruota
su ingresso prenotato

giovedì 28 dicembre
ore 15.00
NO-STOP CINEMA Matrioska
viaggio nelle idee e fantasie cinematografiche
di quattro videomaker bielorusse
della Cooperativa Matrioska

ore 18.00 BAMBINI
talk show con
Valerio Bisputi - fotoreporter
Gaia Carletti - presidente
Associazione Volontari Il Cavallo Bianco CUDV
i soci lavoratori della Cooperativa Sociale Integrata Matrioska
presentazione dei reportage fotografici di Valerio Bisputi
su Zambia e Argentina
anteprima mondiale del film annuale del progetto Pinocchio

Partners: Soccorno Clown, maggie7, Cola, Tandem, Co-REPA, Roma, etc.

Per maggiori info:
06 543 0422 | +39 333 209 3605



**Teatro
San Gaspare**

via Tor Caldara, 23
Arco di Travertino 



STAGIONE 2023/2024
OTTOBRE - NOVEMBRE - DICEMBRE





CARMILLA

12 OTTOBRE
ORE 20.30



BIG BABOL CIRCUS

18 NOVEMBRE
ORE 16



CENA CON DELITTO

31 OTTOBRE
ORE 20



GIRO GIRO MONDO

26 NOVEMBRE ORE 16.30
27-28 NOVEMBRE
MATINEE SCUOLE



SILENZIO NICOLINO!

5 NOVEMBRE
ORE 16.30



IN NOME DELLA MADRE

6 DICEMBRE
ORE 20.30



GATTO NERO

9 NOVEMBRE
ORE 20.30



LA TERZA PERSONA

14 DICEMBRE
ORE 20.30



M'ACCOMPAGNO DA ME

11 NOVEMBRE
ORE 21



CINDERELLA SWING

15-16 DICEMBRE ORE 20.30
17 DICEMBRE ORE 17.30
18-19-20 DICEMBRE
MATINEE SCUOLE



Per info e prenotazioni:
Tel. 3332093605 - 065430422
Email: teatrosangaspere@gmail.com

Teatro San Gaspare  

"NAPULE N'SUONNO" presenta:
Viaggio nella musica napoletana del periodo classico

Sabato 8 luglio 2023 ore 19:00
TEATRO SAN GASPARE
Via di Tor Caldara 23 - Roma

TI ASPETTIAMO!!
Concerto di beneficenza
Apertivo di benvenuto

Dora Velotti (voce)

Gigi Fulano (chitarra solista) **Riccardo Carreri (chitarra)**

Teatro San Gaspere
via Tor Caldara, 23
Arco di Travertino

BarDita
spettacolo di teatro d'ombre
di e con Silvio Gioia

LA COMPAGNIA TEATRALE I FIORI FORTI
PRESENTA

Romoleto e la sora Giulia
RIVISITAZIONE IN VERSIONE COMICA (SERIAMO)
DELLA CELEBRE OPERA DI WILLIAM SHAKESPEARE

Personaggi e interpreti
(in ordine di apparizione)

| | |
|---------------|--------------------|
| MARIO | Lino Viola |
| LUIGI | Antonio Frangione |
| MENICA | Rosanna Savastano |
| MARIA | Patrizia Onorati |
| PINUCCIA | Simona Giacon |
| ATTENDENTE | Fulvio Rotili |
| ROMOLETTO | Sandro Menicucci |
| GIULIA | Elisabetta Candidi |
| FRATE LORENZO | Marco Zambusi |

Regia e adattamento di Lino Viola
Il ricavato sarà devoluto all'Associazione Matrioska

Giovedì 11 maggio 2023 ore 20:30
Venerdì 12 maggio 2023 ore 20:30
Sabato 13 maggio 2023 ore 17:00
Sabato 13 maggio 2023 ore 20:30
Domenica 14 maggio 2023 ore 17:30

Teatro S. Gaspere - Via tor Caldara, 23
Arco di Travertino

Organizzazione
Renata 338-1478-259
Antonio 328-8799-386

ALESSANDRA DE PASCALIS IN

25 maggio
ore 20:30

VIZIATA
VARIEGATA

CON
GIOVANNI ZAPPALORTO
FRANCESCO LAPPANO
GIUSEPPE COPPOLA

SCRITTO E DIRETTO DA
ALESSANDRO CARYARLISO

TEATRO
San Gaspere
Via Tor Caldara 23 Roma
Info e prenotazioni 333 209 3605

MUSICA A CURA DI GIOVANNI ZAPPALORTO TESTI CANZONI SONIA TUCCHIA MOVIMENTI COREOGRAFICI FRANCESCO LAPPANO
COSTUME ANNALISA CAROSI REALIZZATI DA JANNY ALTAMIRA LUCI E SUONO ROBERTO DI MARI

Meravigliosa Mente
di Gianni Quinto

CON
STEFANO ANTONUCCI
FEDERICA CALDERONI
LUCILLA RUCIACCI
SERENA ZAMBONI

REGIA
STEFANO MESSINA
AIUTO REGIA
GAETANO MOSCA

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23
5 MARZO ORE 18:00

PER INFO E PRENOTAZIONI:
3332093605 - 0654304322
teatrosangaspere@gmail.com
Teatro San Gaspere

AGO NEL CUORE
10

Teatro San Gaspere
Via di Tor Caldara, 23

19 NOVEMBRE 2023
ORE 17.30

Spettacolo
AGO
CAPITANO
SILENZIOSO
di e con ARIELE VINCENTI

Saranno presenti i compagni di squadra, personaggi del mondo dello sport, dello spettacolo e i ragazzi romanisti cresciuti con Ago Capitano.

Omaggio a Roberto Tedeschi che con i suoi scatti ha immortalato la Roma di Agostino

A SEGUIRE APERTIVO GIALLOROSSO A SORPRESA

Posti limitati - Info prenotazioni
mail: romascubappiolatino@gmail.com
Telefono/whatsapp 3251023114

NORA
di Amelia Bonagura e Stefania Cioccolati

oltre il silenzio

Con
Flavia Germana de Lepini
Bruno Carullo
Daniela Bracci
Leda Ricci

Regia
Bruno Carullo

19 aprile 2023
ore 11.00

Teatro San Gaspere
via Tor Caldara, 23 - Roma

al termine dello spettacolo insisterà
Arianna Serafini
Regia della Casa di Sermatocomania
"Franca Viola" - Difesa Donna

Per maggiori informazioni:
Tel. 3332093605 o 0654304322
Email: teatrosangaspere@gmail.com
Teatro San Gaspere

GIAN MARIA VOLONTE': due giorni di eventi
26+27 GENNAIO 2023

Nell'anno in cui ricorrono i 90 anni della nascita del grande attore it-
scoprono prematuramente

Giovedì 26 gennaio ore 18
LA CLASSE OPERAIA VA IN PARADISO, 1971
Regia di Elio Petri, 115'

A SEGUIRE, un piccolo aperitivo per tutti,
a offerta libera

Giovedì 26 gennaio ore 21
SBATTI IL MOSTRO IN PRIMA PAGINA, 1972
Regia di Marco Bellocchio, 83'

Venerdì 27 gennaio ore 19
PRESENTAZIONE DEL NUOVO LIBRO DI UMBERTO LUCARELLI GIANMARIAVOLONTE'

Insieme all'autore e ad altri ospiti che preferiranno il proprio nome, saranno presenti le incursioni musicali del MOAN 42, gruppo di ispirazione ergolabiana e ispirato dalla melodia di Robert Fisp.

Gianmariavolonte' non è un saggio, non lo è può definire neppure un romanzo è il diario dell'amicizia tra Gian Maria Volontè e Oreste Subissi, dirigenti di Rifondazione Comunisti. L'autore esplora le parole di Volontè in una narrazione struggente e preziosa come i suoi film e i suoi quadri.

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara, 23 - Arco di Travertino
INGRESSO GRATUITO

La Compagnia "Insieme per Caso"  
presenta
IL SINDACO DEL RIONE SANITA'
di E. De Filippo
diretto e interpretato da
Angelo Grieco



Interpreti:
 Maria Grazia Castaglianda
 Francesco De Cicco
 Antonella D'Onofrio
 Ettore Di Biagio
 Antonino Di Gialamo
 Elisabetta Giacobbe
 Michele Giordano
 Gianni Glottone
 Martina Glover
 Piergiorgio La Rosa
 Anna Muzzica
 Tonino Peddi
 Giuseppe Piccinillo
 Giulia Tota
 Luci e audio
 Gianni D'Abrasca

Scenografia
 Giulio Caraffa
 Gianni D'Abrasca

TEATRO SAN GASPARE
 VIA TOR CALDARA 23 - ROMA

6 - 7 MAGGIO 2023 - SAB ORE 21.00 - DOM ORE 18.00
 INFO E PRENOTAZIONI 347.1077621 - 333.2093605

La Compagnia "Insieme per Caso"   
presenta
Le Voci di dentro
di Eduardo De Filippo
Adattamento e Regia
Angelo Grieco

ALBERTO SAPORITO Angelo Grieco
 CARLA, sua sorella Antonella D'Onofrio
 PASQUALE CIMMARUTA Francesco De Cicco
 MATHIE, sua moglie Elisabetta Giacobbe
 LUIGI l'uno figlio Piergiorgio La Rosa
 ROSA Alessandra Ferro
 MARIA, cameriera Lucia Mangoni
 MICHELE, portiere Gianni Glottone
 ELVIRA Martina Glover
 BRIGADIERE Tonino Peddi
 ZI' NICOLA Francesco Conte
 CARMELA CAPA D'ANGELO Giulia Tota
 TERESA AMITRANO Rosaria Schettino
 ANIELLO AMITRANO Francesco Conte
 POLIZIOTTO Alessio Florio

Luci e Audio
 Gianni D'Abrasca

Aiuto Regia
 Martina Glover

Scenografia
 Giulio Caraffa
 Gianni D'Abrasca

14 e 15 gennaio 2023
 SAB ORE 18.00 e 21.00 - DOM ORE 18.00
 INFO E PRENOTAZIONI 347 1077621 - 333 2093605
TEATRO SAN GASPARE
 VIA TOR CALDARA 23, ROMA
 Teatro San Gaspare   - teatrosangaspere@gmail.com

Teatro San Gaspare
9 marzo 2023

Da qualche giorno al cinema MIXED BY ERRY, mentre già su Prime Video dallo scorso dicembre troviamo THE BAD GUY. Il primo prodotto da Groenlandia Group e che troviamo nelle sale cinematografiche in questi giorni, il secondo prodotto da Indigo Film e distribuito sulla piattaforma Prime Video. Entrambi vedono la presenza del Teatro come location per due scene che sono presenti all'interno dei due prodotti audiovisivi.
 @Groenlandia
 Indigo Film



Teatro San Gaspare



via Tor Caldara, 23 - Arco di Travertino **M**

Programma famiglie 2022 - 2023

**abbonamento
a 5 o 10 spettacoli
per non perdere neanche
un appuntamento
del nostro calendario**

**tutti gli spettacoli
iniziano alle ore 16.30**

13 Novembre



BICIO. L'ACCHIAPPASOGNI
Spettacolo di maschera e teatro di figura

27 Novembre



PRENDI E TE NE VAI
di e con Lo Sonambulos

4 Dicembre



VA' DOVE TI PORTA IL PIEDE
di Laura Kibel - Teatro dei Piedi

18 Dicembre



QUANDO SARÒ RANA
di Emanuele Bocci

22 Gennaio



BANDITA
Spettacolo di teatro d'ombre
di e con Silvio Giola

29 Gennaio



GHIRIGORO
il circo più piccolo del Mondo!!!
Sceneggiatura, regia e realizzazione
di Paolo Scannavino e Laura Donzella

19 Febbraio



BIG BABOL CIRCUS
uno spettacolo di circo e bolle di sapone
di e con Daniele Antonini

26 Febbraio



EL TRIO CHURRO
una CirConferenza
di e con Chien Barbu Mal Rasé

12 Marzo



IL SOGNO DI UN GIOCOLIERE
di e con Claudio Ciannarella e Andrea Corvo

26 Marzo



TUTTI PER UNO
Spettacolo di circo teatro
Copagnia 3DiDané

per info e prenotazioni:
Tel. 3332093605 - 065430422 
Email: teatrosangaspere@gmail.com

Teatro San Gaspare  

IL FAGIOLO MAGICO un progetto di rinascita sociale e culturale



Dal 22 Dicembre 2020 al 8 Febbraio 2022, la Cooperativa ha collaborato – con uno specifico incarico dell'Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV, Ente promotore e gestore dell'iniziativa – al progetto "Il fagiolo magico" - finanziato dalla Regione Lazio nell'ambito dell'Avviso Pubblico "Comunità Solidali". È stato possibile l'avvio del progetto grazie alla disponibilità del **Teatro San Gaspare**, dove sono stati allestiti spazi adeguati alle attività progettuali, in mancanza degli spazi della Parrocchia, indisponibili a causa delle restrizioni per la prevenzione del Covid-19.

Il progetto – a cui la *Cooperativa* ha collaborato nella fase di formulazione iniziale per la presentazione alla Regione Lazio e nella progettazione esecutiva all'avvio – è nato dalla constatazione che ogni giorno, da anni, arrivano nella **Parrocchia S. Gaspare del Bufalo** di Roma persone che hanno vissuto e/o vivono in condizioni estreme di povertà, ma anche e soprattutto di assenza di vere relazioni. Molte di queste persone si sono trovate per strada in seguito al rifiuto da parte della Società, al fallimento di un progetto lavorativo o familiare. Emerge in molti una grave, aggressiva solitudine e sfiducia nella Società e, ancor peggio, nella vita e in se stesse. Molte persone (anche italiane) sfogano questa rabbia e questo buco interiore, lasciandosi divorare da vizi come l'alcol, il fumo, il gioco d'azzardo. Questo vivere alla giornata tende a svuotare le persone dalla capacità di progettare per se stesse, per la propria famiglia.

Il [Rapporto 2018 "Povertà in attesa"](#) di *Caritas Italiana* su povertà e politiche di contrasto ([diciassettesimo Rapporto sulla povertà](#) e [quinto Rapporto sulle politiche di contrasto](#)) ha dato particolare attenzione al tema della povertà educativa, un fenomeno principalmente ereditario nel nostro Paese, che a sua volta favorisce la trasmissione intergenerazionale della povertà economica. I dati nazionali dei *Centri di Ascolto Caritas*, oltre a confermare una forte correlazione tra livelli di istruzione e povertà economica, dimostrano anche un'associazione tra livelli di istruzione e cronicità della povertà. Si tratta di un "esercito di poveri" in attesa, che non sembra trovare risposte e le cui storie si connotano per un'allarmante cronicizzazione e multidimensionalità dei bisogni.

Pertanto, è nata l'esigenza di progettare accoglienza delle povertà estreme, delle fragilità esistenziali, delle disabilità più discriminate (quali il disagio psichiatrico) e della diversità etnica, offrendo – oltre il cibo e il vestiario, come da anni si fa nella **Parrocchia S. Gaspare** – opportunità per strutturare un concreto e reale "progetto di vita", che coniughi al bisogno primario di sopravvivenza anche i sogni e i desideri tipici dell'età e del genere.

Ecco che allora è stato ipotizzato un Centro Diurno, che non dia semplicemente sollievo alle fatiche quotidiane e alla presunta ineluttabile impossibilità di impostare una vita diversa dalla strada o dalla precarietà abitativa e/o lavorativa, ma che – in considerazione dell'emergenza legata alla povertà educativa, affettiva ed emotiva - sia anche occasione di sperimentazione dell'essere "portatori di cultura", cioè Persone con sogni, desideri e progettualità da mettere in

comune con altre Persone, nel rispetto e nel dialogo delle *diversità*, al fine di fare emergere abilità residue dimenticate ovvero di acquisire nuovi strumenti per rimettere sui giusti binari la propria vita.

"Jack e il fagiolo magico" è una fiaba di iniziazione all'indipendenza e alla formazione dell'individuo, che parla in modo simbolico della fiducia nelle proprie risorse. Jack non resiste al desiderio di allontanarsi, di scalare la grande pianta di fagiolo, la cui cima sparisce tra le nubi. Sa che è pericoloso e che può contare solo su se stesso. Appena inizia ad arrampicarsi si sente pieno di forze e sa che ce la può fare. Jack insegna come sia possibile, usando nel modo migliore la propria intelligenza e il proprio senso pratico, superare le difficoltà della vita.

Il progetto ha coinvolto gruppi paralleli divisi per attività, per complessive **n. 65 persone di varie nazionalità** - oltre **85% donne**, oltre **70% stranieri**, circa il **72% con età entro i 55 anni**, ma quasi il **25% persone oltre i 65 anni** (con simpatici nonnini vicini ai 90).

L'inclusione sociale e culturale è arricchita anche da persone con disabilità fisiche e intellettivo-relazionali, secondo un modello di condivisione di competenze e capacità, nel riconoscimento reciproco dell'unicità della Persona umana.

Il percorso progettuale ha visto anche la sperimentazione di un servizio di sistema, che ha avviato un collegamento tra i servizi già offerti dalla **Parrocchia S. Gaspare del Bufalo** e dalle altre Parrocchie limitrofe in un banca dati condivisa e in rete con analoghe banche dati di domanda/offerta e informazione/consulenza.

Durante il periodo progettuale, sono state svolte le seguenti attività presso i locali del Teatro San Gaspare

- 1) Prima colazione all'arrivo
- 2) Laboratorio Ceramica – Disegno – Pittura
- 4) Corso base videoripresa (in studio e in esterni nel territorio) – incarico alla Cooperativa Matrioska
- 5) Realizzazione documentario finale sul percorso progettuale – incarico alla Cooperativa Matrioska
- 6) Rassegna Film rivolto anche al Territorio
- 7) Animazione sul web
- 8) Laboratorio di Italiano, Scrittura Creativa e Lettura comunitaria e discussione sui quotidiani
- 9) Laboratorio espressivo-creativo-teatrale

La *Cooperativa Matrioska* è stata incaricata anche del monitoraggio del percorso progettuale ante/in itinere /post, oltre a tutoraggio/affiancamento di n. 5 partecipanti per start-up nuova cooperativa sociale o inserimento lavorativo in cooperativa già esistente.

La **Rassegna cinematografica "Attraverso lo specchio – III edizione"** – con cadenza settimanale **dal 26 novembre 2021 al 3 febbraio 2022** – con ingresso libero e gratuito – ha rappresentato un'ulteriore occasione di confronto tra le persone che hanno partecipato al progetto – i volontari e i destinatari finali nella reciprocità degli specifici percorsi culturali, aprendo l'incontro e lo scambio a tutto il Territorio. Infatti, l'idea del progetto non è stata mai quella di creare un piccolo regno, in cui le persone continuassero a rimanere isolate e marginalizzate, ma offrire una "nuova vita" a chi si era presentato e messo in gioco, a partire dalla possibilità di confrontarsi alla pari con coloro, che finora li ha sempre trattati come subalterni.

La **Rassegna** è stata inoltre un modo per riflettere insieme sui temi di attualità come l'immigrazione dal mare, i respingimenti, la discriminazione e la difficile inclusione delle persone con disabilità intellettive e relazionali, che tutti abbiamo vissuto e che stiamo vivendo, ovvero che sono rimasti in parte nascosti e sono scivolati in secondo piano, a favore di preoccupazioni e urgenze più imminenti.

Il format *“Attraverso lo specchio”* – già utilizzato in analoghe iniziative negli ultimi anni e richiamato in continuità con tali esperienze già riconosciute e accreditate dalla rete socio-culturale di riferimento dell’Associazione - ha messo in campo un titolo volutamente creato come *claim* pubblicitario, ossia una breve frase capace di esprimere un concetto in modo efficace e sintetico, per far sì che venisse subito identificata la natura interculturale e di inclusione alla base della proposta di una manifestazione, localizzata in un Teatro in un Territorio poco avvezzo a iniziative del genere, caratterizzato da fasce di popolazione con disagio sociale, disabilità o etnia diversa da quella italiana, che entrano in contatto con il resto degli abitanti in situazione spesso di subalternità o di reciproca diffidenza.

Anche la fase di lockdown e il distanziamento sociale hanno favorito e talora accentuato situazioni di pregiudizio, paura del diverso e sgretolamento della Comunità territoriale, che già faticava ad avviare e consolidare percorsi di inclusione sociale e culturale.

Il progetto è coerente con i seguenti due **Obiettivi generali** dell’**Atto di Indirizzo 2018 del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali**.

- **Obiettivo generale 1** – *Porre fine ad ogni forma di povertà*
- **Obiettivo generale 9** – *Rendere le città e gli insediamenti umani inclusivi, sicuri, duraturi e sostenibili*

Rispetto all’**Obiettivo generale 1**, nel *Formulario* progettuale erano state indicate **3 Aree di intervento**:

Area intervento b1)

rinforzare la resilienza dei poveri e di coloro che si trovano in situazioni di vulnerabilità e ridurre la loro esposizione e vulnerabilità

Dopo anni di inattività, anche a causa del lockdown e delle misure restrittive imposte dalla normativa di prevenzione e limitazione del contagio da *Covid-19*, è stato riavviato e riorganizzato il Centro d’Ascolto parrocchiale in sinergia con il progetto.

In tal senso, alcuni volontari del progetto hanno partecipato al Corso on-line per Operatori di Centro d’Ascolto organizzato dalla Caritas Diocesana di Roma, al termine del quale hanno ricevuto password per la gestione della Banca Dati cittadina degli utenti dei Centri di Ascolto di Roma.

Area intervento d1)

anticipare e individuare situazioni di fragilità e di bisogno che possano coinvolgere anche fasce di popolazione particolarmente esposte

I volontari hanno intensificato l’ascolto nel particolare periodo storico della pandemia e supportato con ulteriori servizi gli utenti: rinnovo permesso di soggiorno – cambio di residenza – consulenze con Notaio – doposcuola per bambini – inserimento bambini Oratorio giornaliero e domenicale e Oratorio Estivo – prenotazione vaccinazioni (dopo azioni di sensibilizzazione) e acquisizione Green Pass.

Area intervento e1)

realizzare azioni di responsabilizzazione e di coinvolgimento attivo dei beneficiari finali (welfare generativo), al fine di aumentare il rendimento degli interventi attuati a beneficio dell’intera Comunità

Il gruppo dei beneficiari finali ha collaborato con i volontari nell’organizzazione di proposte culturali al Territorio e alla Comunità (eventi di progetto; rassegna cinematografica con cineforum e dibattiti), proposte come iniziativa costante di dialogo con la Città.

Rispetto all'**Obiettivo generale 9**, nel Formulario progettuale erano state indicate **3 Aree di intervento**:

Area intervento d9)

sostegno all'inclusione sociale, particolare delle persone con disabilità e non autosufficienti

In particolare, nel gruppo delle persone anziane ci sono alcune persone con disabilità visiva e su sedia a ruote. Persone con disabilità del Territorio (provenienti da Associazioni che hanno recentemente interrotto ovvero ridotto attività e servizi di sostegno), venute a conoscenza del progetto, hanno richiesto di avviare specifiche attività espressive e ricreative inclusive. Pertanto, nell'ultima parte del percorso progettuale è stata avviata anche tale attività.

Area intervento e9)

contrasto delle condizioni di fragilità e di svantaggio della persona al fine di intervenire sui fenomeni di marginalità e di esclusione sociale

Parallelamente alle attività del mattino rivolte alle mamme del Bangladesh, nel pomeriggio alcuni volontari si dedicano al doposcuola per alcuni bambini di etnia bengalese.

Le ulteriori attività scaturite dal contatto quotidiano con gli utenti/beneficiari del progetto (a titolo esemplificativo, ma non esaustivo: segretariato sociale, supporto all'inserimento in attività ludiche dei figli di donne straniere partecipanti al progetto, consulenze su permessi soggiorno e pratiche burocratiche, ripetizioni scolastiche) e l'eterogeneità dei gruppi-target (che si sono allargati anche - a titolo esemplificativo, ma non esaustivo - a persone anziane in situazione di solitudine ovvero a persone con disabilità intellettiva e relazionale) ha comportato la necessità di maggiori momenti di incontro e aggregazione, anche con servizi personalizzati di accoglienza e convivialità attraverso il cibo ovvero servizi di supporto alle mamme con bambini minori di un anno, che ancora oggi frequentano quotidianamente il progetto, lasciandoli in custodia ai volontari, mentre si dedicano alle attività laboratoriali di ceramica, lingua italiana, scrittura creativa, lettura collettiva dei quotidiani, espressività e creatività teatrale.

Area intervento f9)

contrasto alle solitudini involontarie specie nella popolazione anziana attraverso iniziative e percorsi di coinvolgimento attivo e partecipato

Il progetto ha intercettato un gruppo di persone anziane del Territorio in situazione di solitudine ed è stata avviata un'attività di Laboratorio espressivo-creativo con varie tecniche e metodologie di valorizzazione dei percorsi di memoria e di occasione relazionale nella diversità degli approcci sociali e culturali.

Dopo la conclusione ufficiale del progetto e del finanziamento regionale, le attività stanno continuando sostenute direttamente dall'**Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV** e i propri volontari, in sinergia con la **Parrocchia S. Gaspare del Bufalo** e la **Cooperativa Sociale Integrata Matrioska**.

Il progetto "Il fagiolo magico" è stabilmente attestato e consolidato come realtà parrocchiale e territoriale, tanto che ancora oggi – dopo oltre due anni dalla conclusione – stanno affluendo nuove persone, che chiedono di partecipare ai Laboratori attivati e che sono accolte.

Si rileva in particolare che trattasi per lo più di donne di etnia bengalese con minori sotto 1 anno, che affidano i bambini per due ore ai volontari, mentre si dedicano ai percorsi pre-formativi e di orientamento offerti.

Nell'ultimo anno, sono state inserite anche alcune donne ucraine in fuga dalla guerra.

Animazione di Comunità

Laboratorio Corso di Italiano per persone straniere

locali e spazi Teatro San Gaspare, Roma, Via Tor Caldara 23



Animazione di Comunità
Laboratorio Corso di Italiano per persone straniere
locali e spazi Teatro San Gaspare, Roma, Via Tor Caldara 23



Animazione di Comunità **FESTA DEI POPOLI**

**PARROCCHIA MISSIONARIA
SAN GASPARE DEL BUFALO**

Festa dei Popoli
Sabato 10 giugno ore 20.00

"Vorrei avere mille lingue per intenerire ogni cuore"
(San Gaspare del Bufalo)

STAND GASTRONOMICI: CUCINE DAL MONDO
SPETTACOLO CON MUSICA DAL VIVO ED ALTRO
STAND ESPOSITIVI ASSOCIAZIONI TERZO SETTORE:

Avviso sacro

**PARROCCHIA MISSIONARIA
SAN GASPARE DEL BUFALO**

Festa dei Popoli
Sabato 10 giugno ore 20.00

"Vorrei avere mille lingue per intenerire ogni cuore"
(San Gaspare del Bufalo)

IN ORATORIO DEGUSTAZIONE DEI PIATTI TIPICI

Il naturale evolversi della frequentazione più volte a settimana dei vari gruppi etnici ha portato anche per il 2023 (come nella precedente edizione) alla proposta alla **Parrocchia S. Gaspare del Bufalo** di inserire una **FESTA DEI POPOLI** nell'annuale festa patronale (**10 giugno 2023**), che coinvolge ampiamente il territorio di riferimento principale del progetto su Roma.

Le persone delle varie nazionalità – che hanno partecipato al progetto hanno caratterizzato la propria partecipazione alla *Festa dei Popoli*, preparando i propri piatti tipici e regalando sorrisi.

Animazione di Comunità

FESTA DEI POPOLI

10 giugno 2023 – Roma, Oratorio Parrocchia S. Gaspare



Parrocchia Missionaria San Gaspare Roma

49 min



Una Festa dei popoli ieri sera davvero incredibile. L'unita tra ogni popolo pur nella diversità. Il sogno di Dio! Ci siamo accolti e ci siamo voluti bene!!!
Grazie, Signore!



Parrocchia Missionaria San Gaspare del Bufalo

FESTA PATRONALE

San Gaspare del Bufalo

**SABATO
10 GIUGNO
ORE 20.00**

GRANDE FESTA
DEI POPOLI IN ORATORIO
(con la partecipazione di 15 popoli)

**DOMENICA
11 GIUGNO
ORE 19.00**

SANTA MESSA
PRESIEDUTA DAL
CARD. ENRICO FEROCI
RETTORE DEL SANTUARIO
DEL DIVINO AMORE

A SEGUIRE
SOLENNI PROCESSIONE PER LE
STRADE DEL QUARTIERE
ARCO DI TRAVERTINO

Triduo di Preparazione
Predicato da
don FRANCESCO CARDARELLI C.P.S.
Giovedì 8 Venerdì 9 Sabato 10
davante la SS. Messa delle 18.30
ORE 18.00
Catechista del Precossistero Sangai

Venerdì 9 alle ore 20.45
RASSEGNA
"LUNGA NOTTE DELLE CHIESE"
Concerto Strumentale con i Cuori
DECIMA QUINTA
di GIOVANNI PIERLUIGI
DA PALESTRINA
in Chiesa Grande
DOMENICA SERA SPETTACOLO PIROTECNICO DEL MAESTRO NOMARO



Animazione di Comunità

FESTA DEI POPOLI

10 giugno 2023 – Roma, Oratorio Parrocchia S. Gaspare



stand **Associazione Etica e Autismo APS**



stand **Associazione La Giusta Difesa**



stand **Associazione Donne per l'Etiopia**

stand Associazioni partecipanti

- API Associazione Ponte Internazionale
- Associazione Insieme per Ruth - associazione multietnica
- Associazione La Giusta Difesa
- Associazione La caramella buona
- Associazione Retake
- Project MEAN - Movimento Europeo Azione Nonviolenta
- Associazione Etica e Autismo APS

Le produzioni di libri e video

Attualmente, la *Cooperativa* può vantare il seguente patrimonio culturale e sociale di materiali e percorsi educativi, interculturali e di inclusione:

2007-2023

Pubblicazioni – LIBRI

- 1) AA.VV., **Pinocchio nell'Isola delle meraviglie – The bridge between**, Roma, Settembre 2007
- 2) AA.VV., **AbilArte... sogni, visioni e impresa sociale** (con film in DVD allegato), Roma, Novembre 2008
- 3) AA.VV., **AbilArte... l'intrapresa sociale** (con film in dvd allegato), Roma, Novembre 2009
- 4) AA.VV., **Un mondo per tutti. Percorsi nella e sulla diversità**, Edizioni INAIL, Milano, Luglio 2008
- 5) Giovanni Sansone, **Antonin Artaud. Percorsi antropologici dal teatro della crudeltà ai teatri delle diversità**, Edizioni Aracne, Roma, Giugno 2010

FILM – CORTI – VIDEO

- 1) **"Incontri alle frontiere della Pace – FARE CINEMA attraversando i confini"** - Dicembre 2023

film documentario - durata: 116 minuti

La settima edizione del progetto "Pinocchio nel paese delle meraviglie" - con il patrocinio e il finanziamento della DG Cinema e Audiovisivo – MiC Ministero Cultura - ha approfondito ulteriormente i risultati raggiunti con le precedenti edizioni, in cui è stata costantemente proposta una riflessione "provocatoria" sulla reale inclusione sociale, culturale e lavorativa di persone con disabilità intellettiva o cognitiva, disagio psichiatrico e disagio sociale (legato anche alla provenienza etnica e pregresse situazioni di abbandono infantile), con l'ascolto delle nuove povertà del post-Covid, della fuga dalla guerra e del trauma di un perenne dormiveglia che preclude il ritorno al tempo precedente. All'inizio del 2023, i giovani videomakers bielorusi con disabilità della Cooperativa Sociale Integrata Matrioska stavano vivendo già da circa un anno un nuovo trauma con la guerra in Ucraina, sentendosi anche "nemici" involontari di un popolo, con cui hanno sempre condiviso ideali, percorsi spirituali e approfondimenti filosofici. Hanno amici ucraini anche a Roma, ma si sentono malvisti in quanto alleati del Paese che ha invaso l'Ucraina.

*Pinocchio cerca il senso di **FARE CINEMA oggi**: raccontare e raccontarsi, attraversando lo specchio, per compenetrarsi in un abbraccio infinito, nel silenzio dei suoni e nell'anemia dei colori.*

Una videocamera - che ruota maldestramente intorno a sé - è la protagonista del film. Una videocamera che guarda con occhi di bambino la realtà multiforme intorno, volutamente senza regole formali, senza apparenti tecniche di ripresa e con un montaggio che sembra improvvisato. Una videocamera che si muove attraverso la notte, il gelo e la stanchezza del lento migrare tra le dogane del mondo, stavolta il lungo viaggio che una delegazione di volontari è costretta a fare dall'Italia alla Bielorussia, per ritrovare i bambini degli Orfanotrofi, che solo pochi anni fa accoglievano a Roma nelle proprie case più volte all'anno.

- 2) **"Incontri alle frontiere della pace - viaggio tra giornali e televisioni, sogno e realtà, guerra e amore: un anno con il fiato sospeso tra Italia e Bielorussia"** - Dicembre 2022 - film documentario

durata: circa 100 minuti

Il progetto "Pinocchio nel paese delle meraviglie – VI edizione" – promosso dalla Cooperativa con il contributo e il patrocinio della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo del Ministero della Cultura – nel 2022 ha cercato di delineare nuovi confini, di immaginare frontiere che si aprono e di fare deflagrare semi di Pace.

I giovani videomakers bielorusi con disabilità della Cooperativa hanno raccontato la con-vivenza con il nuovo trauma della guerra in Ucraina, sentendosi anche "nemici" involontari di un popolo, con cui hanno sempre condiviso ideali, percorsi spirituali e approfondimenti filosofici. Hanno amici ucraini anche a Roma, ma si sentono malvisti in quanto alleati del Paese che ha invaso l'Ucraina. E poi ci sono gli amici in Bielorussia, le decine di ragazzi con disabilità che vivono nelle Case-famiglia dell'Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco", i bambini degli Internati "speciali" e gli adulti che soggiornano nei Manicomi.

Un montaggio video di emozioni, intermittenze del cuore, flusso di coscienza ed epifanie del cammino annuale, calpestando quotidiani di carta, mentre rimbombano i telegiornali di tutto il mondo. La sesta edizione del progetto annuale "Pinocchio nel paese delle meraviglie" non trova catarsi e finali a lieto fine. Il percorso si ferma, ma solo per un attimo, mentre grida forte, tra i fuochi d'artificio, quelli della festa e dell'amore: "LA PACE COMINCIA DA UN SORRISO".

3) **"Il fagiolo magico – diario di un anno di viaggio. Il film"** - Febbraio 2022 - film documentario
durata: circa 70 minuti

Documentario realizzato nell'ambito del progetto "Il fagiolo magico" - promosso dall'Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV, finanziato dalla Regione Lazio con risorse statali del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali – Avviso Pubblico "Comunità Solidali 2019"

Si tratta del prodotto audiovisivo finale di un ampio progetto, che si è svolto dal 22 dicembre 2020 al 8 febbraio 2022, che ha coinvolto circa 65 persone in situazione di fragilità economica, esistenziale o culturale, con la proposta di laboratori di ceramica, pittura, disegno, scrittura creativa, italiano per stranieri, espressivo-creativi, ripresa video e montaggio. La Cooperativa Matrioska ha ricevuto specifico incarico per la gestione del corso di ripresa video e montaggio e con la collaborazione di partecipanti italiani e stranieri, ha realizzato il documentario finale, proiettato in anteprima al Teatro San Gaspare il giorno 5 febbraio 2022.

4) **"La bella addormentata nel bosco – the final cut"** – Dicembre 2021 - film documentario
durata: circa 120 minuti

con il contributo della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo – MIC Ministero della Cultura

Si tratta della seconda parte del film-documentario dedicato alla pandemia, che, per esigenze artistiche e di regia, nell'economia di una narrazione maggiormente empatica ed esaustiva, ha utilizzato anche parte delle riprese già presenti nella prima parte realizzata alcuni mesi prima, anche con approfondimenti del montaggio e della colonna sonora e musicale

5) **"La bella addormentata nel bosco – parte prima"** – Marzo 2021 - film documentario
con il contributo della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo – MiC Ministero della Cultura
durata: circa 120 minuti

Il progetto "Pinocchio nel paese delle meraviglie – V edizione" si avventura nei meandri del risveglio della Bella addormentata del bosco. Un set claustrofobico in un teatro di posa da dove si fatica ad uscire incontro ad un mondo che vive in uno strano dormiveglia, che rallenta i movimenti del cuore e le progettualità dello spirito e della mente. Da marzo 2020, la metafora del "mondo sospeso" si è imposta all'attenzione del mondo con nuove declinazioni a causa dell'emergenza Covid-19 e del conseguente lockdown. L'ipotesi progettuale iniziale si è quindi arricchita di nuove riflessioni e nuovi spunti.

Confusi, spaventati, arrabbiati. A volte reattivi. La pandemia ci ha colto tutti di sorpresa, acuendo spesso vecchi problemi. E qualche volta attivando nuove risorse. Nessuno però è rimasto indifferente. Atleti, performer, insegnanti, caregiver, responsabili di strutture residenziali, operatori del 118, con e senza disabilità, hanno cominciato a raccontare la propria vita al tempo dell'emergenza sanitaria. Istanze di liberazione da un bosco incantato, in uno strano dormiveglia, testimonianze dalle stanze chiuse.

Anche i giovani bielorussi della Cooperativa Matrioska sono rimasti chiusi in casa per circa due mesi, comunicando con i mezzi tecnologici a disposizione. Lo scambio dei racconti è avvenuto in Italia e in Bielorussia, raccogliendo anche le esperienze di giovani in Internato o nelle Case-famiglia che la Cooperativa sostiene. Il progetto iniziale è quindi evoluto nella ricerca di nuove modalità di rappresentazione filmica, in cui il prodotto audiovisivo è diventato contaminazione di generi e di eterogenee modalità tecnologiche di ripresa e montaggio video. La narrazione si è avvalsa della sovrapposizione strutturale ed etimologica di immagini provenienti da "mondi diversi" e di contenuti spontanei intrecciati a quelli creati artificialmente in studio ovvero rappresentati sul palcoscenico teatrale.

6) **"Bambini per sempre"** – Dicembre 2019 - film documentario
con il contributo della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo – MiBACT
durata: circa 140 minuti

Nel corso del 2019, i soci lavoratori bielorussi con fragilità sociale e difficoltà cognitive della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska" hanno avviato una riflessione sul tema della "sindrome di Peter Pan... al contrario", cioè imposta e voluta dal mondo esterno. La loro constatazione attuale è quella di non essere considerati dalla Società che li circonda come dei veri adulti responsabili. Infatti, rilevano spesso una sorta di paternalismo da parte della gente, che, quando li nomina, con le migliori intenzioni e in buona fede, li definisce sempre "ragazzi".

La cosiddetta "sindrome di Peter Pan", quella in cui si trovano molti adulti che non vogliono crescere, in questo caso è indotta da fuori. Si tratta di una condizione in cui la moderna Società relega tante persone con disagio sociale, disabilità psichica e/o intellettiva, disagio psichiatrico, povertà: si tratta di persone a cui si dà sempre del

tu, anche se hanno 60 anni; si tratta di persone considerate inadeguate agli standard e alle performance richieste dalla Società attuale dei consumi; si tratta di persone considerate "sfigate" a livello intellettuale, perché troppo immerse nella poesia, nell'arte o nella musica. Sono i "ragazzi", eternamente "ragazzi", che si intrufolano nelle nostre vite ordinarie, ordinate, spesso senza meta, ma adeguate alle richieste della nostra Società, che preferisce promuovere la "famiglia adolescente" di consumatori incalliti e non la responsabilità civile di Comunità di persone consapevoli della propria età e ruolo sociale.

7) **"Itinerari nella memoria"** - Giugno 2019 - film documentario

durata: circa 105 minuti

Il lavoro è stato realizzato su incarico della Parrocchia S. Gaspare Del Bufalo di Roma, a seguito delle indicazioni del Programma Pastorale 2018-2019 del Card. Vicario di Roma a tutta la Diocesi di Roma, affinché ogni Parrocchia di Roma potesse fare memoria della propria storia e del percorso di Comunità dalla nascita ad oggi; potesse coniugare memoria e riconciliazione ed aprire la Comunità parrocchiale ad una nuova apertura al Territorio.

La Cooperativa ha raccolto in video memorie di persone di tutte le età, anche non più presenti nello stesso territorio, ha intervistato per strada la popolazione del quartiere sul valore della Parrocchia nel territorio, ha effettuato ricerche fotografiche e video su archivi storici e presso la popolazione del quartiere, ha elaborato un testo sulla storia della Parrocchia e lo ha coniugato con le linee-guida indicate nel Programma Pastorale.

Il film finale è un racconto di atmosfera tra ricordi, immagini di repertorio e momenti di ilarità attraverso gli occhi "diversi" della videocamera agita da un operatore bielorusso, che ha interagito con una storia "sconosciuta" ad una persona proveniente da una cultura "altra" da quella occidentale e da una storia "diversa" da quella specifica del quartiere romano indagato.

Come voce narrante è stata utilizzata quella dell'attore e direttore del doppiaggio italiano Michele Gammino.

Le immagini sono state accompagnate dalla musica suonata al pianoforte dal Maestro Stefano Mhanna.

La prima proiezione pubblica è avvenuta nella Chiesa di S. Gaspare Del Bufalo di Roma il 13 giugno 2019 alla presenza di oltre 500 persone, con grande successo di pubblico e apprezzamento sul lavoro svolto.

8) **"Pinocchio attraverso lo specchio"** – Dicembre 2018 – film documentario

Il film documentario è stato realizzato con il contributo di MiBACT – Direzione Generale del Cinema

durata: 120 minuti circa

Il viaggio di un anno dalla Bielorussia all'Italia. Pinocchio è il simbolo dell'eroe discriminato, che picarescamente percorre mondi diversi, né buono, né cattivo, ma tanto simile ai giovani protagonisti del film: orfano, con un padre ideale da raggiungere, mentre attraversa le contraddizioni dell'accoglienza. Il tutto rielaborato nelle performance teatrali del Festival teatrale in Bielorussia "Attraverso lo specchio" (dedicato a Pinocchio) e nelle videoimmagini di giovani stranieri extracomunitari con disabilità, che tentano in Italia di superare più di uno stigma. I giovani soci lavoratori bielorussi della Cooperativa sono stati i protagonisti per tutto il 2017 in azioni sui Territori in Bielorussia e in Italia di promozione dell'inclusione sociale e culturale di coloro, che sono maggiormente discriminati a causa delle proprie difficoltà psichiche e disagio psichiatrico.

Il film documentario costituisce il momento conclusivo del progetto "Pinocchio nel Paese delle Meraviglie", realizzato con il contributo di MiBACT – Direzione Generale del Cinema

9) **"The bridge between"** – Dicembre 2018 – film documentario

durata: 120 minuti circa

con il contributo della Regione Lazio – Direzione Regionale Cultura e Politiche Giovanili

Il film costituisce la tappa conclusiva di un progetto che si è sviluppato per un anno sul Territorio del Lazio, alla scoperta e valorizzazione del patrimonio culturale e sociale, attraverso il coinvolgimento delle persone dei vari territori in percorsi ideali, emozionali e personali nelle strade della propria quotidianità o in luoghi legati alla memoria del proprio passato. Il progetto ha cercato di valorizzare spazi senza identità precisa o semplicemente "dimenticata", in cui avviene l'aggregazione quotidiana della gente comune, per dare a tutti l'opportunità di esprimere sogni, desideri, aspettative e frustrazioni, imparando la forza del dialogo e la bellezza della contaminazione... attraverso un ponte che mentre si percorre si costruisce insieme in reciprocità.

10) **"Pinocchio nel paese delle meraviglie"** – Dicembre 2017 – film documentario

durata: 120 minuti circa

Il film documentario costituisce il momento finale e la sintesi di un percorso di animazione interculturale, che ha visto protagonisti i soci lavoratori della Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA, giovani e meno giovani,

italiani e bielorusi, con e senza disabilità.... per un anno, dalla Bielorussia ai territori delle varie province del Lazio. Si tratta di un viaggio dalla Bielorussia all'Italia, dal Festival teatrale all'Internato di Begoml fino agli studi televisivi di Gold Tv, passando per tante Comunità e Territori, volti e persone... alla ricerca dell'inclusione "possibile"... Un viaggio che si snoda attraverso i racconti della gente comune, le testimonianze sulle esperienze di guerra, un caleidoscopio di bellezze naturali e archeologiche, le feste paesane..... e di tanti luoghi altri dove si progetta e si sperimentano percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa, a partire dalla specifica diversità di ciascuna persona coinvolta, non malgrado le proprie difficoltà, ma valorizzando le competenze e le capacità di ciascuno.

11) **"Rivotrill"** – Giugno 2017 - film

durata: 60 minuti circa (con sottotitoli in italiano e in inglese) + versione corto durata: 23 minuti circa

Liberamente tratto dall'omonimo romanzo di Umberto Lucarelli (edizioni Bietti Milano), con la regia dell'autore del romanzo.

Rivotrill – questo è il titolo dell'opera e il nome di uno dei protagonisti –racconta di un incontro tra due persone. Una è un cosiddetto "normodotato" e l'altra è una persona con disabilità. Più che un incontro è uno scontro: Rivotrill viene urtato dall'automobile di Ciglione, professore di filosofia. Da quel momento si sviluppa la storia. I due non riescono più a muoversi dal luogo dell'incidente, restano in mezzo alla strada loro malgrado a confrontarsi, a parlare, a raccontarsi, senza riuscire a prendere l'iniziativa per separarsi. È come se all'improvviso fossero caduti in un incantesimo; sono infastiditi uno dall'altro, ma con lo scorrere del tempo e attraverso la conoscenza si apre un reciproco interesse.

La proposta si inserisce in un'attività di sensibilizzazione di alcune Associazioni e Cooperative Sociali di Roma e di Milano (in particolare ANFFAS Milano Onlus e MATRIOSKA Cooperativa Sociale Integrata) verso la Società inerente l'incontro con l'altro, attività di sensibilizzazione a cui ha pienamente aderito la Cooperativa. Si tratta di un lavoro mirato a obiettivi di conoscenza, integrazione e inclusione. Infatti, se si conosce l'altro, si hanno meno timori e si è, quindi, più predisposti a integrarsi e a incoraggiare le azioni di inclusione. In un periodo storico, in cui la tendenza è quella di costruire barriere e provocare divisioni, la proposta punta invece sulla conoscenza dell'altro per unire anziché dividere.

Il film è stato realizzato interamente dal gruppo di lavoro integrato, in un ciclo completo di produzione -che va dal soggetto alla sceneggiatura, dal disegno di uno specifico storyboard ai sopralluoghi nelle potenziali location, dalla recitazione alla regia, dalle riprese video al montaggio in studio, dalla post-produzione alla diffusione dell'opera finale, con il supporto in reciprocità e inclusione sociale e culturale dell'autore del libro, da cui è tratta l'opera cinematografica. L'attore protagonista del film è Danilo Reschigna, persona con disabilità, nota nel mondo della cultura e dello spettacolo per la sua versatilità di attore, regista e scrittore (Rai 3 ha realizzato un documentario sulla sua storia d'amore)

12-29) **"Un Mondo per Tutti"** – Maggio 2016

n. 18 Videoracconti realizzati da circa 180 alunni di 8 Classi di Scuola Elementare e Media nel corso dell'Anno Scolastico 2015/2016 - progetto promosso da Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" – in collaborazione con Cooperative Sociali Integrate "Matrioska", "Tandem" e SSD S. Lucia basket in carrozzina – con il contributo di Fondazione "Insieme per Roma" - durata complessiva n. 18 Video: circa 210 minuti

30) **"Girovagando - viaggio nelle emozioni e nelle buone prassi delle Comunità del Lazio, passando per la Bielorussia"** - Marzo 2016 – film documentario

durata: 160 minuti

Sintesi finale di un percorso di animazione interculturale, che ha visto protagonisti i soci lavoratori della Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA, giovani e meno giovani, italiani e bielorusi, con e senza disabilità.... per oltre un anno, dalla Bielorussia ai territori delle varie province del Lazio. Si tratta di un viaggio nelle emozioni e nelle buone prassi delle Comunità del Lazio.... passando per la Bielorussia..... Un viaggio che si snoda attraverso i racconti della gente comune, le testimonianze sulle esperienze di guerra, un caleidoscopio di bellezze naturali e archeologiche, le feste paesane e, soprattutto, la variegata realtà dei Centri Diurni Socio-educativi per persone con disabilità, dei Centri Anziani, dei Centri di Formazione Professionale, delle Cooperative Sociali, delle Associazioni di volontariato... e di tanti luoghi altri dove si progetta e si sperimentano percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa, a partire dalla specifica diversità di ciascuna persona coinvolta, non malgrado le proprie difficoltà, ma valorizzando le competenze e le capacità di ciascuno. Il film è idealmente dedicato allo psichiatra Luigi Attenasio, Presidente

Nazionale di Psichiatria Democratica, scomparso nell'aprile 2015.

Il film documentario costituisce il momento conclusivo del progetto "Girovagando – Itinerari con/su/per la diversità nella Regione Lazio", finanziato dalla Regione Lazio – Direzione Regionale Politiche Sociali – Area Impresa Sociale e Servizio Civile, nell'ambito dell'Avviso Pubblico "Innova Tu"

31) **"Una Paralimpiade IN...SuperAbile"** - Dicembre 2012 - docufiction dedicata alle **Paralimpiadi di Londra 2012**, con riprese effettuate da luglio a settembre 2012 da troupe della Cooperativa Matrioska a Londra, Vigorso di Budrio e Roma – per Contact Center Integrato SuperAbile-Inail, finanziato da INAIL– Dir. Centrale Riabilitazione e Protesi - durata: 21 minuti circa (versione con e senza titoli) - versione ridotta durata: 5 minuti circa (versione con e senza titoli)

32) **"Cultura senza ostacoli"** - Dicembre 2012 – **spot per la Giornata Internazionale delle persone con disabilità** realizzato per MiBAC Ministero Beni e Attività Culturali – Direzione per la Valorizzazione del Patrimonio Culturale - con riprese effettuate presso Museo Nazionale Romano di Roma nel mese di novembre 2013 da troupe della Cooperativa Matrioska - con la partecipazione del conduttore radiofonico Marco Baldini e dell'atleta paralimpico e portabandiera italiano Oscar de Pelleggrin - durata: versione da 3 minuti e versione da 1 minuto

33) **"TUTTO è SuperAbile"** - **da Maggio a Novembre 2012 – n. 63 servizi televisivi** di circa 3 minuti ciascuno (oltre a coperture video su ospiti) per trasmissione televisiva promossa dal Contact Center Integrato SuperAbile-Inail – con il finanziamento di INAIL-Direzione Centrale Riabilitazione e Protesi.

La Cooperativa Matrioska ha anche realizzato la pubblicazione dei suddetti video su specifici Canali YouTube – anche in versione sottotitolata – oltre alla pubblicazione di tutte le puntate del programma televisivo, secondo le conversioni di formato richieste – durata complessiva: circa 180 minuti

34) **"Un Sabato nel Villaggio"** - da Marzo a Giugno 2012 – **n. 10 documentari dedicati al turismo accessibile e sostenibile in n. 10 paesi della Provincia di Roma** – in onda il venerdì sera sull'emittente televisiva Gold Tv e riproposti su YouTube – nell'ambito del progetto "Un Sabato nel Villaggio", con il contributo della Presidenza del Consiglio della Provincia di Roma, con il patrocinio del Contact Center Integrato SuperAbile-Inail e del MiBAC-Ministero Beni e Attività Culturali
durata complessiva: 300 minuti

35) **"Una vacanza indimenticabile"** - Febbraio 2012 – documentario dedicato Albergo Amerigo Neri di Igea Marina, in occasione dei 50 anni attività ospitalità ed accoglienza, a conduzione familiare – 15 minuti

36) **"Percorsi di buone prassi e formazione per un Turismo Accessibile"** - Dicembre 2011 - documentario sulle attività svolta nel progetto "ITTI" finanziato dalla **Commissione Europea /Programma Leonardo Da Vinci** – incarico Cooperativa Sociale Integrata TANDEM – durata: 15 minuti

37) **"La Scuola delle diversità"** - Maggio 2011 - *mediometraggio realizzato con 180 alunni di Classe IV e V delle Scuole Elementari "Ellera" e "La Quercia", al termine di Laboratorio annuale espressivo-creativo su paura, diversità e realtà virtuale - nell'ambito del progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali - durata: 38 minuti*

38) **"Attraverso lo specchio"** - Febbraio 2011 - *Riconoscimento di Progetto Speciale 2010 Ministro Beni Culturali e Contributo Direzione Generale Cinema – con la partecipazione di Pino Quartullo e Michele Gammino - durata: circa 105 minuti*

39) **"Il muro di carta"** - Giugno 2010 - *mediometraggio realizzato con una Classe Quinta della Scuola Elementare "S. Quasimodo", al termine di Laboratorio annuale espressivo-creativo su paura, diversità e realtà virtuale - nell'ambito del progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali - durata: circa 40 minuti*

40) **"Villa Animata"** - Maggio 2010 – *cartone animato realizzato con una Classe Terza della Scuola Elementare "S. Quasimodo" - progetto "Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma", finanziato da Comune di Roma – Assessorato Politiche Promozione Sociale e Salute durata circa 23 minuti*

- 41) **"A come Avventura"** - Maggio 2010 – cartone animato realizzato con una Classe Terza della Scuola Elementare "S. Quasimodo" - progetto "Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma", finanziato da Comune di Roma – Assessorato Politiche Promozione Sociale e Salute – durata circa 18 minuti
- 42) **"SuperAbile... sappiamo di cosa parliamo"** - Marzo 2010 - realizzato per Direzione Centrale Riabilitazione e Protesi – INAIL su integrazione lavorativa persone con disabilità in Call-Center sociale – durata circa 15 minuti
- 43) **"Fosforillasi"** - Novembre 2009 – Riconoscimento di Progetto Speciale 2009 Ministro Beni Culturali e Contributo Direzione Generale Cinema – con la partecipazione di Andrea Camilleri, Maria Grazia Cucinotta, Pino Quartullo – durata: circa 160 minuti
- 44) **"Un passo indietro... per andare avanti"** - Novembre 2009 – cortometraggio dedicato alle attività di integrazione lavorativa di persone con disagio psichiatrico della Cooperativa Sociale Integrata "Il Faro" di Fiumicino - nell'ambito del progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali – durata: circa 30 minuti
- 45) **"Quasi uno spot"** - Novembre 2009 – cortometraggio dedicato alle attività di integrazione lavorativa di persone con disagio psichiatrico della Cooperativa Sociale Integrata "Abecedario" di Roma - nell'ambito del progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali - durata: circa 20 minuti
- 46-50) **"Il Rinascimento Italiano in Bielorussia"** - collana di 5 DVD su omonima manifestazione in Bielorussia 1-4.10.2009 – incarico **Ambasciata d'Italia in Bielorussia/Ministero Esteri** – durata: circa 3 ore
- 51-53) **"AbilArte... sogni, visioni e impresa sociale"** - Novembre 2008 - nell'ambito progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali – durata: circa 40 minuti + n. 2 Video Contenuti Speciali su Laboratori per circa 25 minuti
- 54-58) **"Sogno di una notte di fine anno scolastico"** - Maggio 2009, nell'ambito del progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per autonomia e diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali – durata: circa 60 minuti + n. 4 Video Contenuti Speciali su Laboratori per circa 60 minuti
- 59) **"Devianze – II edizione"** - Maggio 2009 - progetto "Presidio del Lazio - Centro servizi per l'autonomia e le diverse abilità", finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali – durata circa 120 minuti
- 60-66) **"Roma per Tutti 2009"** - n. 7 Videoracconti realizzati da circa 250 alunni di 12 Classi di Scuola Elementare e Media - da Aprile a Dicembre 2009 – progetto "Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma", finanziato da Comune di Roma – Assessorato Politiche Promozione Sociale e Salute – durata complessiva n. 7 Video: circa 150 minuti

Si citano tra i video realizzati i seguenti:

- **"Si può fare"** realizzato ad Aprile 2009, nell'ambito del progetto "Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma", finanziato dal Comune di Roma – V Dipartimento – Servizio Handicap. Gli alunni di una Classe di Quarta Elementare hanno progettato, sceneggiato, coadiuvato nella ripresa video, supervisionato il montaggio della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska", realizzando quasi uno spot promozionale sull'abbattimento delle barriere architettoniche, in cui i bambini si muovono tra i propri disegni, che rappresentano la realtà attuale e le proposte di miglioramento

Durata: 7 minuti

- **"mamma mia che fatica!"** - realizzato ad Aprile 2009, nell'ambito del progetto "Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma", finanziato dal Comune di Roma – V Dipartimento – Servizio Handicap. Gli alunni di una Classe di Quarta Elementare hanno progettato, sceneggiato, coadiuvato nella ripresa video, supervisionato il montaggio della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska", realizzando una originale fiction scritta e diretta dai bambini, in cui, dall'analisi dei problemi, si arriva a rimboccarsi le maniche per progettare insieme un mondo migliore

durata: 12 minuti

• **“Insieme gira il mondo”** - realizzato ad Aprile 2009, nell'ambito del progetto “Roma per Tutti – Centro Servizi per il turismo, l'informazione e la mobilità delle persone disabili a Roma”, finanziato dal Comune di Roma – V Dipartimento – Servizio Handicap. Gli alunni di una Classe di Quarta Elementare hanno progettato, sceneggiato, coadiuvato nella ripresa video, supervisionato il montaggio della Cooperativa Sociale Integrata “Matrioska”, realizzando una sorta di viaggio onirico, in cui la riflessione dei bambini su una passeggiata nel quartiere tra barriere architettoniche e culturali diventa occasione per..... provare insieme a raggiungere qualsiasi meta
durata: 7 minuti

67) **“Pinocchio nell'Isola delle meraviglie”** - Dicembre 2007 - nell'ambito del progetto “Presidio del Lazio - Centro servizi per l'autonomia e le diverse abilità”, finanziato da Regione Lazio – Assessorato Politiche Sociali –
durata: circa 240 minuti

La maggior parte dei film realizzati, le puntate delle trasmissioni televisive, la rassegna teatrale e musicale “Attraverso lo specchio”, spot brevi e videoracconti di vario genere sono disponibili sul **Canale YouTube “cooperativamatrioska”** - consolidato **da oltre 13 anni**, con **1.158 video** pubblicati, **76 playlist**, **508 iscritti**, **circa 225.600 visualizzazioni** ed **oltre 1.100.000 impression**

Valori e finalità perseguite (missione dell'ente – come da statuto/atto costitutivo)

Statuto - Art. 3

La cooperativa ha lo scopo di perseguire l'interesse generale della comunità alla promozione umana ed alla integrazione sociale dei cittadini attraverso la gestione di servizi sociali orientati in via prioritaria, ma non esclusiva, alla risposta dei bisogni di persone, come definito dalla Legge n. 381/1991 ed eventuali modificazioni ed integrazioni attuando in forma mutualistica e senza fini speculativi, l'autogestione che ne è oggetto.

Lo scopo che i soci della Cooperativa intendono perseguire è quello di ottenere, tramite la gestione in forma associata della società, continuità di occupazione e migliori condizioni economiche, sociali e professionali.

In relazione a ciò la cooperativa può gestire stabilmente o temporaneamente, in proprio o per conto terzi, la fornitura ad imprese ed enti pubblici e privati, di servizi finalizzati a favorire l'accoglienza, la mobilità e la fruizione del tempo libero delle persone, con attenzione particolare alle categorie di individui svantaggiati o con esigenze specifiche, ma sempre secondo i principi della mutualità così come definiti dall'art. 2514 e ss. C.C.

Attività statutarie individuate e oggetto sociale (art. 5 DL n. 117/2017 e/o all'art. 2 DL legislativo n. 112/2017 o art. 1 L. n. 381/1991)

La nostra Cooperativa esercita in maniera principale e stabile attività d'impresa come previsto all'art. 5 comma 1 lettera c) (prestazioni socio-sanitarie) di cui al Decreto legislativo 3 luglio 2017, n. 117, una attività di interesse generale per il perseguimento di finalità civiche, solidaristiche e di utilità sociale.

Per quanto previsto nello stesso Decreto, i ricavi dell'attività in esame sono superiori al 70% dei ricavi complessivi. La nostra Cooperativa occupa stabilmente persone svantaggiate o con disabilità in numero non inferiore al trenta per cento dei lavoratori presenti.

Oggetto della Cooperativa sono le seguenti attività, da conseguirsi valendosi principalmente dell'opera dei soci cooperatori:

- sviluppo e gestione di attività inerenti comunicazione sociale
- percorsi espressivi e creativi integrati (rivolti a persone con disabilità) e laboratori teatrali
- organizzazione, produzione e gestione di happening teatrali, spettacoli cinematografici e di arti varie, concerti musicali, con inclusione di persone con disabilità
- laboratori di scrittura creativa e pubblicazione di libri, periodici e siti internet
- percorsi e moduli didattici di educazione alla pace, alla nonviolenza ed alla mondialità
- prodotti multimediali (sceneggiature, storyboard, produzioni video, cortometraggi, produzione e post-produzione video, colonne sonore, registrazioni audio, Cdrom, Dvd, Web tv, Web radio, stampa foto digitali)

- animazione territoriale e costruzione di rete
- animazione sui temi delle barriere architettoniche, del turismo accessibile, della cooperazione sociale e dell'incontro delle diversità nelle Scuole di ogni ordine e grado in Italia e all'estero, con incontri in aula e visite guidate con pullman attrezzati per persone con disabilità
- laboratori, seminari ed interventi specifici di psicomotricità rivolti all'età evolutiva, al disagio psichiatrico e alle disabilità, con particolare riguardo a workshop teorico-pratici sul tema *"Handicap e Sessualità"*
- formazione extrascolastica finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica ed al successo scolastico e formativo
- formazione e inserimento lavorativo di persone straniere immigrate extracomunitarie
- cooperazione transnazionale decentrata
- interventi per la deistituzionalizzazione di persone internate in strutture psichiatriche a lunga degenza in Italia e all'estero
- sviluppo di Sistemi Integrati di Servizi di Informazione, Orientamento e Animazione, utili per adeguate, coerenti e corrette politiche di intervento sociale e culturale
- attività di Contact Center (Centro di ascolto, orientamento, informazione e consulenza per le persone con disabilità, per le loro famiglie e per gli operatori del settore, nonché per tutte le tematiche di carattere sociale e culturale; servizi di Sportello al pubblico e di call center; ascolto-compagnia; orientamento-informazione; attività di back-office: raccolta materiali, archiviazione in banca-dati, costruzione di percorsi tematici; altri servizi di telefonia sociale)

La Cooperativa potrà svolgere altra attività connessa o affine a quelle sopra elencate, quali l'organizzazione di un periodo di tirocinio lavorativo a scopo terapeutico, e/o tirocinio post-laurea a scopo formativo, nonché compiere tutti gli atti e concludere tutte le operazioni di natura immobiliare, mobiliare, produttiva, finanziaria, necessarie od utili alla realizzazione degli scopi sociali e comunque direttamente o indirettamente attinenti ai medesimi, ivi compresa la facoltà di partecipare ad altre società che abbiano oggetto affine o connesso al proprio, rilasciare fidejussioni od altre garanzie, raccogliere prestiti esclusivamente dai soci nel rispetto Decreto Legislativo 385/1993 e della Circolare C.I.C.R. del 3 marzo 1994.

La Cooperativa potrà inoltre costituire fondi per lo sviluppo tecnologico o per la ristrutturazione o il potenziamento aziendale, nonché adottare procedure di programmazione pluriennale finalizzato allo sviluppo o all'ammodernamento aziendale ai sensi della legge 31 gennaio 1992 n. 59 e partecipare allo sviluppo e al finanziamento alle Cooperative Sociali.

Collegamenti con altri enti del Terzo Settore (inserimento in reti, gruppi di imprese sociali...)

Reti associative (denominazione e anno di adesione)

| Denominazione | Anno |
|---------------|------|
| NESSUNA | - |

Consorzi

| Denominazione | Anno |
|------------------------|------|
| Consorzio Sociale COIN | 2006 |

Altre reti associative (denominazione e anno di adesione)

| Denominazione | Anno |
|---|------|
| Associazione Co.In. Cooperative Integrate Onlus | 2006 |

Altre partecipazioni e quote (valore nominale)

| Denominazione | Quota |
|---------------|-------|
| NESSUNA | - |

In data **21 marzo 2022**, la Cooperativa è stata iscritta al **RUNT Registro Unico del Terzo Settore**, in migrazione dall'Albo regionale delle Cooperative Sociali del Lazio.

5. STRUTTURA, GOVERNO E AMMINISTRAZIONE

Consistenza e composizione della base sociale/associativa

| Numero | Tipologia soci |
|-------------------------------------|--|
| 9 <i>fino al 31 ottobre 2023</i> | Soci cooperatori lavoratori <i>vedi paragrafi successivi su soci lavoratori e volontari</i> |
| 2 <i>dal 1 novembre 2023</i> | Soci cooperatori volontari <i>vedi paragrafi successivi su soci lavoratori e volontari</i> |
| 0 | Soci cooperatori fruitori |
| 0 | Soci cooperatori persone giuridiche |
| 0 | Soci sovventori e finanziatori |

Sistema di governo e controllo, articolazione, responsabilità e composizione degli organi

Dati amministratori – CdA

| Nome e Cognome amministratore | Rappresentante di persona giuridica - società | Sesso | Età | Data nomina | Eventuale grado di parentela con almeno un altro componente CdA |
|-------------------------------|---|-------|-----|-------------|---|
| Gaia CARLETTI | No | F | 57 | 31/03/2022 | No |
| Marya KACHAN | No | F | 43 | 31/03/2022 | No |
| Hanna SVISTUNOVA | No | F | 39 | 31/03/2022 | No |

| Nome e Cognome amministratore | Eventuale grado di parentela con almeno un altro componente CdA | Ruoli ricoperti in comitati per controllo, rischi, nomine remunerazione, sostenibilità | Presenza in CdA di società controllate o del gruppo o della rete di interesse | Carica |
|-------------------------------|---|--|---|-------------|
| Gaia CARLETTI | No | No | No | Presidente |
| Marya KACHAN | No | No | No | Consigliere |
| Hanna SVISTUNOVA | No | No | No | Consigliere |

Descrizione tipologie componenti CdA

| Numero | Membri CdA |
|--------|--|
| 3 | totale componenti (persone) |
| 0 | di cui maschi |
| 3 | di cui femmine |
| 1 | di cui persone svantaggiate |
| 2 | di cui persone normodotate |
| 3 | di cui soci cooperatori lavoratori |
| 0 | di cui rappresentanti di soci cooperatori persone giuridiche |
| 0 | altro |

Modalità di nomina e durata carica

Nominati con verbale Assemblea Ordinaria dei soci in data 31/03/2022
con durata in carica per 3 esercizi ovvero fino ad approvazione bilancio al 31/12/2023

N. di CdA/anno + partecipazione media

n. 10 verbali di riunione del CdA per l'anno 2021

n. 7 verbali di riunione del CdA per l'anno 2022

n. 8 verbali di riunione del CdA per l'anno 2023

La partecipazione dei Consiglieri è sempre continua e costante.

Persone giuridiche

| Nominativo | Tipologia |
|------------|-----------|
| NESSUNA | |

Tipologia organo di controllo

L'Assemblea non ha nominato l'organo di controllo, in quanto la Cooperativa non è tenuta a ciò in base al fatturato e al numero di soci.

Partecipazione dei soci e modalità (ultimi 3 anni)

| Anno | Assemblea | Data | Punti OdG | % partecipazione | di cui % deleghe |
|------|-----------|------------|--|------------------|------------------|
| 2021 | Ordinaria | 15/02/2021 | 1) Programmazione delle attività della Cooperativa per l'anno 2021 2) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2021 | Ordinaria | 30/06/2021 | 1) Aggiornamento sulle attività della Cooperativa 2) Esame ed Approvazione del Bilancio al 31/12/2020 – costituito da Stato Patrimoniale, Conto Economico e Nota Integrativa 3) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2021 | Ordinaria | 27/07/2021 | 1) Esame ed Approvazione del Bilancio Sociale relativo all'anno 2020 | 100% | 0% |
| 2021 | Ordinaria | 13/12/2021 | 1) Aumento capitale sociale 2) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2022 | Ordinaria | 31/03/2022 | 1) Rinnovo cariche sociali 2) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2022 | Ordinaria | 29/04/2022 | 1) Aggiornamento sulle attività della Cooperativa 2) Esame ed Approvazione del Bilancio al 31/12/2021, costituito da Stato Patrimoniale, Conto Economico e Nota Integrativa 3) Esame ed Approvazione Bilancio Sociale 2021 4) Ripartizione quote capitale sociale per copertura perdita Bilancio al 31/12/2021 5) Varie ed eventuali | 100% | 0% |

| | | | | | |
|------|-----------|------------|---|------|----|
| 2022 | Ordinaria | 05/11/2022 | 1) Autorizzazione missione in Bielorussia 2) Autorizzazione missione in Italia e accoglienza ed ospitalità n. 1 giovane bielorusso con disabilità 3) Aumento capitale sociale 4) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2023 | Ordinaria | 24/04/2023 | 1) Aggiornamento sulle attività della Cooperativa 2) Esame ed Approvazione del Bilancio al 31/12/2022 – costituito da Stato Patrimoniale, Conto Economico e Nota Integrativa 3) Ripartizione quota capitale sociale per copertura perdita Bilancio al 31/12/2022 4) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2023 | Ordinaria | 29/09/2023 | 1) Autorizzazione missione in Bielorussia 2) Autorizzazione partecipazione Convegno Internazionale Erickson 3) Varie ed eventuali | 100% | 0% |
| 2023 | Ordinaria | 03/11/2023 | 1) Comunicazione esito ispezione ministeriale e lettura Verbale di Revisione annuale del 25.10.23 2) Varie ed eventuali | 100% | 0% |

Da marzo 2020, la metafora del “mondo sospeso” si è imposta all’attenzione del mondo con nuove declinazioni a causa dell’emergenza *Covid-19* e del conseguente lockdown. Anche l’ipotesi progettuale del progetto annuale *“Pinocchio nel paese delle meraviglie”* si è quindi arricchita di nuove riflessioni e nuovi spunti, che hanno previsto maggiori incontri interni dei soci della Cooperativa e riunioni con partner di progetto, spesso nella modalità mai prima sperimentata della riunione *on-line*.

Le frequenti riunioni dei soci (talora con cadenza plurisettimanale, lavorando costantemente il piccolo gruppo di lavoro in sinergia nelle stesse attività e negli stessi luoghi) non sono state trascritte nel Libro Assemblee, ma costituiscono una modalità di incontro, confronto, scambio e decisione condivisa sui percorsi progettuali della singola iniziativa, che rappresenta la strategia e la proposta politico-istituzionale della Cooperativa rispetto all’inclusione sociale, culturale e lavorativa.

Mappatura dei principali stakeholder

Tipologia di stakeholder

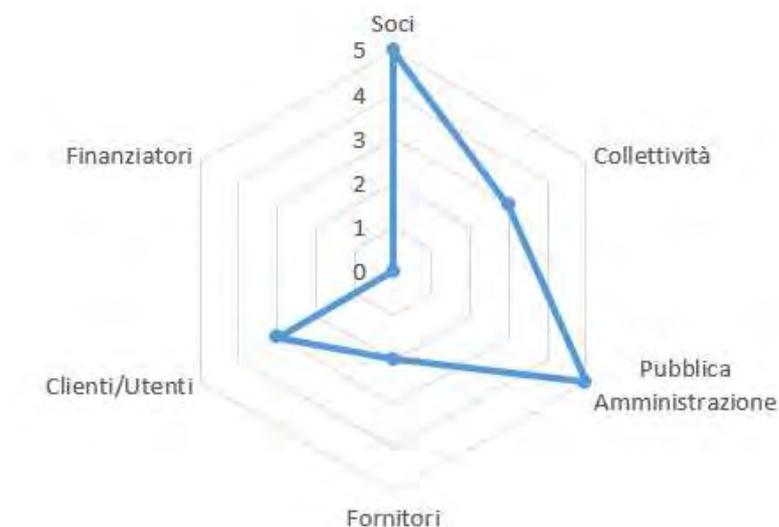
| Tipologia Stakeholder | Modalità coinvolgimento | Intensità |
|-----------------------|---|----------------------|
| Soci | <p>I soci, tramite l'assemblea periodica, sono informati dei fatti riguardanti la Cooperativa e intervengono in sede decisionale sulle scelte che indirizzano la gestione.</p> <p>Altre Assemblee - formalmente trascritte nel libro delle assemblee vidimato dal Notaio - si svolgono nel corso dell'anno per definire la programmazione annuale delle attività e condividere scelte strategiche, filosofiche, sociali e politiche sugli interventi e le azioni da svolgere.</p> <p>Inoltre, trattandosi di un piccolo gruppo di lavoro, mediamente 1/2 volte alla settimana, si svolgono riunioni informali di organizzazione del lavoro e di monitoraggio delle azioni svolte e in itinere.</p> | 5 - Co-gestione |
| Clienti/Utenti | <p>Il cliente-stakeholder è coinvolto o ideatore stesso degli interventi e dei servizi.</p> <p>In tal senso, sono da considerarsi in tale ambito:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parrocchia S. Gaspare Del Bufalo, che concede l'utilizzazione del Teatro in comodato d'uso gratuito, con finalità sociali e culturali prestabilite - associazioni culturali, compagnie amatoriali, gruppi spontanei del territorio, gruppi parrocchiali, associazioni persone con disabilità, associazioni e comunità persone straniere immigrate nell'organizzazione condivisa di iniziative da esse proposte - nella programmazione 2022-2023 lo spazio pomeridiano della domenica è stato dedicato ai bambini e alle famiglie con spettacoli di clown e mimo di alto livello culturale, adatti anche ad un pubblico di adulti: in reciprocità con gli artisti sono stati programmati cicli ad hoc, con tempi e spazi di prove e allestimento concordati e scambiati insieme - nel 2023 è ripresa la buona prassi della collaborazione con produttori/distributori di film pubblici e privati, che sono stati coinvolti nella ideazione di rassegne cinematografiche e che hanno di conseguenza messo a disposizione film a titolo gratuito ovvero a costi ridotti ovvero in forma di prestito culturale: in particolare, si segnalano RAI Cinema, Fondazione CSC Centro Sperimentale di Cinematografia e Melampo Cinematografica - frequentatori delle iniziative culturali e sociali proposte nel Teatro, sia in forma gratuita che a pagamento | 3 - Co-progettazione |
| Fornitori | <p>Comporta una collaborazione con soggetti diversi che si impegnano a fornire beni e servizi finalizzati alla gestione dei servizi erogati dalla Cooperativa.</p> <p>Si tratta soprattutto di utenze telefoniche, acquisto di prodotti per igiene e pulizia, materiali elettrici e manutenzione ordinaria.</p> <p>Nello specifico della gestione del Teatro, si tratta di fornitori per implementazione/ampliamento impianto audio e luci,</p> | 2 - Consultazione |

| | | |
|---------------------------------|---|------------------------|
| | <p>biglietteria elettronica, messa in sicurezza e dotazione di attrezzature di primo intervento (ad esempio verifica periodica estintori), con formazione operatori su nuove impiantistiche.</p> <p>In tal senso, possono assimilarsi a fornitori anche gli artisti che hanno realizzato performance teatrali e musicali remunerate ovvero le Case distributrici di film che sono stati proiettati nel Teatro, a seguito di pagamento licenza, lì dove non si è approfondito un rapporto di co-progettazione, come descritto in alcuni casi al punto precedente <i>Clienti/Utenti</i>.</p> <p>Infine, nel periodo post-pandemia, si tratta anche di Ditte specializzate per la sanificazione degli ambienti aperti al pubblico, che, intervenute con regolarità nei periodi più gravi, ora sono chiamate periodicamente a garantire una igienizzazione professionale degli ambienti.</p> | |
| <p>Pubblica Amministrazione</p> | <p>La Pubblica Amministrazione è un riferimento importante per le entrate della Cooperativa, a differenza del passato in cui era la fonte di entrata principale. Infatti, nel 2023, i contributi pubblici costituiscono meno del 12% delle entrate, a differenza del 2022 (in cui corrispondevano al 32%), del 2021 (circa il 30%) e del 2020 (oltre 89%).</p> <p>La Pubblica Amministrazione – sulla base di Bandi e Avvisi periodici – concede contributi a progetti di carattere sociale e culturale proposti dalla Cooperativa. In tal senso, come stakeholder è ampiamente coinvolto nelle fasi decisionali e di gestione degli interventi e dei servizi, per cui la Cooperativa deve presentare relazioni intermedie e finali e il rendiconto economico dell'intera attività. La soddisfazione finale della P.A. che ha ammesso a finanziamento il progetto presentato dalla Cooperativa coincide con l'approvazione di relazione e rendiconto amministrativo-economico finali, con la conseguente erogazione del saldo del contributo pubblico.</p> <p>Dal 2017 al 2023, si è rinnovato annualmente il contributo della <i>Direzione Generale del Cinema – MIC Ministero della Cultura</i> per il progetto di internazionalizzazione del prodotto audiovisivo <i>"Pinocchio nel paese delle meraviglie"</i>.</p> <p>Un progetto di questo genere ha necessariamente bisogno del contributo economico della P.A. e, in particolar modo, della <i>Direzione Generale del Cinema</i>, per poter essere definitivamente affermato come modello di <i>mainstreaming</i> sociale e culturale, che favorisca l'inclusione sociale delle persone con maggiori fragilità presenti nelle Comunità locali. Dover contare principalmente sulle proprie risorse economiche comporta una riduzione delle azioni progettuali possibili, delle implementazioni tecniche e degli spostamenti, quindi un contatto con un minor numero di Territori e Comunità. Inscrivere l'iniziativa sotto il patrocinio della <i>Direzione Generale Cinema</i> ha prodotto aspettative sul prodotto e partecipazione del Territorio in Italia e in Bielorussia, differenti da quanto ordinariamente atteso da iniziative di P.A. dedicate alle Politiche Sociali, ribaltando il pregiudizio del pubblico su una presunta inadeguatezza della performance di prodotto da parte di una équipe tecnico-artistica straniera e con persone con disabilità intellettive e</p> | <p>5 - Co-gestione</p> |

| | | |
|--------------|---|----------------------|
| | <p>cognitive.</p> <p>Di anno in anno, il progetto ha coinvolto nel partenariato progettuale anche:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ambasciata Italiana in Bielorussia - Delegato della Sindaca di Roma Capitale all'Accessibilità Universale ovvero Presidente Commissione Cultura, Lavoro e Politiche Giovanili – con la collaborazione alle azioni progettuali e alla disseminazione dei risultati e con la disponibilità all'organizzazione condivisa di un workshop sulle buone prassi nell'inclusione sociale e culturale, con la proiezione del film-documentario finale <p>In Bielorussia, di anno in anno, la partnership è stata composta anche dai seguenti soggetti pubblici:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Internato per bambini o adulti con disabilità psichiche, cognitive e relazionali di Begoml - Istituti psichiatrici a lunga degenza di Bogucevsk, Glubokoje e Babinici; - Centri correzionali per persone con disabilità di Docksciezij e Vitbesk - Municipalità di Begoml; - Amministrazione Provinciale di Docksciezij; - Regione di Vitebsk <p>Sulla base di Avvisi Pubblici, la Cooperativa ha ricevuto negli ultimi anni contributi dalla Regione Lazio per la realizzazione di iniziative di carattere culturale indirizzate anche a persone svantaggiate, sia come promotori/gestori che come fruitori finali.</p> <p>In particolare, la Regione Lazio ha erogato contributi tramite gli Assessorati delle Politiche Sociali, della Cultura e la Direzione Centrale Acquisti – Area Comunicazione.</p> <p>I progetti a contributo regionale hanno coinvolto nel partenariato anche alcuni Comuni della Regione Lazio, tra cui Serrone, Sonnino, Civita Castellana, Fiamignano, con cui sono state realizzate interessanti azioni di animazione di Comunità per l'inclusione sociale e culturale sui rispettivi Territori.</p> | |
| Collettività | <p>Riferimento e richiesta delle attività che sono oggetto degli interventi sviluppati nei progetti degli Enti Locali.</p> <p>I progetti a contributo pubblico prevedono azioni di animazione di Comunità e di disseminazione con le Comunità locali, le Associazioni, le Cooperative Sociali, i gruppi spontanei. Dalla sua costituzione, la Cooperativa ha creato e consolidato reti sui territori delle varie province del Lazio, con cui continua nel tempo un interscambio di idee, progettualità e percorsi di inclusione sociale e culturale.</p> | 3 - Co-progettazione |

Percentuale di Partnership pubblico: circa 12%

Livello di influenza e ordine di priorità



SCALA:

- 1 - Informazione
- 2 - Consultazione
- 3 - Co-progettazione
- 4 - Co-produzione
- 5 - Co-gestione

Tipologia di collaborazioni

Collaborazioni attive con soggetti (Consorzio, Contratti di rete, ATI, ATS e altre forme) anche non appartenenti al Terzo Settore, collaborazione e interscambi economici o progettuali ecc.

| Descrizione | Tipologia soggetto | Tipo di collaborazione | Forme di collaborazione |
|--|---------------------------------------|------------------------|---|
| Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV | ODV Organizzazione di volontariato | Partenariato | La Cooperativa ha posto fin dalla sua costituzione attenzione alla formazione professionale e all'inclusione sociale, culturale e lavorativa di giovani immigrati, soprattutto (ma non esclusivamente) di nazionalità bielorussa provenienti da Orfanotrofi per persone con disabilità. Tale azione è in sinergia con attività di cooperazione transnazionale decentrata in Bielorussia a supporto del progetto "Pinocchio – Casa delle Arti e dei Mestieri per adolescenti con disabilità psichica", promosso e gestito dall'Associazione Volontari "Il Cavallo Bianco" di Roma. Il suddetto progetto è stato promosso in Bielorussia dalla suddetta Associazione nel Luglio 2004, dopo alcuni anni di intensa preparazione e contatti istituzionali, avvalendosi di un Protocollo di Intenti sottoscritto e firmato da partner pubblici e privati italiani e bielorussi. |

| | | |
|--|--|--|
| | | <p>Il progetto "Pinocchio" continua ed approfondisce le attività avviate da oltre 25 anni, che, partendo dall'accoglienza dei bambini bielorussi nelle famiglie italiane, hanno avuto il duplice scopo dell'inclusione sociale e culturale di persone con disabilità e della promozione di modalità culturali e di comunicazione sociale, che coniugassero insieme tradizione letteraria e teatrale, innovazione tecnologica ed impegno civile e sociale.</p> <p>Il progetto prevede l'implementazione di un sistema che, a partire dall'Internato per bambini oligofrenici di Begoml, sviluppi un luogo che sia contemporaneamente un laboratorio artigianale-tecnologico-espressivo e casa-famiglia per i bambini/ragazzi bielorussi.</p> <p>Attraverso le attività proposte, si vuole proporre alla Bielorussia ed all'Europa il problema della istituzionalizzazione dei bambini bielorussi ospiti degli Internati e dell'inserimento lavorativo e sociale degli stessi. Per favorire la loro professionalizzazione e la loro autonomia personale, si utilizza l'arteterapia, affiancando alle tradizionali attività di recitazione, musica e danza, quelle artigianali di falegnameria, scenografia e sartoria teatrale. Una delle attività sviluppate è legata a percorsi di recupero delle residue capacità dei bambini con disabilità attraverso l'utilizzazione delle nuove applicazioni informatiche e tecnologiche.</p> <p>Il progetto pone la rete sociale quale strumento di inclusione sociale. Pertanto, i risultati attesi sono quelli relativi al miglioramento della condizione sociale e lavorativa dei bambini con disabilità bielorussi dell'Internato di Begoml e di un rallentamento dell'istituzionalizzazione e della medicalizzazione dei soggetti con handicap mentali gravi.</p> <p>Da Luglio 2006 al 14 Dicembre 2023, gruppi di soci lavoratori con e senza disabilità, italiani e bielorussi, della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska", insieme ai volontari dell'Associazione hanno partecipato a n. 44 Missioni in Bielorussia – per monitoraggio progetto, animazione ragazzi bielorussi con disabilità, implementazione e avvio nuove attività. L'Associazione è un partner stabile del progetto annuale "Pinocchio nel paese delle meraviglie", progetto per l'internazionalizzazione del prodotto audiovisivo, che dal 2017 riceve patrocinio e contributo dalla DG Cinema e Audiovisivo – MIC Ministero della Cultura, con azioni progettuali in Italia e in Bielorussia.</p> <p>Da Dicembre 2020 a Febbraio 2022, l'Associazione è stata promotrice del progetto "Il fagiolo magico" – con il finanziamento della Regione Lazio sulla base dell'Avviso Pubblico "Comunità Solidali 2019" – coinvolgendo con specifici incarichi professionali la Cooperativa Matrioska e divenendo di fatto il principale "cliente" della Cooperativa nel 2021/2022.</p> |
|--|--|--|

| | | | |
|---|--|---------------------|--|
| <p>TANDEM Cooperativa Sociale Integrata</p> | <p>Cooperativa sociale</p> | <p>Partenariato</p> | <p>TANDEM ha promosso nel 2006 la costituzione della Cooperativa con un progetto di start-up finanziato dal Ministero Sviluppo Economico. Alla costituzione alcuni soci di TANDEM furono presenti come fondatori e per tre anni TANDEM ha effettuato il monitoraggio e l'affiancamento della Cooperativa, come da previsione progettuale. TANDEM ha coinvolto la Cooperativa in azioni e servizi di comunicazione sociale, animazione interculturale e organizzazione eventi nei vari progetti e commesse che ha gestito, con specifici incarichi professionali. La Cooperativa ha coinvolto TANDEM in partenariato su eventi e progetti socio-culturali e di promozione della cooperazione sociale, previsti nei propri progetti a contributo pubblico.</p> |
| <p>Consorzio Sociale COIN</p> | <p>Cooperativa sociale</p> | <p>Accordo</p> | <p>Il Consorzio Sociale COIN Società Cooperativa Sociale, cooperativa di secondo livello ai sensi della Legge n. 381/91, viene costituito nel 1995 da un gruppo di cooperative sociali con l'obiettivo di favorire lo sviluppo di imprese sociali che inseriscono al lavoro persone con disabilità e dare visibilità alla realtà del Terzo Settore della regione Lazio, ma anche in ambito nazionale. La Cooperativa aderisce al Consorzio in qualità di mandante per le eventuali commesse acquisite. Da Ottobre 2022 – in un ampio piano di rilancio consortile – il Consorzio ha affidato per 12 mesi alla Cooperativa attività remunerate inerente la Comunicazione – rinnovato per altri 12 mesi.</p> |
| <p>Associazione Co.In. Cooperative Integrate <i>Da novembre 2023</i> Fondazione COINSIEME</p> | <p>Associazione non lucrative di utilità sociale</p> | <p>Iscrizione</p> | <p>Associazione per la promozione della cultura della cooperazione sociale e dell'inclusione con la quale sono stati organizzati in passato periodicamente iniziative ed eventi tematici.</p> |
| <p>Cooperativa "Roma Solidarietà" cooperativa sociale promossa da Caritas di Roma</p> | <p>Cooperativa Sociale</p> | <p>Partenariato</p> | <p>Cooperativa che gestisce per conto della Caritas di Roma progetti personalizzati di accoglienza, orientamento, animazione e accompagnamento di donne e bambini in condizione di grave emarginazione, attività di supporto a persone senza fissa dimora, etc. Con la Cooperativa collabora sull'emergenza freddo, distribuzione cibo e vestiario e progetti "Casa di Cristian" per ragazze-madri. In particolare, dal 2021, la Cooperativa Matrioska ha collaborato al progetto "Mam-habitat" per l'accompagnamento di nuclei "mamma-bambino" in condizione di vulnerabilità socio-economica.</p> |

| | | | |
|---|------------------------------------|--------------|--|
| Associazione di Promozione Sociale "Assomoldave" | Associazione di volontariato | Partenariato | Associazione di donne moldave in Italia, che offre supporto legale, amministrativo, psicologico alle donne in difficoltà e cerca di fare incontrare la domanda con l'offerta di lavoro. Costituisce una rete fondamentale tra Italia e Moldavia. Utilizzata dalla Ccooperativa per la disseminazione dei risultati di progetti in Italia presso la Comunità Moldava e le comunità di lingua russa e soprattutto nell'Est europeo, grazie alla presenza capillare dell'Associazione su Siti e Social di lingua russa. |
| Parrocchia S. Gaspare del Bufalo - Roma | Ente ecclesiastico | Accordo | La Parrocchia consente alla Cooperativa di utilizzare il proprio Teatro San Gaspare in Roma per la sperimentazione di un Centro di produzione teatrale e cinematografica Integrato, che garantisca, attraverso attività laboratoriali espressive e creative, l'inclusione sociale e culturale di persone adulte con disabilità (italiane e straniere), con particolare attenzione a coloro che presentano maggiore fragilità psichica, mentale ed emotiva. |
| Ce.R.I.P.A. Centro Ricerche e Interventi in Psicologia Applicata Onlus – Latina | Associazione di Promozione Sociale | Partenariato | Il Ceripa persegue il fine esclusivo del "Benessere psico-fisico-sociale" e della solidarietà umana, civile, sociale e culturale. Nasce, nel corso del 2009, dalla volontà e dall'impegno di alcuni professionisti sulla scorta di una precedente esperienza attiva fin dal 1983. |

6. PERSONE CHE OPERANO PER L'ENTE

Tipologie, consistenza e composizione del personale (retribuito o volontario)

Occupazioni/Cessazioni

| LAVORATORI | |
|-------------------------------------|----------|
| Soci lavoratori al 27 luglio 2023 | 9 |
| Soci lavoratori al 28 luglio 2023 | 8 |
| Soci lavoratori al 31 ottobre 2023 | 7 |
| Soci lavoratori al 31 dicembre 2023 | 7 |
| TOTALE al 31 dicembre 2023 | 7 |

Occupazioni/Cessazioni

| N. | Occupazioni | N. | Cessazioni |
|----|--|----|---------------------------------------|
| 9 | Totale lavoratori subordinati occupati anno di riferimento | 2 | Totale cessazioni anno di riferimento |
| 4 | di cui maschi | 2 | di cui maschi |
| 5 | di cui femmine | 0 | di cui femmine |
| 0 | di cui under 35 | 0 | di cui under 35 |
| 3 | di cui over 50 | 1 | di cui over 50 |

Assunzioni/Stabilizzazioni

| N. | Assunzioni | N. | Cessazioni |
|----|--------------------------------------|----|---------------------------------------|
| 0 | Nuove assunzioni anno di riferimento | 0 | Totale cessazioni anno di riferimento |
| 0 | di cui maschi | 0 | di cui maschi |
| 0 | di cui femmine | 0 | di cui femmine |
| 0 | di cui under 35 | 0 | di cui under 35 |
| 0 | di cui over 50 | 0 | di cui over 50 |

Composizione del personale

Come nella Nota Integrativa al Bilancio Economico al 31.12.2023, le Tabelle riportano il valore medio del numero di contratti di lavoro in essere nel corso del 2023

Personale per inquadramento e tipologia contrattuale

| Contratti di lavoro | A tempo indeterminato | A tempo determinato |
|---------------------|-----------------------|---------------------|
| Totale | 9 | 0 |
| Dirigenti | 0 | 0 |
| Quadri | 0 | 0 |
| Impiegati | 9 | 0 |
| Operai fissi | 0 | 0 |
| Altro | 0 | 0 |

Composizione del personale per anzianità aziendale

| Anzianità | in forza al 2023 |
|------------------|-------------------------|
| Totale | 9 |
| < 6 anni | 0 |
| 6-10 anni | 3 |
| 11-15 anni | 6 |

| N. dipendenti (soci lavoratori) | Profili |
|--|--|
| 9 | Totale dipendenti |
| 1 | Responsabile di area aziendale strategica |
| 1 | Direttrice/ore aziendale |
| 1 | Coordinatrice/ore di unità operativa e/o servizi complessi |
| 1 | Capo ufficio / Coordinatrice/ore |
| 1 | di cui educatori |
| 0 | di cui operatori socio-sanitari (OSS) |
| 0 | operai/e |
| 0 | operatori/trici dell'inserimento lavorativo |
| 5 | impiegati |

| di cui dipendenti (soci lavoratori) Svantaggiati | |
|---|--|
| 9 | Totale dipendenti (soci lavoratori) |
| 4 | di cui Lavoratori con svantaggio certificato (n. 381/1991, ecc) |
| 2 | di cui lavoratori con altri tipi di svantaggio non certificato (disagio sociale) |

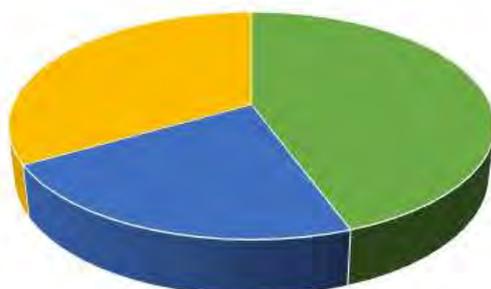
Tipologia lavoratori con svantaggio certificato e non

| N. totale | Tipologia svantaggio | di cui dipendenti | di cui in tirocinio/stage |
|------------------|--|--------------------------|----------------------------------|
| 6 | Totale persone con svantaggio | 6 | 0 |
| 0 | persone con disabilità fisica e/o sensoriale L 381/91 | 0 | 0 |
| 4 | persone con disabilità psichica L 381/91 | 4 | 0 |
| 0 | persone con dipendenze L 381/91 | 0 | 0 |
| 0 | persone minori in età lavorativa in situazioni di difficoltà familiare L 381/91 | 0 | 0 |
| 0 | persone detenute e in misure alternative L 381/91 | 0 | 0 |
| 2 | persone con disagio sociale (non certificati) o molto svantaggiate ai sensi del regolamento comunitario 651/2014, non già presenti nell'elenco | 2 | 0 |

Livello di istruzione del personale occupato

| N. Lavoratori | |
|---------------|-----------------------------|
| 2 | Laurea |
| 1 | Diploma di scuola superiore |
| 2 | Licenza media |
| 4 | Altro |

lavoratori svantaggiati



- lavoratori con svantaggio certificato: 4 = 44,45%
- lavoratori con disagio sociale: 2 = 22,22%
- altri lavoratori: 3 = 33,33%

livello di istruzione



- laurea: 2 = 22,22%
- diploma scuola superiore: 1 = 11,11%
- licenza media: 2 = 22,22%
- altro: 4 = 44,45%

Volontari

| N. Volontari | Tipologia volontari |
|--------------|---|
| 0 | NON PRESENTI fino al 31.10.2023 |
| 1 | socio volontario fondatore |
| 1 | socio volontario svantaggiato fondatore |

Natura delle attività svolte dai volontari

Nel 2023 non erano presenti volontari in Cooperativa

Tale situazione è stata confermata fino al 28 luglio 2023, quando un socio lavoratore normodotato ha presentato dimissioni volontarie dal rapporto di lavoro.

Successivamente, in data 31 ottobre 2023, un socio lavoratore svantaggiato con disabilità ha presentato dimissioni volontarie dal rapporto di lavoro.

Confermando le suddette persone dimissionarie dal rapporto di lavoro la propria permanenza nella Cooperativa in qualità di soci, successivamente al 31 ottobre 2023, **è stato istituito un Libro Soci Volontari, in parallelo al Libro Soci già in essere** (vidimazione Libro Soci Volontari a cura del Notaio in data 7 novembre 2023).

I due suddetti soci sono soci fondatori, legati da rapporti affettivi con il gruppo della Cooperativa e condividono i percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa intrapresi e di impresa sociale. Avendo in essere situazioni lavorative in altri contesti, al fine di non gravare attualmente dal punto di vista economico sulla Cooperativa – pregiudicandone l'attuale percorso di ripresa – hanno

liberamente scelto di dimettersi da soci lavoratori e continuano a collaborare con la Cooperativa. Come da indicazioni di diversi Ispettori ministeriali – in occasione di precedenti revisioni – è stato ritenuto opportuno istituire il Libro Soci Volontari, dove confluiranno tutti coloro che collaboreranno come soci volontari, anche per periodi ridotti, in alternanza a periodi come soci lavoratori, conseguentemente alle opportunità lavorative offerte dalla Cooperativa.

Contratto di lavoro applicato ai lavoratori

A seguire si fa riferimento ai Contratti applicati nel corso dell'anno 2023

– compresi quelli terminati prima del 31.12.2023 -

Tipologie contrattuali e flessibilità

| N. | Tempo indeterminato | Full-time | Part-time |
|----|---------------------------------|----------------------------|-----------|
| 9 | Totale dipendenti indeterminato | 0 | 9 |
| 4 | di cui maschi | 0 | 4 |
| 5 | di cui femmine | 0 | 5 |
| N. | Tempo determinato | Full-time | Part-time |
| 0 | Totale dipendenti determinato | 0 | 0 |
| 0 | di cui maschi | 0 | 0 |
| 0 | di cui femmine | 0 | 0 |
| N. | | Autonomi | |
| 5 | | Totale lavoratori autonomi | |
| 2 | | di cui maschi | |
| 3 | | di cui femmine | |

In riferimento alla Tabella riepilogativa ai **lavoratori autonomi** si precisa quanto segue:

- al fine di garantire una corretta fornitura e degli standard adeguati e certificati alle azioni e specifiche attività previste dal Progetto PER TUTTI (*finanziato dall'Unione Europea Next Generation EU al Museo dei Bambini Società Cooperativa Sociale Onlus – con affidamento Servizi di consulenza e formazione su accessibilità e barriere architettoniche previsti dal progetto alla Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA*) è stata aperta una collaborazione autonoma, senza alcun vincolo di subordinazione, con Architetta esperta di superamento barriere architettoniche per n. 1 giornata, con lezioni teorico/pratiche;
- al fine di garantire una corretta fornitura e degli standard adeguati e certificati alle azioni e specifiche attività previste dal Progetto PER TUTTI è stata aperta una collaborazione autonoma occasionale, senza alcun vincolo di subordinazione, con Interprete LIS *Lingua Italiana dei Segni* per didattica per n. 1 giornata su *"Esigenze espresse, accoglienza e relazione persone sorde e ipoudenti e persone ipovedenti con disabilità uditive"*;
- al fine di garantire una corretta fornitura e degli standard adeguati e certificati alle azioni e specifiche attività previste dal Progetto PER TUTTI è stata aperta una collaborazione autonoma occasionale, senza alcun vincolo di subordinazione, per n. 21 giornate con esperto di progetti per il superamento delle barriere architettoniche ed accessibilità dei *Luoghi della Cultura*;
- al fine di garantire il corretto svolgimento del Laboratorio Teatrale per bambini presso il Teatro San Gaspare, in svolgimento da Marzo a Dicembre 2023 (progetto *"Pinocchio nel paese delle meraviglie – VII edizione"*) è stata aperta una collaborazione autonoma occasionale, senza alcun vincolo di subordinazione, per Coordinamento artistico del Laboratorio teatrale per bambini per n. 18 giornate con presso Teatro San Gaspare con Attrice laureata in Pedagogia Teatrale

- per le attività di ricerca documentaria, ufficio stampa e comunicazione a favore del progetto *"Pinocchio nel paese delle meraviglie – VII edizione"*, nel periodo dal 6 al 31 dicembre 2023, per un totale di n. 18 giornate, è stata aperta una collaborazione autonoma occasionale, senza alcun vincolo di subordinazione, con esperta di processi di comunicazione/sociologa/giornalista pubblicitaria

Inoltre, su richiesta dell'interessato, la Cooperativa ha attivato un tirocinio non retribuito per uno studente in Arti e scienze dello spettacolo presso Università di Roma "La Sapienza" - dal 1 settembre al 31 dicembre 2023 per n. 200 ore in Ufficio Stampa e Comunicazione – Organizzazione e Gestione programmazione teatrale/cinematografica/progetti ed eventi/laboratori teatrali – Selezione proposte teatrali e cinematografiche ed artisti - Rapporti SIAE e fornitori - presso il Teatro San Gaspere in Roma in Via Tor Caldara 23.

A fronte di quanto esposto sopra, ad integrazione delle tabelle già esposte, si presenta di seguito

Quadro riassuntivo dei soci lavoratori della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska" – anno 2023

Soci lavoratori normodotati = n. 5

Soci lavoratori con disabilità = n. 4

Totale soci = n. 9

% Soci con disabilità su totale soci lavoratori 44% - di cui 1 con invalidità superiore ai 2/3

Soci lavoratori con cittadinanza italiana = n. 3

Soci lavoratori con cittadinanza non italiana – stranieri extracomunitari – nazionalità bielorussa = n. 6

Totale soci = n. 9

% Soci con cittadinanza non italiana – stranieri extracomunitari su totale soci 67%

Soci lavoratori = n. 4

Socie lavoratrici = n. 5

Totale soci lavoratori = n. 9

% Socie lavoratrici - su totale soci lavoratori 56%

Tale situazione è stata confermata fino al 28 luglio 2023, quando un socio lavoratore normodotato ha presentato dimissioni volontarie dal rapporto di lavoro.

Successivamente, in data 31 ottobre 2023, un socio lavoratore svantaggiata con disabilità ha presentato dimissioni volontarie dal rapporto di lavoro.

Quadro riassuntivo dei soci lavoratori e dei soci volontari della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska" – dal 1 Novembre 2023 a tutt'oggi

Soci lavoratori normodotati = n. 4

Soci lavoratori con disabilità = n. 3

Soci volontari normodotati = n. 1

Soci volontari con disabilità = n. 1

Totale soci volontari = n. 2

Totale soci lavoratori = n. 7

% Soci lavoratori con disabilità su totale soci lavoratori 43% - di cui 1 con invalidità superiore ai 2/3

Soci lavoratori con cittadinanza italiana = n. 2

Soci lavoratori con cittadinanza non italiana – stranieri extracomunitari – nazionalità bielorussa = n. 5

Soci volontari con cittadinanza italiana = n. 1

Soci volontari con cittadinanza non italiana – stranieri extracomunitari – nazionalità bielorussa = n. 1

Totale soci volontari = n. 2

Totale soci lavoratori = n. 7

% Soci lavoratori con cittadinanza non italiana – stranieri extracomunitari su totale soci lavoratori 71%

Soci lavoratori = n. 2

Socie lavoratrici = n. 5

Totale soci lavoratori = n. 7

% Socie lavoratrici - su totale soci lavoratori 71%

Pertanto, nell'anno 2023 e a tutt'oggi, la Cooperativa continua a caratterizzarsi, oltre che come Cooperativa Sociale (oltre il 30% prescritto dalla legge di soci lavoratori con disabilità), anche come Impresa straniera extracomunitaria e come Impresa Femminile.

Anche per i soci volontari si riscontra una percentuale del 50% di soci con disabilità e di cittadini stranieri extracomunitari di nazionalità bielorussa.

Struttura dei compensi, delle retribuzioni, delle indennità di carica e modalità e importi dei rimborsi ai volontari "emolumenti, compensi o corrispettivi a qualsiasi titolo attribuiti ai componenti degli organi di amministrazione e controllo"

| | Tipologia compenso | Totale Annuo Lordo |
|---------------------|---------------------------|---------------------------|
| Membri CdA | Retribuzione | 14.788,93 |
| Organi di controllo | Emolumenti | 0,00 |

CCNL applicato ai lavoratori:

Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro CCNL Cooperative Sociali

Si precisa che – come per gli anni precedenti - la retribuzione dell'anno 2023 per tutti i soci lavoratori (compresi i membri del CdA) è relativa al lavoro effettivamente svolto – essendo l'esercizio delle cariche sociali reso a titolo completamente gratuito.

Rapporto tra retribuzione annua lorda massima e minima dei lavoratori dipendenti dell'Ente

Rapporto: 1,69

Modalità di regolamentazione per rimborso volontari

Come esplicitato nei capitoli precedenti, fino al 7 Novembre 2023 (data vidimazione notarile dei Libri Sociali), nella Cooperativa non erano presenti soci volontari (iscritti nel Libro Soci Volontari) e di conseguenza non sono mai stati effettuati rimborsi a tale tipologia di soci.

Ai soci volontari verrà riconosciuto soltanto il rimborso a piè di lista – dietro presentazione di documentazione contabile in originale probante – delle spese effettivamente sostenute e preventivamente autorizzate per attività progettuali specifiche.

7. OBIETTIVI E ATTIVITÀ

Dimensioni di valore e obiettivi di impatto

Capacità di generare occupazione, sviluppo e valorizzazione dei soci, vita associativa, partecipazione e inclusione dei lavoratori, coinvolgimento e crescita professionale dei lavoratori

La Cooperativa nasce da un progetto di *start-up* di impresa sociale promosso nel 2006 grazie ai fondi per la cooperazione sociale del *Ministero dello Sviluppo Economico*. L'innovatività di tale progetto – riconfermata negli successivi con finanziamenti per l'ampliamento e il consolidamento strutturale da parte della *Regione Lazio* e nuovamente del *Ministero dello Sviluppo Economico* – consisteva (e consiste ancora oggi) nella scelta di rivolgersi a fasce di popolazione particolarmente fragile e vulnerabile a causa della propria condizione di salute mentale, disabilità intellettivo-relazione e immigrazione da Paesi a rischio di esclusione sociale.

Consisteva nella scelta di rivolgersi prioritariamente a giovani under 35 e a donne con le caratteristiche sopra indicate, al fine di sperimentare percorsi di autonomia ed autodeterminazione, che coniughino insieme l'inclusione sociale nel Territorio, la partecipazione culturale alla Comunità e l'inserimento lavorativo in una Intrapresa Sociale. Quel gruppo originario è cresciuto oggi in età (nessuno è più under 35), ma il percorso di inclusione continua come rivendicazione di diritti, ancora più di ieri, dopo l'interruzione forzata per oltre 2 anni di pandemia e di post-Covid, che hanno relegato dentro proprio le persone con maggiori fragilità, che avevano maggiori necessità di relazioni e di attività di consapevolezza. In più il gruppo di base della Cooperativa ha risentito (e ancora attualmente risente) della propria provenienza geografica: già cittadini extracomunitari, in un periodo storico di grandi difficoltà procedurali e amministrative in Italia per il rilascio di permessi di soggiorno o di cittadinanza italiana dopo oltre venti anni di residenza stabile, le persone che costituiscono la Cooperativa si ritrovano improvvisamente "nemici" in Italia. Infatti, sono cittadini della Bielorussia, un Paese di fatto allineato con la Russia nella guerra fratricida di conquista con l'Ucraina: proprio loro che hanno amici ucraini in Italia e nei laboratori espressivo-creativi interni hanno da sempre approfondito le tematiche della Pace e della Nonviolenza.

Consisteva (e consiste ancora oggi) in una dimensione laboratoriale di ascolto in reciprocità e scambio tra giovani e meno giovani, italiani e stranieri, con e senza disabilità, nell'ottica di incontrarsi nella peculiare unicità di ciascuno, da mettere in comune per un progetto condiviso. Stante quanto premesso, è stata avviata dall'inizio (con approfondimenti tecnici periodici ancora oggi) la formazione pratica e teorica in tecniche di videoripresa e montaggio, fotografia professionale, gestione di web tv, organizzazione e conduzione di una trasmissione televisiva, produzione di film dall'ideazione alla post-produzione. La specifica ipotesi di attività professionale ha da sempre mirato a superare lo stigma della persona straniera immigrata extracomunitaria e/o con disabilità, spesso con scarsa alfabetizzazione scolastica, relegata soltanto in lavori di badantato e pulizie.

Il gruppo con cui nasce la Cooperativa Matrioska è costituito da giovani curiosi delle nuove tecnologie e pronti a sperimentare nuove modalità di *raccontare* e *raccontarsi*. Tutto ciò ha generato per diversi anni occupazione stabile e apporti interessanti ed importanti alla vita del Territorio e della Comunità. Con l'avvento dello smartphone e del video alla portata di tutti, è crollato il Mercato di riferimento, costringendo la Cooperativa ad inventare continuamente nuovi

modi, con cui proporre il proprio percorso di inclusione innovativo, ponendo al centro sempre il protagonismo dei propri soci lavoratori.

In tal modo, come si evince dalla lettura dell'intero *Bilancio Sociale*, è stata (e viene) garantita stabilmente la partecipazione e l'inclusione, insieme alla crescita professionale di tutti i soci lavoratori, a partire da quelli maggiormente fragili.

Anche nei periodi caratterizzati dalle misure restrittive imposte dalla emergenza sanitaria da *Covid-19* e la riduzione delle attività lavorative, si sono svolti con puntuale frequenza incontri periodici, che hanno coinvolto tutti i soci, al fine di prevenire l'insorgenza di stati di depressione e stimolare nuovi percorsi di autoimprenditorialità e di inclusione sociale, culturale e lavorativa.

In particolare, l'attuale esperienza di gestione del Teatro San Gaspare risulta formativa per tutti i soci lavoratori, che stanno mettendo a disposizione volontariamente competenze e capacità, sperimentando la gestione di un luogo aperto al pubblico, esperienza che, soprattutto dopo la riapertura post-pandemica dei Teatri e Cinema per spettacoli e convegni, stanno utilizzando come formazione acquisita e come gestione personale dello stress rispetto a situazione complesse.

Benessere dei lavoratori svantaggiati e riduzione dello svantaggio, crescita personale delle persone svantaggiate, formazione, attività esterne, eventi di socializzazione organizzati a contatto con la comunità locale



La Cooperativa nasce come ipotesi di **laboratorio permanente delle diversità sul Territorio**. In tal senso, una dimensione sperimentale di creatività ed espressività, che ponga al centro il protagonismo dei soci lavoratori con disabilità, costituisce ancora oggi un approccio e una modalità di relazione con l'esterno, che diviene formazione *on the job*, disseminazione di buone prassi e ampliamento della rete degli *stakeholders*.

L'annuale **progetto di internazionalizzazione del prodotto audiovisivo "Pinocchio nel paese delle meraviglie"** costituisce la sintesi dei percorsi intrapresi dalla Cooperativa, restituendo ai soci lavoratori bielorussi con disabilità anche di conservare un contatto con le proprie origini.

Tale iniziativa è stata portata avanti dalla Cooperativa **dal 1 aprile al 31 dicembre 2023**, con la **settima edizione del progetto**, al fine di consolidare i risultati raggiunti con le precedenti edizioni e proporre una riflessione "provocatoria" sulla reale inclusione sociale, culturale e lavorativa di persone con disabilità intellettiva o cognitiva, disagio psichiatrico e disagio sociale (legato anche alla provenienza etnica e pregresse situazioni di abbandono infantile). In particolare:

ATTRAVERSO LO SPECCHIO

percorsi - incontri - scambi - connessioni - contaminazioni - coesioni
una giornata speciale con la Bielorussia e per la Bielorussia
Venerdì 29 dicembre 2017 Teatro San Gaspare - Roma, via Tor Caldara, 23
dalle ore 9.30 alle ore 23.30

Pinocchio nel Paese delle Meraviglie
percorsi di accoglienza e contaminazione delle diversità dai bambini di Chernobyl ai giovani della Cooperativa Matrioska

SCORRIAMO
Venerdì 29 dicembre 2017 - Teatro San Gaspare
dalle ore 9.30 alle ore 13.30

PROGRAMMA
SALUTI
Don Demetrio D'Alia capo Parrocchia San Gaspare D al Dorato

INTRODUZIONE
Gaia Carletti
Presidente Cooperativa Sociale Integrata Matrioska

Relazioni
Rosario Di Sauro
Direttore Caritas - Centro Ricerche e Interventi in Psicologia e Riparità
Stefania Bardi
Presidente della Caritas - Centro Ricerche e Interventi in Psicologia Applicata

Testimonianze e cura di
- giovani bielorussi protagonisti dell'accoglienza in Italia
- giovani della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska"

Proiezione video con
- esperienze 20 anni di accoglienza
- progetti di inclusione sociale in Bielorussia
- percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa in Italia

Modera
Giovanni Sansone
Etnologo e regista cinematografico teatrale
Direttore Responsabile Comitato Centro Integrato Superabile - Inail

PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE
un film per l'inclusione sociale, culturale e lavorativa
Viaggio nelle emozioni e nelle buone prassi delle Comunità del Lazio... passando per la Bielorussia
Venerdì 29 dicembre 2017 - Teatro San Gaspare
dalle ore 20.00 alle ore 23.30

Anteprima mondiale del docu-film "Pinocchio nel Paese delle Meraviglie" fedelmente tratto e ispirato dalle idee e dalle tentative dei soci italiani e bielorussi della Cooperativa Sociale Integrata "Matrioska".
Sono presenti interventi e testimonianze di:
- gruppi protagonisti del film
- artisti ed attori che hanno regolato le proprie emozioni nel tutto l'arco di lavoro della Cooperativa Matrioska al regista

GIROVAGANDO
Itinerari costruiti per la diversità
Venerdì 29 dicembre 2017 - Teatro San Gaspare
dalle ore 19.30 alle ore 19.00
Proiezioni no-stop: Trasmisitori e Matrioska
"Attraverso lo specchio - Speciale Pinocchio"

Da mercoledì 27 a venerdì 29 dicembre 2017
dalle ore 19.30 alle ore 19.00
Musica folk bielorusa - Incontri, dibattiti
Proiezione di animazione
Workshop "Handicap e sessualità"

per saperne di più:
www.ilcervallebianco.it www.coop-matrioska.it <http://www.youtube.com/user/cooperativamatrioska>

Nel 2017, Pinocchio ha viaggiato per un anno, dalla Bielorussia ai territori delle varie province del Lazio, dal *Festival teatrale* all'Internato di Begoml fino agli *studi televisivi di Gold Tv*, passando per tante Comunità e Territori, volti e persone... alla ricerca dell'inclusione "possibile"... Un viaggio che si è snodato attraverso i racconti della gente comune, le testimonianze sulle esperienze di guerra, un caleidoscopio di bellezze naturali e archeologiche, le feste paesane... e di tanti luoghi altri dove si progettano e si sperimentano percorsi di inclusione sociale, culturale e lavorativa, a partire dalla specifica diversità di ciascuna persona coinvolta, non malgrado le proprie difficoltà, ma valorizzando le competenze e le capacità di ciascuno.

A conclusione dell'annualità è stato realizzato il **film-documentario "Pinocchio nel paese delle meraviglie"**.

ATTRAVERSO LO SPECCHIO
percorsi - incontri - scambi - connessioni - contaminazioni - coesioni
rassegna di cultura cinematografica
dal 24 settembre al 3 ottobre 2018 Teatro San Gaspare - Roma, via Tor Caldara, 23



Pinocchio attraverso lo specchio
percorsi di accoglienza e contaminazione delle diversità dei bambini di Chernobyl ai giovani della Cooperativa Matrioska

INGRESSO LIBERO
La sala è accessibile e a persone su sedia a rotelle i film sono sottotitolati

Programma film
24/09 ore 21 "La ciociara"
25/09 ore 21 "Paisà"
26/09 ore 21 "Roma città aperta"
27/09 ore 18 "Postortisi"
27/09 ore 21 "Roma ora 11"
28/09 ore 10 "Attraverso lo specchio"
28/09 ore 21 "Girovagando"
30/09 ore 11 "Il posto"
30/09 ore 21 "Poveri ma belli"
01/10 ore 21 "Il bidone"
02/10 ore 21 "I magliari"

30/09 ore 20
Apericena Solidale
a sottoporre per progetti di inclusione sociale di Spontissola 03/10 ore 19

30/09 ore 21
Convegno-Spettacolo ATTRAVERSO LO SPECCHIO
40 anni dopo Basaglia tutti siamo inabili ma tutti siamo indispensabili
ipotesi di inclusione sociale, culturale e lavorativa nella reciprocità delle diversità

con il supporto
Ambasciata Italiana in Bielorussia
con la partecipazione di
Cattedra Arti elettroniche e digitali
Cattedra Estetiche e linguaggi del teatro contemporaneo
Facoltà di Lettere e Filosofia - Università "La Sapienza" di Roma
DASIS - Dipartimento di Storia dell'Arte e dello Spettacolo
Una varietà Internazionalista per la Pace - Roma Onlus
Associazione di promozione sociale AssolMoldive
Associazione Musicale Stefano Mhanna
Parrocchia S. Gaspare Del Bufalo - Roma

in collaborazione con **RealCinema** **LUCE**

con il patrocinio di **ROMA**

per saperne di più:
www.ilcavallobianco.it www.coop-matrioska.it <https://www.youtube.com/user/cooperativamatrioska>

Nel 2018, *Pinocchio* ha tentato di attraversare lo specchio, a significare un andare oltre, superare e sublimare tutte le paure dovute alla diversità di lingua, pensiero e condizione; a significare la necessità di superare l'osservazione fenomenologica della realtà, per sperimentare il gusto dell'incontro, lo scambio degli sguardi e l'ascolto delle storie, lasciandosi andare nella leggerezza del viaggio all'imprevisto e alla possibilità di cambiare rotta, lì dove l'interlocutore casualmente incontrato decida di mettersi a disposizione nella propria libertà di pensiero, movimento e azione.

Ecco che, allora, il passaggio attraverso lo specchio non è un *breakdown* (crollo), bensì un *breakthrough* (squarcio), a significare la differenza tra lo sprofondamento nella notte (il *breakdown* della follia) e il passaggio (*breakthrough*), l'esplorazione dell'ignoto in sé, per l'emersione finalmente rinnovata, la neogenesi. Non schiavitù e morte esistenziale, ma liberazione e movimento.

L'annualità progettuale coincideva con i 40 anni della Legge Basaglia, che ha decretato la chiusura dei Manicomi e la de-istituzionalizzazione: ecco che allora la favola di Cipollino di Gianni Rodari è emersa anche nel Festival teatrale in Bielorussia come metafora del Potere ottuso e discriminatorio e della lotta per la libertà e l'autodeterminazione di tutte le diversità. A conclusione dell'annualità è stato realizzato il film-documentario "*Pinocchio attraverso lo specchio*".

sulle orme di
Peter Pan
alla ricerca dell'*Isola che non c'è*
happening di teatro, cinema, musica e videoinstallazioni

percorsi - incontri - scambi
connessioni - contaminazioni - coesioni **Ingresso libero**

Sabato 29 settembre 2018
ore 18.00
Teatro San Gaspare
Via Tor Caldara, 23 - Metro Arco Travertino

con il patrocinio di **ROMA**

Eroi moderni, personaggi un po' stralunati, carte di mazzi diversi mescolate insieme, filosofi senza etica e sacerdoti di antichi riti... che attraversano lo specchio della memoria, dei pregiudizi e dei luoghi comuni... per proporre alla Comunità un modo alternativo di stare al mondo, finalmente senza le maschere teatrali della quotidianità attuale.

con la partecipazione di 30 giovani con disabilità provenienti dalla Bielorussia

ATTRAVERSO LO SPECCHIO
rassegna di cultura cinematografica
dal 24 settembre al 3 ottobre 2018

con il supporto
Ambasciata Italiana in Bielorussia
con la partecipazione di
Cattedra Arti elettroniche e digitali
Cattedra Estetiche e linguaggi del teatro contemporaneo
Facoltà di Lettere e Filosofia - Università "La Sapienza" di Roma
DASIS - Dipartimento di Storia dell'Arte e dello Spettacolo
Università Internazionale per la Pace - Roma Onlus
Associazione di promozione sociale AssolMoldive
Associazione Musicale Stefano Mhanna
Parrocchia S. Gaspare Del Bufalo - Roma

la sala è accessibile a persone su sedia a rotelle (ingresso via Borgo Velino, 1)

www.coop-matrioska.it
Per informazioni: Cooperativa Sociale Integrata Matrioska - matrioska20102011@libero.it - tel. 3332093605

Nel 2018, fu Amnesty International a realizzare un video su "La bella addormentata nel bosco", per veicolare la sensibilizzazione dei giovani contro la violenza sessuale sulle donne.

Storie simili nella loro drammaticità sono emerse anche nei viaggi negli Internati bielorusi e nella vita dei villaggi, una sorta di "mondo sospeso", talora introiettato dalle stesse donne come *status*, in cui ad una apparente libertà sessuale concessa alla donna corrisponde la richiesta di adeguamento costante a standard maschili e di esercizio di potere nei riguardi di chi è più debole e fragile. Come prodotto finale, è stata realizzato un **film-documentario** sul "mondo sospeso" evocato dalla favola "**La bella addormentata nel bosco**" - in forma di film in progress.

Essendo stato caratterizzato il periodo Gennaio 2020/Marzo 2021 da diversi momenti di lockdown, di blocco dei viaggi transnazionali e di attenzione alle misure di prevenzione del contagio da *Covid-19*, i materiali videofotografici sono caratterizzati da molta eterogeneità di ripresa (riprese con videocamera HD, ma anche cellulari e riunioni on-line - insieme a molto girato su set teatrali appositamente creati) e di montaggio: si tratta di un prodotto audiovisivo finale, che è il risultato di frammenti e ipotesi di percorsi, in video, fotografie e disegni.

Confusi, spaventati, arrabbiati. A volte reattivi. La pandemia ci ha colto tutti di sorpresa, acuendo spesso vecchi problemi. E qualche volta attivando nuove risorse. Nessuno però è rimasto indifferente. Atleti, performer, insegnanti, caregiver, responsabili di strutture residenziali, operatori del 118, con e senza disabilità, hanno cominciato a raccontare la propria vita al tempo dell'emergenza sanitaria. Istanze di liberazione da un bosco incantato, in uno strano dormiveglia, testimonianze dalle stanze chiuse.

Anche i giovani bielorusi della Cooperativa Matrioska sono rimasti chiusi in casa per circa due mesi, comunicando con i mezzi tecnologici a disposizione. Lo scambio dei racconti è avvenuto in Italia e in Bielorussia, raccogliendo anche le esperienze di giovani in Internato o nelle Case-famiglia che la Cooperativa sostiene.

Direzione Generale
CINEMA e
AUDIOVISIVO
MIC
Iniziativa realizzata con il contributo e il patrocinio
della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo
Ministero della Cultura

Pinocchio
nel Paese delle Meraviglie
un film per l'inclusione sociale, culturale e lavorativa

Matrioska
Cooperativa Sociale Integrata

ASSOCIAZIONE
CAVALLO
BIANCO

percorsi - incontri - scambi
connessioni - contaminazioni - coesioni
terza edizione
Un progetto liberamente tratto dalle favole e dai sogni
dei soci italiani e bielorusi, con e senza disabilità.

Giornata mondiale del Teatro
Sabato 27 marzo 2021

in collaborazione con
Teatro San Gaspare
Via Tor Caldara, 23 - Metro Arco Traverfino

A'TTRAVERSO LO SPECCHIO
percorsi e testimonianze dal mondo sospeso
creatività ed espressività per l'inclusione dopo il virus
S.E. Dott. Mario Baldi *Ambasciatore d'Italia in Bielorussia*
Prof. Rosario Di Sauro *Direttore Ceripa Orlino*
Dott. Giovanni Sansone *Etnologo - Regista - Direttore artistico*
Rappresentante Collegio ausiliario Bogomi della regione di Dokshitsy
Rappresentante Scuola ausiliaria n. 26 di Vitebsk

Амбасцiя д'Італіі
Мінск

EASYPop IN CONCERTO
in collegamento
con gli Internati speciali della Bielorussia
i più grandi successi della musica italiana
dagli anni 50 ad oggi
a richiesta in chat

Per informazioni: Cooperativa Sociale Integrata Matrioska - matrioska20102011@libero.it

dalle ore 10 alle ore 11.30

dalle ore 11.30 alle ore 14

in collaborazione con ROMA CAPITALE
Gabinetto della Sindaca
Ufficio del Delegato della Sindaca all'Accessibilità Universale

Teatro San Gaspare
Pinocchio nel paese delle meraviglie

in diretta online sul canale Youtube
cooperativamatrioska

YouTube

<https://pinocchionelpaesedellemeraviglie.coop-matrioska.it>

Da **marzo 2020 e per tutto l'anno 2021**, la metafora del *"mondo sospeso"* si è imposta all'attenzione del mondo con nuove declinazioni a causa dell'*emergenza Covid-19* e del conseguente *lockdown*. L'ipotesi progettuale iniziale si è quindi arricchita di nuove riflessioni e nuovi spunti.

Il risveglio della bella addormentata nel bosco non è coinciso con un ritorno alla vita precedente e nemmeno ad una rinascita, ma la vita è proseguita in uno strano dormiveglia – purtroppo caratterizzata anche dalla perdita di amici del gruppo storico a causa del *Covid-19* – immobilizzando i giovani bielorusi della *Cooperativa Matrioska* sul palcoscenico, dove avevano *"vissuto"* **per l'intero anno 2020**. Allora, la videocamera era diventata l'unico legame con l'esterno per raccontare la *stanza delle stanze*, in cui impietriti attendevano la fine della pandemia.



La stanza delle stanze

elaborazione del lutto con la
condivisione

della propria stanza del lockdown con
quella degli altri

Immobilizzati nella stanza oltre la fine
del lockdown

in un'anoressia di videoimmagini

in una bulimia di parole inutili a cascata

Nel **2021**, i giovani bielorusi della *Cooperativa Matrioska* hanno tentato inutilmente di uscire fuori dal Teatro San Gaspare, set cinematografico in cui accogliere ospiti, in una strana anoressia di immagini e di bulimia di parole inutili. L'elaborazione del lutto non è completamente avvenuta, anche per la concomitante chiusura di teatri e cinema e l'impossibilità di proporre momenti di incontro e scambio con il Territorio e la gente comune, se non con pochi ospiti, rispettando tutte le precauzioni normative imposte per la prevenzione della diffusione della pandemia, nonché con molta attività di incontro on-line.

Anche lo scambio dei racconti tra Italia e Bielorussia è avvenuto on-line, prima per il picco della pandemia a livello mondiale e, successivamente, a causa della difficile situazione politica interna, che ha portato prima a sanzioni della UE alla Bielorussia, poi al blocco dei voli di linea.

Malgrado ciò, anche nel **2021** i giovani bielorusi della *Cooperativa Matrioska* sono riusciti a raccogliere anche le esperienze di giovani in Internato o nelle Case-famiglia che la *Cooperativa* sostiene. Il progetto si è quindi evoluto nella ricerca di nuove modalità di rappresentazione filmica, in cui il prodotto audiovisivo diviene contaminazione di generi e di eterogenee modalità tecnologiche di ripresa e montaggio video.

La narrazione nei precedenti lungometraggi delle precedenti edizioni del progetto si è sempre avvalsa della sovrapposizione strutturale ed etimologica di immagini provenienti da mondi diversi e di contenuti spontanei intrecciati a quelli creati artificialmente in studio ovvero rappresentati sul palcoscenico teatrale.

Probabilmente, pur non avendolo preventivato in sede di progettazione iniziale, la nuova frontiera per l'internazionalizzazione del prodotto audiovisivo è proprio nella contaminazione – oltre che dei generi – dei mezzi di ripresa, dell'inquadratura non strutturata e proposta direttamente dai protagonisti del video, del montaggio in presa diretta con l'utilizzazione di messaggi scritti ed *emoticons* sovrapposti. In tal senso, il coinvolgimento delle giovani generazioni avviene in maniera maggiormente capillare e l'inserimento di video nati occasionalmente in un film-documentario di produzione classica propone riflessioni estetiche e cinematografiche impreviste e imponderabili.



Anche per i progetti annuali **2020/2021**, come nelle precedenti edizioni, era prevista l'organizzazione in Bielorussia di un **Festival Teatrale** dedicato agli Orfanotrofi, ai Centri Diurni, ai Centri Correzionali e ai Manicomi per bambini e adulti con disabilità psichiche e intellettive.

Già nel mese di Febbraio 2020 – e poi reiterati nel 2021, nelle occasioni di scambio di email e di partecipazione dello stesso Ambasciatore ad eventi on-line organizzati dal progetto - erano stati presi accordi con l’Ambasciatore italiano in Bielorussia per la **VII Edizione del Festival “Attraverso lo specchio”**, da realizzare nuovamente presso l’Internato di Begoml, prima nell’autunno 2020 e poi nel corso del 2021.

Su una comune favola, tutti preparano per mesi una *performance* teatrale, che verrà poi presentata nel piccolo teatro dell’Internato di Begoml (il luogo da cui provengono i *nostri* giovani bielorussi della *Cooperativa Matrioska*), una vecchia palestra in disuso che la *Cooperativa* ha trasformato un po’ alla volta in uno spazio per la creatività e l’espressività.

A marzo 2021, è stata realizzata una versione parziale on-line del Festival Teatrale “Attraverso lo specchio” dedicata alla favola di “La bella addormentata nel bosco”, rivisitata alla luce del “mondo sospeso” imposto dall’emergenza *Coronavirus*, proprio nel periodo in cui era diventata molto grave in Bielorussia e negli Internati per bambini con disabilità.

Essendosi sommata e sovrapposta all’emergenza *Covid-19*, una complessa situazione politica, che rende difficoltoso organizzare trasferte e iniziative in Bielorussia, l’ipotesi progettuale si è evoluta nel **2020/2021** con una specifica animazione on-line rispetto a Case-famiglia e Internati e con una edizione del suddetto Festival a distanza, raccogliendo in tal modo racconti, emozioni ed elaborazioni dei minori e dei giovani con disabilità, che abitano in Bielorussia.

facebook

YouTube



Pinocchio nel paese delle meraviglie

Pubblicato da YouTube · 5 m ·

Internato di Begoml - Bielorussia

Nell’ambito del progetto “Pinocchio nel paese delle meraviglie - IV edizione” dedicato nel 2020/2021 alla metafora del “mondo sospeso” della favola “La bella addormentata nel bosco” con il patrocinio e il contributo della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo - Ministero della Cultura... **Altro...**



YOUTUBE.COM

Begoml: prove di una favola - Бегомль Репетиция сказки
Internato di Begoml - BielorussiaNell’ambito del progetto “Pinocch...

...



Bielorrussia nel cuore



Giovanni Sansone ha condiviso un link.

1 m ·

Internato di Belynychy - Bielorussia

Nell’ambito del progetto “Pinocchio nel paese delle meraviglie - IV edizione” dedicato nel 2020/2021 alla metafora del “mondo sospeso” della favola “La bella addormentata nel bosco” promosso dalla Cooperativa Sociale Integrata “Matrioska” e dall’Associazione Volontari “Il Cavallo Bianco” con il patrocinio e il contributo della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo - Ministero della Cultura ... **Altro...**



YOUTUBE.COM

Belynychy: la bella addormentata - Бельничы Спящая красавица

Il percorso progettuale **dal 2017 al 2021** ha avuto come principali finalità quello di affermare un modello di ecosistema di comunicazione sociale, che, a partire dalla ideazione e gestione di persone "fragili" inserite in cooperative sociali o altre forme di intrapresa sociale in rete, utilizzando tecniche e strumenti di animazione interculturale e mezzi di comunicazione di massa/nuove tecnologie (cinema, audiovisivo, televisione e Internet), proponga un'organizzazione della comunicazione a partire dal basso.

Il progetto – nel suo complesso - ha cercato di promuovere una nuova cultura della disabilità e della *diversità*, che non consideri la disabilità (e la differenza) solo come mancanza o privazione, ma piuttosto come condizione che spinge l'individuo a superare la limitazione e le barriere, sviluppando le proprie risorse, dando quindi pari opportunità di partecipazione a ciascuna persona umana.

La **SESTA edizione** del progetto (**anno 2022**) - dopo le 5 precedenti annualità dal 2017 al 2021 – ha inteso consolidare i risultati raggiunti, in cui è stata costantemente proposta una riflessione "provocatoria" sulla reale inclusione sociale, culturale e lavorativa di persone con disabilità intellettiva o cognitiva, disagio psichiatrico e disagio sociale (legato anche alla provenienza etnica e pregresse situazioni di abbandono infantile), con l'ascolto delle nuove povertà del post-Covid, della fuga dalla guerra e del trauma di un perenne dormiveglia, che preclude il ritorno al tempo precedente.

È stato realizzato un **film-documentario sul "mondo sospeso"** evocato dalla favola *"La bella addormentata nel bosco"* (metafora già utilizzata nel 2020/2021 per la pandemia), che si è confusa con la favola *"I musicanti di Brema"*, con personaggi in fuga da un pericolo e che, attraverso la musica, camminano verso un futuro di speranza e fantasia.

Parallelamente e complementariamente, è proseguita promozione e disseminazione dei prodotti audiovisivi realizzati nelle precedenti edizioni del progetto.

Il progetto ha avuto inizio il giorno **1 Gennaio 2022** e si è concluso il **31 Dicembre 2022**.

Nel particolare momento storico, sociale e politico caratterizzato dalla pandemia e dall'emergenza Ucraina, il percorso progettuale ha posto, al centro dell'animazione di Comunità ipotizzata, azioni interculturali che hanno coinvolto persone in fuga dall'Ucraina, persone bielorusse con disabilità in Italia e in Bielorussia, persone di altre etnie presenti sul Territorio di Roma Capitale, al fine di supportare soprattutto le persone più fragili (persone italiane e straniere

con disabilità, innanzitutto con disabilità intellettivo-relazionali e/o disagio psichiatrico; persone italiane e straniere in temporanea situazione di difficoltà economica e/o di inserimento socio-culturale e/o vittime di discriminazione) nella narrazione del proprio vissuto personale, delle storie di vita e delle proprie emozioni.

L'elaborazione dei traumi vissuti è avvenuta attraverso specifici Laboratori espressivo-creativi svolti secondo modalità sperimentali di animazione interculturale, con la realizzazione di prodotti audiovisivi sotto forma di videoracconti e animazioni sul web, favorendo il protagonismo dei beneficiari finali.

Il percorso progettuale era stato avviato come occasione di ritorno alla vita ordinaria, dopo due anni di pandemia, prima rinchiusi nelle stanze del *lockdown* in attesa del *bacio del vero amore del Principe Vaccino*, poi con dolori e lutti vicini, fino alle riaperture in uno strano risveglio, simile più al dormiveglia di prima mattina, quando i fantasmi della notte e le prime luci dell'aurora si confondono e non lasciano spazio alla speranza e alla fantasia.

Mancando il contatto corporeo, nella seconda parte del film, la voce della Bielorussia, quella dei villaggi e delle periferie urbane, delle Case-famiglie e dei ragazzi che faticano a sopravvivere è arrivata tramite i Social e ha impregnato la narrazione del docu-film, costringendo il gruppo della *Cooperativa Matrioska* a rimontare la prima parte del film, rimescolandola con la seconda parte, in cui il set teatrale occasionale creato nei mesi del lockdown si è consolidato nella difficoltà del risveglio, in uno strano dormiveglia in cui si nota una anoressia di immagini della videocamera (che non riesce più ad imprigionare le emozioni e a restituire una narrazione deflagrante e catartica), unitamente ad una bulimia di frammenti da WhatsApp, Facebook, YouTube e dai Social di lingua russa, che, mentre sembrano raccontare, fagocitano le esistenze e i percorsi dei più fragili, in una promessa di redenzione che non avviene.

La situazione è molto grave in Bielorussia negli Internati per bambini con disabilità e nella realtà dei villaggi rurali e delle periferie urbane, al contrario delle luci sfavillanti della Capitale. Per la prima volta, dopo cinque anni di percorso progettuale, *Pinocchio* (i giovani con disabilità della *Cooperativa Matrioska*) ha avuto difficoltà ad "attraversare lo specchio" del proprio passato, per riemergere dalla memoria recuperata in maniera adulta, perché il presente non è ancora disponibile nella fruizione.

Il prodotto finale si è avvalso delle seguenti tappe:

a) Azioni di animazione di Comunità

- **missione in Bielorussia con riprese videofotografiche e raccolta testimonianze**
- **accoglienza e ospitalità in Italia di giovane bielorusso con disabilità**
- **spettacoli teatrali**, in collaborazione con "Banca del Tempo" del Municipio VII Roma Capitale (su violenza sulle donne); Vladimir Olshansky; Comunità S. Egidio (serata di danza e musica per l'Ucraina)
- **Festa dei Popoli**

Le persone straniere coinvolte nel progetto già da oltre un anno in Teatro, con i laboratori di ceramica, italiano, scrittura creativa, teatro e video... si sono trasformate per una sera in cuoche e cuochi, proponendo i loro piatti tipici. Erano presenti Bangladesh, India, Ucraina, Russia, Ecuador, Siria, Thailandia e Togo. Un "ristorante" che si è snodato attraverso tavoli colmi di cibi da un lato all'altro dell'Oratorio, mentre sul palco i giovani della Parrocchia si sono alternati nell'animazione canora ai balli ecuadoriani e alla Capoeira. E per finire fuochi d'artificio nel cielo dell'Appio-Tuscolano, lampi di speranza per scacciare via i rombi di guerra.

- **conferenza VI Giornata del Povero**
- **partecipazione presentazione Dossier Statistico Immigrazione**

b) Azioni di animazione di Comunità *on-line*

- pubblicazione di diari e videoracconti su Facebook, Odnoklassniki, Instagram, WhatsApp e YouTube con interazioni e condivisioni
- incontri periodici on-line con partner in Bielorussia e video performance

c) Laboratori espressivo-creativi e Set teatrali di ripresa video presso Teatro San Gaspare

Team Cooperativa con partner di progetto: gruppi di discussione, elaborazioni scritte e sintesi in immagini fantasmatiche, disegni e allestimenti scenici con illuminotecnica.

- **Laboratorio espressivo-creativo-teatrale per bambini** - da Gennaio a Dicembre 2022 - costituisce da diversi anni un appuntamento imprescindibile per lo sviluppo del progetto annuale. La perlustrazione del palcoscenico è avvenuta attraverso il viaggio del *"Mago di Oz"* (con spettacolo finale): in un tempo storico di pandemia e guerra, l'arcobaleno è a portata di mano, anzi di sguardo puro e semplice... come quello di un bambino.

- **Lettura del quotidiano "Avvenire"**, che ha aderito gratuitamente al progetto per due volte a settimana

- **Corsi di italiano e ceramica**

d) Workshop sulle buone prassi nell'inclusione sociale, culturale e lavorativa

Roma, Teatro San Gaspare, *in diretta streaming*, 29 Dicembre 2022

Concerto musicale *"Tutti in campo per la pace"*, con diretta streaming e collegamenti dalla Bielorussia e dall'Italia, con **anteprima fim-documentario finale**; intervento Presidente CEI Card. S.E. Matteo Zuppi

La **SETTIMA edizione** del progetto (**anno 2023**) ha approfondito ulteriormente i risultati raggiunti con le precedenti edizioni, in cui è stata costantemente proposta una riflessione "provocatoria" sulla reale inclusione sociale, culturale e lavorativa di persone con disabilità intellettiva o cognitiva, disagio psichiatrico e disagio sociale (legato anche alla provenienza etnica e pregresse situazioni di abbandono infantile), con l'ascolto delle nuove povertà del *post-Covid*, della fuga dalla guerra e del trauma di un perenne dormiveglia che preclude il ritorno al tempo precedente.

Il progetto si è concluso con due giornate di approfondimento, presentazione di percorsi e anteprime di reportage fotografici e proiezioni cinematografiche.

Annunciato con il *claim "Tutti in campo per la PACE"*, già utilizzato per l'evento finale del 2022, l'evento si è aperto il **28 dicembre 2023** con la presentazione del libro **"Erstfeld – in treno"** di **Umberto Lucarelli**. Il libro è stato "adottato" dal progetto *Pinocchio* come metafora della *liminalità*, il racconto di un viaggio in treno, cioè su un mezzo di locomozione che porta lo scrittore avanti e indietro, indipendentemente dalla sua volontà, senza alcuna possibilità di pilotarlo diversamente da come è già segnato nel suo tragitto.



Il permanere in un “*non luogo*” mette Lucarelli in una condizione di “*rischio*”, quello di vedere svanire il nucleo esistenziale ed artistico del suo percorso stesso: l’incontro con *l’altro*. Proprio come il *Pinocchio* della *Cooperativa Matrioska* e il suo viaggio attraverso gli anni e i luoghi surreali delle frontiere tra i Paesi: un monito a non rincorrere l’efficienza ad ogni costo, a lasciarsi cullare dalla lentezza del tempo, a sognare un viaggio “impossibile”, forse quel viaggio che non faremo mai più, quello che avrebbe potuto farci scoprire paesaggi nuovi e altre persone, che avrebbe potuto aprirci lo spazio degli incontri.

Il **29 dicembre** ci ha offerto un viaggio nelle idee e fantasie cinematografiche dei giovani videomaker bielorusi della **Cooperativa Matrioska** con una **Rassegna Cinematografica NO-STOP** per diverse ore. **L’edizione del 2023 ha ripreso il lavoro di ricognizione e di recupero della memoria “cinematografica” del gruppo** con le edizioni progettuali dal 2017 al 2022 – ed anche più indietro con i film-documentari realizzati nel 2009/2010, anch’essi con il finanziamento e il patrocinio del *Ministro della Cultura* come “progetti speciali”.

La maratona cinematografica del 29 dicembre ha suggellato idealmente la conclusione della **Rassegna “Pinocchio nel paese delle meraviglie”** – proposta da Ottobre a Dicembre al **Teatro San Gaspare di Roma** – un’iniziativa unica nel suo genere, a ingresso libero e gratuito, per condividere insieme sogni, progetti e vita ordinaria, guardando insieme un film sul grande schermo e sorseggiando insieme lentamente un aperitivo solidale.

Oltre ai *Pinocchi* cinematografici più famosi, in particolare sono stati proposti alla visione il *Pinocchio* russo contemporaneo del *Pinocchio* italiano di Comencini e Nino Manfredi, realizzato sulla favola scritta dal nipote di Tolstoj. E poi nuovamente sul grande schermo – dopo tanto tempo e tante restrizioni – i lungometraggi realizzati negli ultimi 15 anni dalla *Cooperativa Matrioska*, con il coinvolgimento del gruppo di giovani bielorusi, orfani e con disabilità psichica, con molte parti girate in Bielorussia.

In particolare, i film raccontano il viaggio all’indietro del gruppo di giovani bielorusi della *Cooperativa Matrioska*, alla ricerca in Patria dei propri amici, delle proprie origini e delle proprie storie, per ritornare in Italia, raccontando contemporaneamente il viaggio di tante

persone straniere, insieme alla difficoltà dell'inclusione sociale, culturale e lavorativa, fino all'incontro e alla possibile contaminazione con la Comunità locale italiana che accoglie. La *Rassegna* e la *Maratona Cinematografica* finale hanno suggerito un percorso di riflessione e di rielaborazione dei contesti storico-culturali e artistici legati al tema della paura del "diverso", proponendo un punto di vista alternativo ed uno spunto di riflessione rispetto al pregiudizio come fattore determinante di stigma sociale, culturale e lavorativo, spesso vissuto da persone a rischio di esclusione sociale, per arrivare ad una nuova definizione del percorso, che attraverso la visione di film classici d'autore italiano e di nuova cinematografia prodotta dal basso, costituisca sintesi ed esempio dell'esperienza di **raccontare** e **raccontarsi** attraverso le immagini, nell'incontro e nello scambio, con una angolatura sinottica, che coniughi in nuove e imprevedibili traiettorie storie di viaggi e sogni inarrivabili con le nuove storie di immigrazione in Italia e di inclusione difficile in una Società che ha dimenticato il passato, nonché ai percorsi di creatività nella narrazione sperimentati dal cosiddetto "anello debole" delle nostre Comunità, nel caso specifico giovani bielorussi con disabilità psichica provenienti da situazioni di esclusione e stigma sociale, al fine di avviare nuove connessioni e contaminazioni tra Persone, non malgrado le proprie specifiche *diversità*, ma a partire dalle proprie peculiarità spesso non espresse.

TUTTI IN CAMPO PER LA PACE!
 LABORATORIO PERMANENTE DELLE DIVERSITÀ SUL TERRITORIO
 Percorsi - Incontri - Scambi
 Connessioni - Contaminazioni - Coesioni

BAMBINI
 viaggio nell'infanzia dimenticata nel mondo
 racconti, fotografie e video dalla Bielorussia
 dallo Zambia e dall'Argentina
 con la partecipazione del fotoreporter Valerio BISPURI

TEATRO SAN GASPARE
 Via Tor Caldara 23 - Roma M Arco di Travertino
28-29 DICEMBRE 2023
 INGRESSO LIBERO E GRATUITO
 Il Teatro è accessibile alle persone su sedia a ruote da ingresso alternativo

giovedì 28 dicembre ore 18.00
BAMBINI
 talk show con Valerio Bispuri - fotoreporter
 Gaia Carletti - presidente
 Associazione Volontari Il Cavallo Bianco ODV
 i soci lavoratori della Cooperativa Sociale Integrata Matrioska
 presentazione del reportage fotografico di Valerio Bispuri su Zambia e Argentina
 anteprima mondiale del film annuale del progetto Pinocchio

20 dicembre dalle ore 15.00
NO-STOP CINEMA MATRIOSKA
 viaggio nelle idee e fantasie cinematografiche dei giovani videomaker bielorussi della Cooperativa Matrioska

@Teatro San Gaspare
 @Pinocchio nel Paese delle Meraviglie
 06 543 0422 +39 333 209 3605

La manifestazione finale si è conclusa con un incontro a più voci, con racconti, fotografie e video sui **BAMBINI** orfani della **Bielorussia**, dello **Zambia** e dell'**Argentina**, con la partecipazione straordinaria del fotoreporter **Valerio Bispuri**, che ha presentato i suoi recenti viaggi in Zambia (tra cui il reportage sugli orfanotrofi, pubblicato prima di Natale sull'inserito "Sette" del *Corriere della Sera*) e in Argentina.

Il percorso progettuale del 2023

Dopo 13 mesi dal precedente viaggio, una delegazione della **Cooperativa Matrioska** è tornata negli **Internati di Bielorussia**. Un viaggio lungo oltre 15 ore da Roma in aereo fino a Vilnius. E poi in pullman, attraversando le frontiere terrestri della Lituania e della Bielorussia, con i controlli dei passaporti e dei bagagli a piedi sulla neve, mentre la notte e il freddo aumentava. E similmente il ritorno in Italia.

L'incontro con i bambini dell'**Internato di Begoml** ha illuminato una settimana di sorrisi e abbracci ritrovati, di sacchetti di dolci natalizi e peluche in dono e di ipotesi di nuovi progetti condivisi, in un Paese (la Bielorussia) in cui si vive in un clima irreali di sospensione e attesa.

All'inizio del 2023, i giovani *videomakers* bielorussi con disabilità della *Cooperativa Sociale Integrata Matrioska* stavano vivendo già da circa un anno un nuovo trauma con la guerra in Ucraina, sentendosi anche "nemici" involontari di un popolo, con cui hanno sempre condiviso ideali, percorsi spirituali e approfondimenti filosofici. Hanno amici ucraini anche a Roma, ma si sentono malvisti in quanto alleati del Paese che ha invaso l'Ucraina.

Come nelle precedenti edizioni, obiettivo principale del progetto è stata la realizzazione di un film-documentario di un viaggio di un anno, dalla Bielorussia all'Italia.

Ma è stato anche un viaggio tra le etnie presenti a Roma, soprattutto la Comunità del Bangladesh, con le decine di donne e bambini, che partecipano da oltre 3 anni al **Centro Diurno "Il fagiolo magico"** dell'**Associazione Volontari Il Cavallo Bianco**, partner principale del progetto; soprattutto le donne moldave badanti a Roma di **AssoMoldave**; soprattutto tra i profughi ucraini accolti dalla **Caritas Diocesana di Roma** e da **Roma Capitale**.







L'**animazione di Comunità** è sempre stata fin dalla prima edizione del **progetto "Pinocchio nel paese delle meraviglie"** – così come nella storia della **Cooperativa Matrioska** fin dalla sua nascita - una metodologia di incontro e scambio con le Associazioni ed i gruppi territoriali, ma anche con i gruppi informali di persone, che condividono etnia, religione, percorsi di vita, ma anche desideri e sogni. Pertanto, il progetto ha coinvolto un gruppo informale di donne del Bangladesh (ma anche dell'India, del Togo, della Romania, di alcuni Paesi del SudAmerica e naturalmente italiane) – insieme talora anche ai propri bambini e mariti – come uno dei gruppi-target del **percorso progettuale 2023**. In tal senso, l'interazione con gruppi di etnie diverse è avvenuta anche con l'offerta di corsi e laboratori di italiano, ceramica, scrittura creativa, teatro e video. La condivisione in reciprocità dei sogni, dei desideri e dei progetti delle persone straniere e italiane – che si incontrano più volte a settimana, da oltre 3 anni al Teatro San Gaspere di Roma – ha trasformato tutte e tutti per una sera in cuoche e cuochi, con la proposta di piatti tipici. Era il **10 giugno 2023**, è stata la **Festa dei Popoli** all'Oratorio San Gaspere. Hanno partecipato persone provenienti da Bangladesh, India, Ucraina, Ecuador, Siria, Thailandia, Egitto, Togo e altri Paesi. **Come per l'edizione dell'anno 2022**, un "ristorante" si è snodato attraverso tavoli colmi di cibi da un lato all'altro dell'Oratorio, mentre sul palco i giovani della Parrocchia si sono alternati nell'animazione canora ai balli etnici e alle testimonianze del *migrare*.

Sempre più il **progetto “Pinocchio nel paese delle meraviglie”** si consolida come **“Laboratorio permanente delle diversità sul Territorio”** – che coincide con l’ipotesi fondativa della **Cooperativa Matrioska**.

Come evidenziato sulla locandina dell’evento finale, il progetto mette in gioco

Persone con la propria specifica, unica e inimitabile diversità in:

percorsi – incontri – scambi
connessioni – contaminazioni – coesioni
con l’unico obiettivo comune di essere

TUTTI IN CAMPO PER LA PACE



Il prodotto finale per l’**anno 2023** si è avvalso delle seguenti tappe:

a) Azioni di animazione di Comunità

- missione in Bielorussia con riprese videofotografiche e raccolta testimonianze
- spettacoli teatrali
- Festa dei Popoli

Le persone straniere coinvolte nel progetto già da oltre 3 anni in Teatro, con i laboratori di ceramica, italiano, scrittura creativa, teatro e video... si sono trasformate per una sera in cuoche e cuochi, proponendo i loro piatti tipici. Erano presenti Bangladesh, India, Ucraina, Ecuador, Etiopia, Egitto, Siria, Thailandia, Capoverde e Colombia.

- partecipazione per formazione Convegno Internazionale *“La Qualità dell’inclusione scolastica e scolastica”*
- partecipazione presentazione *Dossier Statistico Immigrazione*

b) Azioni di animazione di Comunità on-line

- pubblicazione di diari e videoracconti su Facebook, Odnoklassniki, Instagram, WhatsApp e YouTube
- incontri periodici on-line con partner in Bielorussia e video-performance

c) Laboratori espressivo-creativi e Set teatrali di ripresa video Teatro San Gaspare

Team Cooperativa con partner di progetto: gruppi di discussione, elaborazioni scritte e sintesi in immagini fantasmatiche, disegni e allestimenti scenici con illuminotecnica.

- Laboratorio espressivo-creativo-teatrale per bambini – con saggio-spettacolo su Pinocchio
- Lettura del quotidiano *“Avvenire”*
- Laboratori e Corsi di italiano, ceramica espressivo-creativo per persone con e senza disabilità, italiane e straniere

d) Rassegna cinematografica “Pinocchio nel paese delle meraviglie”

Roma, Teatro San Gaspare, 20 Ottobre -1 Dicembre 2023

proiezione alternata di film dedicati al mito di Pinocchio in Italia e nel mondo e film realizzati dalla Cooperativa Matrioska

e) Workshop sulle buone prassi nell’inclusione sociale, culturale e lavorativa

Roma, Teatro San Gaspare, 28-29 Dicembre 2023 - con anteprima immagini film-documentario finale

Rapporti con istituzioni pubbliche, sviluppo tecnologico, utilizzo di ict, competenze ict e aumento dell'efficacia e dell'efficienza del sistema attraverso l'utilizzo di tecnologie, attività di formazione e valorizzazione realizzate



Durante il percorso progettuale annuale *"Pinocchio nel paese delle meraviglie"* – con il contributo della *Direzione Generale Cinema – MIC Ministero della Cultura* – come da previsione progettuale è stato implementato e consolidato uno specifico sito internet dedicato al progetto: <https://pinocchionelpaesedellemeraviglie.coop-matrioska.it/>. Si tratta di una tappa importante nel percorso progettuale che da 7 anni viene portato avanti: uno specifico spazio web dedicato all'esperienza condotta dal 2017 ad oggi - in collegamento con i Social di progetto (*Facebook - YouTube*).

Il Sito è completamente accessibile a tutte le tipologie di disabilità e costituisce un'opportunità per la promozione di spazi di visibilità e scambio per il Terzo Settore e per le persone straniere extracomunitarie immigrate in Italia dall'Est europeo, nonché per la promozione dell'inclusione socio-culturale e lavorativa di giovani con e senza disabilità bielorusi.



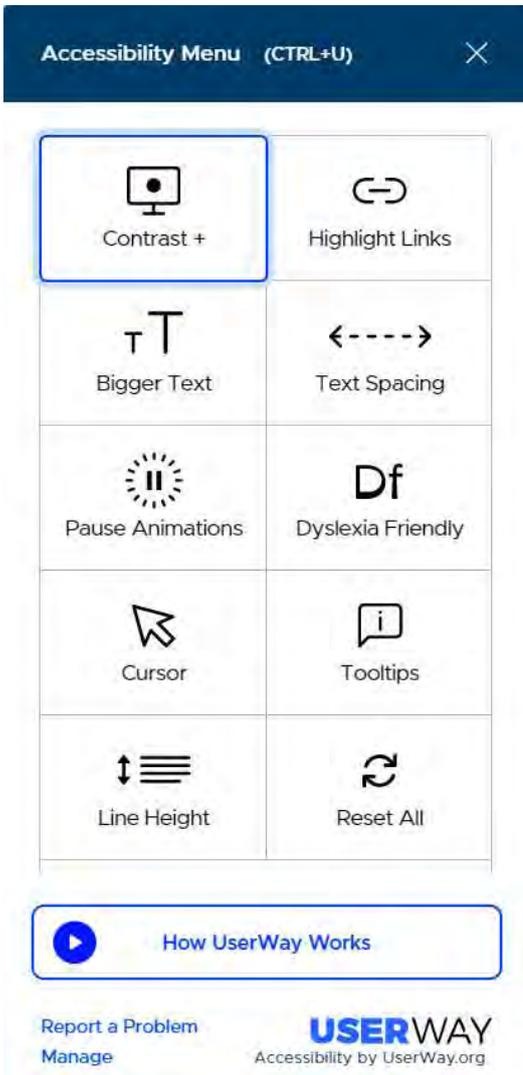
UserWay è stata la soluzione adottata per garantire l'obiettivo progettuale dell'accessibilità del Sito di progetto.

UserWay crea soluzioni avanzate di accessibilità del sito web che aiutano a garantire la conformità ADA senza refactoring del codice esistente del sito web.

Con la tecnologia RaaS™ (Remediation as a Service™) di UserWay è possibile aumentare senza sforzo la conformità alle normative WCAG 2.1, ADA, ATAG 2.0, EN 301-549 e Sezione 508 come richiesto dagli enti governativi e normativi statunitensi e internazionali.

Lo [UserWay Website Accessibility Widget](#) è alimentato da un server di accessibilità dedicato. Il software consente al Sito di migliorare la sua conformità alle **Linee guida sull'accessibilità dei contenuti Web (WCAG 2.1)**, offrendo le seguenti caratteristiche:

- Navigazione da tastiera
- Screen Reader
- Aumenta le dimensioni del testo
- Ferma le animazioni
- Tooltips
- Conversione in caratteri accessibili
- Evidenziazione collegamenti
- Corsore grande con aumento delle dimensioni del 400%
- Guida alla lettura
- Modalità scura
- Modalità luminosità
- Inversione del colore completo per tutti gli elementi del sito che offrono una maggiore profondità del colore percepita, rendendo i testi significativamente più facili da leggere e riducendo l'affaticamento degli occhi per gli utenti daltonici e ipovedenti.
- Spaziatura del testo
Modifica la spaziatura tra testo e riga per una migliore leggibilità per gli utenti dislessici e ipovedenti.
- Desaturazione del colore
Un'importante funzione di accessibilità che aiuta gli utenti con deuteranopia, tritanopia e altre forme di daltonismo per distinguere meglio il contenuto del Sito.



Abilitazione del menù di accessibilità

Il menu di accessibilità di

<https://pinocchionelpaesedellemeraviglie.coop-matrioska.it/>

può essere abilitato facendo clic sull'icona del menu di accessibilità che appare nell'angolo in alto di ciascuna pagina web del Sito:



Dopo aver attivato il menu di accessibilità, occorre attendere qualche istante affinché il menu di accessibilità sia disponibile nella sua interezza.

In generale, l'ecosistema ipotizzato per l'intero progetto e per il consolidamento delle attività transnazionali ha funzionato tramite soprattutto i link *Social*.

L'intero percorso progettuale è imperniato su una ipotesi che propone la Cooperativa come Agenzia di comunicazione sociale e culturale, al servizio della produzione del racconto e del senso del messaggio, attraverso l'utilizzazione principale degli strumenti cinematografici, delle nuove tecnologie e dei social media.

Gli obiettivi sono stati raggiunti attraverso:

- 1) sito internet e animazione web
- 2) rassegna cinematografica
- 3) missione in Bielorussia
- 2) film-documentario
- 3) evento finale su buone prassi nell'inclusione sociale e culturale
- 4) spettacoli teatrali aperti al Territorio
- 5) azioni di animazione di Comunità – tra cui Laboratorio Teatrale per bambini

Già con l'edizione 2020, a causa delle restrizioni imposte dalla pandemia, è stato allestito un set cinematografico permanente nel Teatro San Gaspare, che anche per l'edizione 2023 è stato utilizzato per attività on-line con la Bielorussia. Infatti, da Marzo 2020, non è stato possibile recarsi in Bielorussia frequentemente a causa di pandemia e blocco voli aerei, dopo sanzioni UE - tranne una missione a Dicembre 2023.

Il partenariato si è ampliato a **Consorzio Sociale COIN**, **Cooperativa Sociale Maggio 82** e al media partner **Sociale.it**.

Il **quotidiano "Avvenire"** ha confermato come nel 2022 adesione al progetto, donando 2 volte a settimana n. 20 copie del quotidiano per le attività laboratoriali.

La Rassegna Cinematografica è stata possibile anche grazie alla collaborazione di **RAI Cinema**, **Fondazione CSC Centro Sperimentale Cinematografia/Istituto Luce** e **Melampo Cinematografica**.

Un ampio articolo sull'intero progetto è stato pubblicato dall'**Agenzia giornalistica quotidiana Redattore Sociale**, un Network che raggruppa diverse iniziative di informazione, documentazione e formazione sui temi sociali fin dal 2001, quando fu la prima testata giornalistica quotidiana in abbonamento dedicata esclusivamente ai fenomeni del welfare, del disagio sociale e al relativo impegno delle Istituzioni pubbliche e private non profit. Ancora oggi è la fonte accreditata e il riferimento dei maggiori quotidiani italiani.

<https://www.redattoresociale.it/article/notiziario/viaggio-nell-infanzia-dimenticata-nel-mondo-racconti-dalla-bielorussia-allo-zambia-fino-all-argentina>



Home / Notizie / Viaggio nell'infanzia dimenticata nel mondo

30 dicembre 2023 ore 13:00
DISABILITÀ

Viaggio nell'infanzia dimenticata nel mondo: racconti dalla Bielorussia allo Zambia fino all'Argentina

f t in s e a

Il progetto annuale "Pinocchio nel paese delle meraviglie – VII edizione" – promosso dalla Cooperativa Matrioska (costituita da persone italiane e straniere, con e senza disabilità intellettive e relazionali), con il contributo della DG Cinema del Ministero della Cultura si è concluso con due giornate di approfondimento, presentazione di percorsi e anteprime di reportage fotografici e proiezioni cinematografiche



ROMA – Il disagio psichiatrico e quello sociale, l'ascolto delle nuove povertà, una riflessione "provocatoria" sulla reale inclusione sociale, culturale e lavorativa di persone con disabilità intellettiva o cognitiva: sono gli ingredienti fondamentali del progetto "Pinocchio nel paese delle meraviglie", realizzato dalla Cooperativa Matrioska e arrivato ormai alla settima edizione. L'iniziativa, con il patrocinio e il finanziamento della Direzione Generale Cinema e Audiovisivo

– MIC Ministero della Cultura, nel 2023 è riuscita, non senza difficoltà, a tornare fisicamente, con una delegazione, in terra di Bielorussia, con l'incontro con i bambini presenti nell'Internato di Begoml, a Roma ha vissuto anche altri numerosi momenti di coesione e di conoscenza, culminati con l'appuntamento di fine anno al Teatro San Gaspare

Il **Sito www.romapertutti.it** e il **Portale www.sociale.it (13 articoli)** - riferimento per disabilità, immigrazione e cooperazione sociale, con **oltre 5.000 visite** medie mensili - hanno pubblicato rispettivamente **6 articoli (con oltre 1.500 visualizzazioni)** e **13 articoli**.

www.romapertutti.it – 3 novembre 2023 – **210** visualizzazioni



The screenshot shows the website interface for 'ROMA PER TUTTI'. The main article is titled '3 novembre 2023 - Teatro San Gaspare Roma: Proiezione del film "Attraverso lo Specchio" regia di Giovanni Sansone'. The article text describes the film 'Attraverso lo Specchio' by Giovanni Sansone, which tells the story of a group of young people from Belarus. It mentions the film's premiere at the 'Fosforillati' festival and its focus on social inclusion and cultural integration in Italy. The article also notes the film's participation in the 'Matrioska' festival and its role in promoting social and cultural inclusion for young people from Belarus.

On the right side of the page, there is a 'CERCA' (Search) bar and a 'NEWS RECENTI' (Recent News) section. The 'NEWS RECENTI' section lists several other articles, including 'Inaugurata la Mostra "Here Comes the Sun"', '3 novembre 2023 - Teatro San Gaspare Roma: Proiezione del film "Attraverso lo Specchio"', and 'Ottava edizione di Uno Sguardo Rare - RDIFF - Il festival cinematografico internazionale opera che affrontano le sfide della vita legate a malattie rare o condizioni di diversità'.

At the bottom of the page, there is a 'CATEGORIE' (Categories) section with a list of various topics such as 'Accessibilità', 'Accoglienza e accoglienza', 'Adozione', 'Arte e Cultura', 'Autismo', 'Cultura', 'Disabilità', 'Educazione', 'Formazione', 'Inclusione', 'Integrazione', 'Lavoro', 'Mobilità e Trasporti', 'Partecipazione', 'Politica', 'Protezione', 'Ricerca', 'Scienze', 'Sociale', 'Sport', 'Tecnologia', 'Turismo', 'Vivere', 'Volontariato', 'Zoo e Animali'.

ROMA PER TUTTI

ARTE E CULTURA AMBIENTE E VERDE SPORT MOBILITÀ E TRASPORTI **EVENTI** FOOD SERVIZI

30 novembre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Proiezione del film “Pinocchio” regia di Roberto Benigni

Di Antonio De Honestis - Novembre 30, 2023 - In Arte E Cultura, Eventi, Musica, News - 243 - 0

Oggi, 30 novembre, sarà proiettato il film **“Pinocchio”**, regia di **Roberto Benigni**, al **Teatro San Gaspare**, alle 20.45, poco prima, alle 20.00 ci sarà un **Aperitivo Solidale** i quali incassi saranno dati alla **Associazione “Il Cavallo Bianco”**.

È tratto dal romanzo **Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino** di **Carlo Collodi**.

La colonna sonora è di **Nicola Piovani**, che ha collaborato con **Roberto Benigni**.

Vennero apprezzati le **scenografie, i costumi, la fotografia e la colonna sonora**.

ROMA PER TUTTI

ARTE E CULTURA AMBIENTE E VERDE SPORT MOBILITÀ E TRASPORTI **EVENTI** FOOD SERVIZI

28 dicembre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Presentazione del recente libro “Erstfeld – In treno” di Umberto Lucarelli

Di Antonio De Honestis - Dicembre 26, 2023 - In Arte E Cultura, Eventi, News - 464 - 0

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità

Per il ciclo PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

Fosforillasi

Per il ciclo PINOCCHIO NEL PAESE DELLE MERAVIGLIE
Ogni settimana un appuntamento a **INGRESSO GRATUITO**

Pinocchio

26 ottobre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Film “Fosforillasi”

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



"Attraverso lo specchio" un film di Giovanni Sansone al Teatro San Gaspare di Roma

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



GIOVEDÌ 16 NOVEMBRE 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Proiezione del film "Un burattino di nome Pinocchio" di Giuliano Cenci

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



23 novembre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Proiezione del film "PINOCCHIO" regia Enzo D'Alò

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



30 novembre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Proiezione del film "Pinocchio" regia di Roberto Benigni

Di Redazione - Novembre 16, 2023

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



BAMBINI – viaggio nell'infanzia dimenticata nel mondo: immagini dalla Bielorussia allo Zambia fino all'Argentina

Di Redazione - Dicembre 05, 2023

28 e 29 DICEMBRE 2023 TUTTI IN CAMPO PER LA PACE
percorsi – incontri – scambi
connessioni – contaminazioni – coesioni

TEATRO SAN GASPARE
Via Tor Caldara 23 – Roma
a 200 metri dalla Metro Arco di Travertino

INGRESSO LIBERO E GRATUITO

28 dicembre – ore 19.00
presentazione del libro
"ERSTFELD – in treno"
di Umberto Lucarelli

sociale.it

Cooperazione Sociale Dalle Associazioni Ausili e Nuove Tecnologie Cultura Turismo per Tutti

Autonomia e accessibilità



Presentazione del libro e non solo...

giovedì
28
dicembre
ore 19:00

Teatro San Gaspare

28 dicembre 2023 – Teatro San Gaspare – Roma: Presentazione del nuovo libro "Erstfeld – In treno" di Umberto Lucarelli

La rivista bimestrale “**Nel Segno del Sangue - Primavera Missionaria**” ha pubblicato **5 articoli**.
Si tratta di una rivista “storica”, diffusa in tutta Italia e anche in alcuni Paesi esteri.



Rassegna stampa essenziale

NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria
rivista bimestrale della *Unione Sanguis Christi*
e dei *Missionari del Preziosissimo Sangue*
anno 72 – n. 2 – Marzo/Aprile 2023



NEL SEGNO DEL SANGUE
Primavera Missionaria
rivista bimestrale
della *Unione Sanguis Christi*
e dei *Missionari del Preziosissimo Sangue*
anno 72 – n. 4 – Maggio/Giugno 2023



NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria
rivista bimestrale della *Unione Sanguis Christi*
e dei *Missionari del Preziosissimo Sangue*
anno 72 – n. 5 – Settembre/Ottobre 2023
anno 72 – n. 6 – Novembre/Dicembre 2023



NEL SEGNO DEL SANGUE
Primavera Missionaria
rivista bimestrale
della *Unione Sanguis Christi*
e dei *Missionari del Preziosissimo Sangue*
anno 73 – n. 1 – Gennaio/Febbraio 2024



NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria anno 72 – n. 2 – Marzo/Aprile 2023

VITA DELLE USC

**DALLA PLURALITÀ L'UNICITÀ:
BUONE PRASSI PER OLTREPASSARE
GLI STEREOTIPI E I PREGIUDIZI**

di **Daniele Sansone**



Viviamo in un momento storico in cui sono sempre più frequenti episodi di violenza gratuita, specialmente tra le fasce più giovani, che prese dalla noia si divertono a picchiarsi tra di loro. La violenza è ormai diffusa lungo tutti gli strati sociali, nessuno ne rimane escluso, ma sicuramente coloro che ne risentono maggiormente e cadono più facilmente nella morsa di essa, sono coloro che hanno meno strumenti per leggere la realtà che li circonda, sono poco sviluppati culturalmente, hanno pochi interessi, fanno fatica a cercare il confronto, non hanno altri punti di riferimento se non se stessi e la propria testa. È possibile, invece, nonostante le numerose difficoltà, creare spazi e luoghi di convivenza tra le diversità e questo dimostra che le

differenze linguistiche, religiose, culturali, non sono un ostacolo, bensì un arricchimento, la possibilità di vedere oltre quello che lo pensavo fino a quel momento in cui non ci eravamo ancora incontrati. Se solamente tutti quanti capissimo quanto è importante incontrarsi e confrontarci, supereremo tutte quelle paure e quelle ansie che spesso ci bloccano e che si trasformano in violenza e solitudine. Dobbiamo trovare il tempo e la pazienza di confrontarci con chi incontriamo, per superare gli stereotipi e i pregiudizi nei quali spesso facilmente cadiamo. Andando oltre gli stereotipi, dimminuono le paure e anzi possiamo davvero conoscere chi abbiamo davanti. Ognuno di noi è chiamato in questo senso a rompere le barriere interpersonali per costruire comu-

nità all'insegna della pace. La pace la dobbiamo volere e conquistare come dimostrato dalla *Marcia della Pace straordinaria in notturna* da Perugia ad Assisi dello scorso 23 febbraio, a cui ho preso parte insieme a un gruppetto della Parrocchia. Abbiamo camminato nel buio e nell'umidità, proprio nella notte in cui un anno prima è scoppiata la guerra in Ucraina. La bellezza di questi momenti è quello di ricordarci che siamo fratelli, che possiamo camminare uno fianco all'altro e mentre lo facciamo possiamo parlare e confrontarci tra di noi.

Passo dopo passo, incontro dopo incontro, costituiamo comunità forti possiamo dimostrare che la guerra e la violenza sono invenzioni fasulle, che mirano solamente a disperdersi e a di-



26 **Eni Segno del Sangue** Marzo/Aprile - n° 2

NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria anno 72 – n. 4 – Luglio/Agosto 2023

VITA DELLE USC

**FUTURO DI SPERANZA:
LA NECESSITÀ DEL TEATRO**

di **Daniele Sansone**



L'estate è un periodo particolare perché è tempo di rallentamento, ma anche di progetti e nuove idee per il futuro. È un tempo per guardare e analizzare ciò che si è fatto e di investire sul futuro che ci aspetta. Quella del Teatro San Gaspare è stata una stagione ricca, una stagione che ha rappresentato una prima timida ripresa di quella presenza di persone e di eventi che si erano interrotti di colpo con lo scoppio del COVID. La Cooperativa Matrioska continua a tracciare percorsi sociali e culturali che cercano di includere ogni persona, nei suoi bisogni primari e secondari. È possibile pensare e continuare a tracciare percorsi che abbattano le differenze e le disuguaglianze, percorsi che distruggono le categorie in cui rinchiodare le persone.

Una società aperta, inclusiva, che cerca di considerare tutti allo stesso modo è ancora possibile, siamo ancora in tempo per farlo. Questo cerca di fare la Cooperativa Matrioska ormai da anni.

In questo periodo estivo, quale periodo di sosta, stiamo lavorando a tante nuove idee e progetti per i prossimi mesi, desideriamo fare crescere il teatro, rinforzare e potenziare i progetti attivi, portare progetti di un certo spessore artistico. Desideriamo creare un luogo sempre più aperto al territorio, alle necessità che esso ha e alle proposte che da esso derivano. Desideriamo creare un circolo di energie capace di includere ogni singola proposta che provenga dal basso.

Complessivamente è stata una stagione positiva quella appena trascorsa, molte

persone sono passate per il teatro con tante diverse iniziative. È stata una stagione ricca di eventi e di appuntamenti di vario genere, dal teatro alla musica, dalla presentazione di libri alla danza, fino alla variegata stagione di spettacoli per bambini. Spettacoli ed eventi molto vari e diversi tra di loro. Ripercorrendo velocemente i mesi passati da ottobre fino a giugno contiamo circa 50 differenti eventi, alcuni di più giorni, alcuni di un giorno solamente, di genere diverso: danza, musica, teatro di prosa, spettacoli per bambini, presentazioni di libri, convegni, uniti ai laboratori teatrali che si sono susseguiti settimana dopo settimana. Insomma, una stagione ricca, piena di qualità e valore artistico che miriamo ancor di più a migliorare.



26 **Eni Segno del Sangue** Luglio/Agosto - n° 4

VITA DELLE USC - TEATRO E NON SOLO



struggere il rapporto con gli Altri, con la Natura e con Dio. Ognuno lo può fare nei propri contesti di riferimento, come sto cercando di continuare a fare anche io. Non sempre è facile, perché la nostra natura umana ci spinge ad arrenderci rispetto all'apertura all'altro, ma ogni volta che accade è qualcosa di meraviglioso, proprio perché ognuno di noi è un grande mistero.

Nell'Oratorio San Gaspare e nel Teatro San Gaspare cerchiamo di costruire spazi di convivenza tra le differenze sociali, culturali, linguistiche e religiose. Crediamo nell'importanza dell'incontro tra le persone per costruire vite di pace. L'importante però è andare oltre l'autoreferenzialità, mettersi continuamente in discussione, ascolta-

re, avere pazienza e umiltà, non pensare di essere arrivati e di non avere più nulla da conoscere e imparare.

In teatro, grazie all'impegno e agli sforzi della Cooperativa Matrioska, continua ad andare avanti l'esperienza del *Fagiolo magico*, che vede settimanalmente arrivare in teatro per seguire le lezioni di italiano oltre quaranta persone, di provenienze ed etnie differenti, che sentono il bisogno di stare insieme e di sperimentare se stesse. Il teatro sta assumendo sempre più una sua identità, legata al desiderio di fare convivere le diversità al suo interno. Un polo culturale e sociale sul territorio destinato e aperto a tutti quanti, ricco di proposte e iniziative di vario genere.

A marzo si è conclusa una ricca rassegna di teatro per bambini e ragazzi, un calendario di ben 10 spettacoli che è stato seguito da un discreto numero di spettatori, considerando che era il primo tentativo di tale genere. Abbiamo avuto ospite la grande produzione dell'attore down Vladimir Obshansky, *Strange Games*, che ritornerà nelle prossime settimane con il suo lavoro e con lo stage formato aperto a tutti nelle prime due settimane di giugno.



Il mese di maggio è ricco di appuntamenti: nel primo weekend sarà in scena ancora una volta la Compagnia Insieme Per Caso, con un altro grande capolavoro di Eduardo, *Il sindaco del rione Sanità*; seguirà nel fine settimana del 13 e 14 maggio *Romolello e Giulio*, un altro testo molto divertente portato in scena da una compagnia molto interessante; 20 e 21 maggio sarà invece la volta de *Lantra all'anarcia*, messo in scena da L'Allegria Macedonia, per chiudere il mese il 27 e 28 maggio *Condannato Via della Pace*, 28 messo in scena da I Pigi.

Questi gli appuntamenti di maggio, ma vi invitiamo a seguire sulle nostre pagine social. Non sono mancati e non mancheranno anche altri eventi, come quelli nel mese di aprile, di carattere musicale o cinematografico o presentazione di libri. Insomma, uno spazio sociale e culturale, sempre in ascolto. Cercateci, chiamateci, contattateci, veniteci a trovare. Uno spazio c'è, ma gli spazi diventano luoghi solo con delle persone che ci sono. Diventano luoghi nel momento in cui le tante diversità convivono tra di loro, perché solamente dalla Pluralità si giunge all'Unità.

I nostri contatti:
tel. 3332093605 - 065430422
teatrosan Gaspare@gmail.com
FB/Ink Teatro San Gaspare
YouTube: cooperativamatrioska
Per avere invece info sulle attività dell'Oratorio e sull'Oratorio attivo che si svolgerà tra giugno e luglio, potete scrivere a: oratoriosan Gaspare@gmail.com.



TEATRO E NON SOLO

È stato bello vedere tornare tante persone con la voglia e il desiderio di salire sulle tavole del palcoscenico per mostrare ad altre persone, per fare vedere le proprie capacità e la propria passione.

Dal prossimo autunno siamo pronti a partire con nuovi progetti e nuove entusiasmanti iniziative. La nuova stagione poggierà su alcuni temi e questioni che emergono dalle urgenze di questa nostra società in questo tempo storico: giovani - futuro - migrazioni - donne - violenza - associazionismo - cooperazione - inclusione - frontiere - diversità - anziani - bambini. Da tutto questo e altro che non ho qui citato, scaturisce tutto il programma della nostra stagione, perché il teatro diventa necessario quando è capace di ascoltare il contesto storico e sociale in cui si trova a vivere.

Ripartiremo con i corsi di teatro per bambini e ragazzi, dopo il grande successo di partecipanti di quest'anno, potenziandoli e dedicando un corso specificamente ai ragazzi delle scuole medie. Accanto a questo partiranno altri corsi di teatro: uno dedicato agli adulti e uno alle persone con più anni di età, condotti da una professionista del settore teatrale, insieme a un corso dedicato all'apprendimento delle tecniche della lettura ad alta voce. Nei tre mesi che ci accingiamo verso la fine di quest'anno una bella novità è una nuova sperimentazione mai provata prima: i *Racconti intorno al fuoco*, da ottobre a dicembre (12 ottobre, 9 novembre, 14 dicembre), tre giovedì per tre letture espressive tratte da autori della letteratura gotica, le quali saranno anche occasioni per condividere un aperitivo insieme. Dalla fine del mese di ottobre ripartirà la rassegna degli spettacoli di circo, ancor più ricca di proposte e di artisti di qualità. Questa prima parte della stagione vedrà poi un ciclo di film dedicati alla commedia degli anni '80, in particolare a Massimo Troisi in occasione del 30 anni della morte e a Francesco Nuti, recentemente scomparso, in un ciclo odisseico mix con i film della Cooperativa Matrioska. La rassegna prenderà inizio dal mese di ottobre con uno o due

appuntamenti settimanali. E in fase di lavorazione ed elaborazione una iniziativa dedicata al grande scrittore italiano Italo Calvino in occasione dei cento anni dalla nascita per il mese di ottobre, nonché altre serate dedicate al centenario della nascita di don Lorenzo Milani e al trentennale della morte di padre Pino Puglisi. Non mancheranno poi iniziative dedicate alle donne, a novembre, nel corso della settimana contro la violenza - la cui giornata cade solitamente il 25 novembre. Sono in cantiere grandi idee e progetti per il periodo delle festività natalizie, ma è ancora presto per lanciarne il programma completo.

Insomma, una stagione molto ricca, che non vediamo l'ora di vivere insieme a tutti. Una stagione che chiediamo di sostenere con la vostra presenza perché desideriamo vedervi.

Per rimanere sempre aggiornati:
- seguì su FB/IG Teatro San Gaspare
- scrivì a teatrosan Gaspare@gmail.com
- chiama 3332093605 - 065430422,
- consulta il canale YouTube cooperativamatrioska.



Festa del Preziosissimo Sangue

in salita al missionario e al letterati del GRUPPO USO di Sant'Andrea Garganico (FG)



Per rimanere sempre aggiornati:
- seguì su FB/IG Teatro San Gaspare
- scrivì a teatrosan Gaspare@gmail.com
- chiama 3332093605 - 065430422,
- consulta il canale YouTube cooperativamatrioska.

NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria anno 72 – n. 5 – Settembre/Ottobre 2023

TEATRO E NON SOLO

DALLA GMG DI LISBONA, UN INVITO E UNO STIMOLO A STARE NEI NOSTRI CONTESTI CON ENTUSIASMO

di Daniele Sansone



Migliaia di migliaia di giovani, provenienti da ogni parte del mondo, che parlano lingue l'una differenti dall'altra, che sventolano bandiere, si sono riversate nelle strade, nelle piazze, nei parchi di Lisbona e di tutte le zone circostanti, per la Giornata Mondiale della Gioventù tra la fine del mese di luglio e l'inizio di quello di agosto. Una moltitudine, una marea, un flusso di colori, odori, sapori. Un'azione e una contaminazione di energie giovanili e fresche. Un evento dalle straordinarie tinte colorate e variegate che spinge tutti noi giovani di questo tempo a non gettare la spugna, piuttosto a unirci e compattare le abilità e le capacità che abbiamo per il bene di questo mondo.

La GMG ha avuto come tema centrale un versetto a noi tutti noto della Visita-

zione di Maria e Elisabetta: «**Maria si alzò e andò in fretta. Come ha ribadito lo stesso Papa, non c'è più tempo per aspettare, ci dobbiamo muovere, agendo nel modo in cui Dio ci ha creato, per come siamo, perché Dio ci ha voluti così, fatti in questo modo.** Come ha ribadito fortemente durante il momento intenso della Via Crucis del venerdì, è importante affrontare i mali e i problemi che affliggono noi giovani, le depressioni, le tristezze, lo sconforto, l'ansia per questo futuro che non sembra per niente promettente. Dio però ci ha creato così in questo modo, ci ha messi in questo tempo, proprio per curare i nostri problemi, i nostri malesseri e da essi ripartire per andare incontro agli altri. Il Papa ha invitato tutti i giovani ad affrontare i problemi che li affliggono e la chie-

sto di affrontarli alla presenza di Dio. Le parole del Papa sono state importanti per tutti noi in presenti, non che siamo giunti fino a Lisbona da ogni parte del mondo per sentirci movimento parte di una grande gioventù che vuole agire per questo mondo, specialmente in un tempo storico come quello del post-Covid, dove molti giovani vivono sfiducati e incapaci di vedere un futuro. Ciò che invece il Papa ci ha invitato a fare è ripartire da quello che SIAMO ora e di ricominciare a vivere relazioni vere, reali, vivendo ogni giorno come una grande e bellissima novità.

La GMG ci invita quindi a tornare nei nostri contesti di provenienza per portare una nuova ventata di energia, in quei contesti che sembrano ormai essere sfiducati e rovinati.



26 **Segno del Sangue** Settembre/Ottobre - n° 5

SPECIALE GMG

Torno dalla GMG olandese, desideroso di riportare quello spirito che ho vissuto lì, con una maggiore consapevolezza della responsabilità e del ruolo che noi giovani abbiamo in questo mondo. Ritorno con il desiderio di riportare tutte queste sensazioni nel nostro Oratorio San Gaspare e nel Teatro San Gaspare. Ritorno con la voglia di pensare a nuovi progetti e spazi di incontro per tutti i giovani, a nuove idee che permettano di aggregarsi e di sprigionare la fantasia e l'immaginazione. Ritorno con il desiderio di creare un grande hub culturale capace di aggregare e fare coesione tra i giovani che spesso sono pieni di idee e di voglia, che rimaste inascoltate, invece si disperdono. Già da un po' di tempo, prima con l'Oratorio, poi con il Teatro cerco di portare avanti queste idee, la possibilità di creare una officina culturale giovanile, capace di osservare il territorio e i bisogni che esso ha.

Con l'oratorio andiamo a concludere un ciclo di dieci anni di lavoro, desiderosi di compiere altri dieci e proprio in queste settimane abbiamo in calendario alcune iniziative per festeggiare quel traguardo, che ha visto l'avvicinarsi di tanti giovani nel ruolo di animatori e di tanti bambini, ragazzi, famiglie a cui abbiamo dato e da cui abbiamo ricevuto.

La Cooperativa Matrioska ritiene importante tracciare percorsi socioculturali di un certo spessore, capaci di formare coscienze libere per affrontare in primis il quartiere in cui viviamo e poi tutti gli altri spazi.

I mesi di ottobre, novembre e dicembre saranno ricchi di occasioni di incontro. La nuova proposta mai sperimentata prima delle lettere gotiche: in questi mesi (12 ottobre, 9 novembre, 14 dicembre) ci sarà l'occasione di incontrarci per una volta al mese con un grande testo della letteratura gotica (Le Fanciulle, Poe, James) in una rassegna che prende l'evanescente nome di **Racconti intorno al fuoco**, sotto forma di reading musicale, sorseggiando un aperitivo, guidati e raccontati dall'attrice professionista Patrizia Bernardini. Tra il mese di ottobre e quello di novembre prenderà vita un nuovo ciclo di proiezioni, con un appuntamento a cadenza settimanale il filo conduttore di queste proiezioni sarà **Pinochiotto**, in tutte le versioni, in tutte le aze reinterpretazioni, nella intramontabile capacità di un grande classico di continuare a creare significati. La scelta del tema ricade anche in coincidenza dell'anniversario dei 140 anni della prima stesura del testo di Pinochiotto per mano di Carlo Goldoni. Il 31 ottobre lasciamo spazio a una nuova sperimentazione che speriamo riscuota un successo e piaccia: proponiamo per la prima volta il format delle **Cene con delitto**, uno spettacolo di equilibrio in cui si mangia e saremo coinvolti in una storia di cui saremo protagonisti. Si partirà dalla prima domenica di novembre con la rassegna aperta a bambini, famiglie e a tutti coloro che vogliono prendere parte: il primo appuntamento è con **Autoparlante**, uno spettacolo di equilibrio sul filo teso, due artisti che ci porteranno nella loro favola sul filo. Il weekend successivo è invece vietato mancare: finalmente arriva al Teatro San Gaspare **Michele La Ginestra con il suo One Man Show, Mi accompagna da me**, con la regia di Roberto Ciuffoli. È uno spettacolo che ha riscosso in questi ultimi mesi un grandissimo successo, ancora richiesto da tantissimi teatri. Lo spettacolo lo proponiamo al pubblico a un prezzo davvero popolare, proprio per favorire la maggior partecipazione possibile. Nell'ultima settimana di novembre dedicheremo spazio ad alcune iniziative per la giornata contro la violenza sulle donne, la cui data ricorre il 25 novembre, mentre il 26 novembre avremo l'occasione di ospitare una nuova produzione della Compagnia Artisti Berenberg, **Giro giro mondo**, un divertente viaggio attraverso i continenti e i paesi del mondo. Il mese di dicembre ci riserva ancora delle belle sorprese, alcune delle quali ancora in costruzione. Già confermata per la novissima e fresca produzione di una delle più note favole che incanta ad ogni età, **Cenerentola**, in una nuova interpretazione musicata e cantata che prende il titolo di **Cinderella Swing** e che vede-

mo sulle tavole del Teatro San Gaspare il 15, 16 e 17 dicembre. Ancora al lavoro, ma non mancheranno, altri eventi durante il periodo natalizio.

Il piatto è ricco, la scelta è vasta. E non è tutto. Seguite i nostri social Facebook e Instagram su cui mettiamo tutti i nostri aggiornamenti.

I nostri contatti:
tel.: 3332093605 - 065430422
email: teatrosangaspares@gmail.com
FB/Inst: Teatro San Gaspare
YouTube: cooperativamatrioska



MICHELE LA GINESTRA

MI ACCOMPAGNO DA ME

SABATO 11 NOVEMBRE
TEATRO SAN GASPARE

GOCCE DI MEMORIA

27 **Segno del Sangue** Gennaio/Febrero 2024

NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria anno 72 – n. 6 – Novembre/Dicembre 2023

TEATRO E NON SOLO

TORNIAMO PROTAGONISTI DELLE NOSTRE VITE

Il "Teatro San Gaspare" e la "Cooperativa Matrioska"

di Daniele Sansone



ripresenta, indifferente, disorientamento. Un senso di apatia che sempre più ci attacca e non si stacca più. Pensiamo che non sia più possibile fare la nostra parte per questo mondo, pensiamo che ci siano sistemi più grandi che ci impediscono ormai di dire la nostra. Ci accomodiamo sempre di più nei nostri agi e nelle nostre comodità e demandiamo ad altri quello che possiamo fare. Si parla senza ascoltare, non si contribuisce più al bene comune, non ci si prende più cura degli ambienti in cui viviamo perché non spetta a noi prendercene cura, ma ad altri. Siamo diventati tutti osservatori, o meglio ancora spettatori non paganti. Si prende posizione, ma attraverso lo schermo, uno schermo, un vetro trasparente che ci fa rimanere al sicuro e riparati. È un mondo imparito, rinchiuso in se stesso. Essere umano è sempre più assente nelle relazioni. Ci si incontra, si fanno cose insieme, ci si parla, si fanno cenare, aperitivi e sberle insieme, ma non si raggiunge più il cuore della relazione: il bene dell'altro, la cura di ciò che mi circonda e dei luoghi in cui abitiamo. Ci stiamo sempre più schiacciando in questa rassegnazione totale per la quale sembra che non possiamo più fare niente.

E allora in questo tempo di guerre, di lotte, di contrapposizioni sfrenate, non possiamo rimetterci in movimento, possiamo cominciare a creare nuove energie positive, ripartendo dai nostri territori e dai nostri contesti, dai nostri luoghi di lavoro, dai nostri condomini, dai centri sportivi e da tutti quegli ambienti che frequentiamo abitualmente. È importante recuperare il desiderio di stare insieme per portare avanti un progetto comune, per condividere emozioni insieme, gustando bellezza. Una bellezza che deve far crescere il nostro spirito e il nostro desiderio di aprirci.

Non cerchiamo di farlo attraverso il teatro, attraverso questo luogo culturale, che è meta e centro di tante belle iniziative, di diverso genere, carattere, livello, per tutte le età e per chiunque. Il Teatro San Gaspare è un luogo aperto a tutti, a chiunque abbia bisogno di un rifugio, di un riparo sicuro, di uno spazio per sfuggire a quella corsa competitiva a cui il mondo ci ha ormai abituato.

In questo caldo autunno abbiamo già realizzato diversi eventi interessanti e importanti per il quartiere. Lo abbiamo fatto portando alcuni nomi di grande richiamo, come **Michele La Ginestra**, **Roberto Ciuffoli**, **Beatrice Fazi**, che, grazie al loro successo, hanno avvicinato nuove persone al teatro. Ma lo abbiamo fatto anche con eventi più piccoli: per esempio con il bel ciclo di film dedicati alla figura di **Pinochiotto**, piccole iniziative come quelle della presentazione di libri che si sono accompagnate a quella più lunga e con cadenza mensile dei **Racconti intorno al fuoco**. In questi mesi autunnali è stata ricca, lo sarà altrettanto quella invernale con nuove iniziative dedicate ai bambini, ma anche ai progetti della Cooperativa Matrioska. La Cooperativa che si prende cura del teatro è formata da ragazzi per lo più bielorusi, provenienti da storie di abbandono e di chiusura in orfanotrofio. La Cooperativa è stata il tentativo di creare nuove vite, di dare nuove possibilità di costruzione di futuro che a volte sembrano difficili da immaginare. Il fatto di frequentare il Teatro San Gaspare acquisisce un valore ancor più profondo per le relazioni che si creano con la Cooperativa e per il sostegno a tutte le attività che la stessa Cooperativa insieme all'Associazione Volontari Il Cavallo Bianco svolgono in Bielorusia.

In conclusione: il Teatro San Gaspare è una grande opportunità per il territorio e per il quartiere perché mette insieme la dimensione culturale con quella sociale con quella spirituale, affinché la nostra anima sia più leggera, più disponibile all'accoglienza e alla pazienza. È un'opportunità per il quartiere e vorremmo che il quartiere lo capisse sempre più, perché in un tempo di disordine e disorientamento è importante avere un punto di riferimento culturale.

I nostri contatti:
tel.: 3332093605 - 065430422
email: teatrosangaspares@gmail.com
FB/Inst: Teatro San Gaspare
YouTube: cooperativamatrioska



28 **Segno del Sangue** Novembre/Dicembre - n° 6

NEL SEGNO DEL SANGUE – Primavera Missionaria anno 73 – n. 1 – Gennaio/Febrero 2024

TEATRO E NON SOLO

TORNARE IN BIELORUSSIA...

PERSONE, STORIE, VOLTI...

La missione e i progetti della Cooperativa Matrioska e del Teatro San Gaspare

di Daniele Sansone



L'attività del Teatro San Gaspare sostiene i nostri progetti in Bielorusia. La Cooperativa Matrioska è formata dai ragazzi che provengono da un orfanotrofio bielorusso. Lo scorso mese di dicembre siamo tornati in Bielorusia dopo quattro anni di lontananza. È stato il mio decimo viaggio. Siamo partiti in cinque, carichi di oltre 200 chili di bagaglio da portare ai 40 ragazzi che seguiamo e che vivono principalmente nelle case-famiglia che l'Associazione Il Cavallo Bianco ha realizzato nel corso degli anni. È stato un viaggio difficile. Ormai da oltre tre anni lo spazio aereo della Bielorusia è chiuso a tutti i voli provenienti dall'Unione Europea e quindi non è possibile fare un viaggio diretto da Roma fino alla capitale Minsk. Siamo dunque partiti da Roma diretti a Vilnius, capitale della Lituania, paese confinante con la Bielorusia e distante sulla carta, soltanto 180 chilometri. Ci ritroviamo immersi in una escursione turistica di oltre 15 giorni, con la neve che scende e che già ha abitato copiosamente le strade. A Minsk c'è la nostra amica, nonché interprete e direttrice dell'orfanotrofio, Ludmila, che ci preleva con il suo pullmino, pronti per recarci nel nostro villaggio, Begoni, a circa 100 chilometri dalla capitale. La strada è

busta, i boschi che la accompagnano sono invernati, la temperatura tocca i -7°. La mattina siamo svegliati dal suono della campanella, dai calpestii dei bambini dell'orfanotrofio che attraversano il corridoio davanti alla nostra porta. Iniziamo i primi incontri, in particolare con il direttore dell'orfanotrofio, Valeri, che ci chiede la possibilità e la necessità di organizzare un nuovo festival teatrale per gli orfanotrofi, un'occasione di incontro e un modo per dare la possibilità a tanti bambini e non solo, di uscire fuori dalle loro strutture, dalla loro abitualità. Ci incontriamo con **Natasia e Katia**, due ragazze che seguiamo. La prima ha avuto un figlio con un ragazzo, con cui non sta più e sta crescendo da sola il bambino, con non poche difficoltà; Katia invece è sposata con un bravo ragazzo e intrapreso un bel percorso di vita e di crescita. In serata ci incontriamo invece con tutto il resto del gruppo dei ragazzi. L'indomani partiamo alla volta di Vithebsk, una cittadina abbastanza grande, distante 220 chilometri. Lì abita e vive un bel gruppo di ragazzi e andiamo a trovare Vova in casa sua, che nel frattempo si è sposato con una ragazza. Con lui c'è anche Andrii, un ragazzo che è riuscito a crearsi un proprio percorso di vita e che era già destinato a una struttura manicomiale cinese, nonostante dimostrasse essere capace di vivere in autonomia. A pranzo siamo più di venti. Poi andiamo a trovare Anatoli, vicino ai 40 anni, con una figlia, ha avuto un katus un paio di anni fa, che gli ha bloccato un braccio e una gamba. L'indomani ci incontriamo con Yuri, 30 anni, vive in un'altra piccola cittadina, convive con una ragazza

di 21 anni, Alessia, con la quale ha già avuto due figli. Ha vissuto un percorso di crescita lungo e non sempre facile. Nel pomeriggio facciamo visita a tutti i gruppi classe dell'orfanotrofio, bambini e ragazzi dai 3 ai 17 anni. Portiamo loro tutti i pacchetti che le tante persone della Parrocchia San Gaspare ci hanno aiutato a realizzare. Il giorno dopo ci attende un momento forte da vivere e da affrontare: la visita al cimitero e al monumento funebre di Sasha, realizzato con i soldi che abbiamo inviato qualche mese fa. Sasha aveva 35 anni ed è morto con un infarto fulmineo. Il penultimo giorno andiamo a Babinski, una struttura che ospita oltre 400 persone di ogni età e destinata a rimanere lì fino alla fine dei propri giorni. Ci incontriamo con **Oiga**, una ragazza di corporatura esile e piccola, che è stata spostata in questa struttura cinese. È stata oggetto di incontri con noi, di sentire la nostra vicinanza e i nostri doni. Poi un'altra serata con una delle classi dei ragazzi più grandi dell'orfanotrofio. Ci diamo appuntamento a rivederci presto. L'ultimo giorno lo passiamo a Minsk. Ci rechiamo in Ambasciata d'Italia in Bielorusia, per conoscere il nuovo ambasciatore e presentargli la nostra Associazione e cosa essa fa in Bielorusia da quasi 30 anni. Infine, andiamo al supermercato per fare una maxi spesa di oltre 800 euro da lasciare a tutti i ragazzi delle nostre case. Poi il tempo passa e più è evidente che la divisione del mondo non è più tra nord e sud o ovest ed est, bensì tra ricchi e poveri. Il consumismo sta rendendo sempre più naturale, e Yuri, 30 anni, vive in un'altra piccola cittadina, convive con una ragazza



30 **Segno del Sangue** Gennaio/Febrero - n° 1



Pinocchio nel paese delle meraviglie

"Mi piace": 156 • Follower: 174



Invia e-mail

Ti piace

Messaggio

Nel periodo progettuale sulla [pagina Facebook Pinocchio nel paese delle meraviglie](#) sono stati pubblicati **n. 43** post riguardanti il progetto, complementariamente ai contenuti correlati al progetto disseminati dalle [pagine Facebook Teatro San Gaspare \(n. 54 post\)](#), [Attraversolospecchiotv \(n. 22 post\)](#), [Sociale.it \(n. 55 post\)](#), [Il Fagiolo magico \(n. 21 post\)](#). Si tratta di pagine collegate alla Cooperativa Matrioska e a partner di progetto.

I *post* hanno ricevuto un notevole successo di pubblico e hanno certamente favorito una disseminazione della filosofia del progetto e delle buone prassi sociali e culturali proprie dell'intera iniziativa progettuale, raggiungendo potenziali pubblici diversi da quelli degli addetti ai lavori del mondo socio-culturale di riferimento. Tale strategia di comunicazione è stata perseguita, al fine di favorire una reale e concreta inclusione sociale e culturale dei beneficiari finali del progetto, che necessariamente passa anche dal consolidamento del *mainstreaming* di riferimento nella quotidianità generalista – oltre che per una diffusione e internazionalizzazione più ampia dell'intero percorso progettuale.

Infine, si sottolinea che – a livello internazionale, come ad esempio in Moldavia e in Bielorussia - i post pubblicati su Facebook (soprattutto quelli di lancio dei videoracconti pubblicati sul Canale YouTube cooperativamatrioska) hanno un consistente ritorno in termini di *reazioni* e di *condivisioni*.



Attraversolospecchiotv

Mi piace: 132 • Follower: 131



Promuovi Gestisci Modifica



Teatro San Gaspare

Follower: 1102 • Seguiti: 21



Promuovi Gestisci Modifica



Mettendo a confronto il percorso di disseminazione realizzato dalle due principali pagine Facebook di riferimento del progetto e riconducibili alla Cooperativa Sociale Integrata MATRIOSKA – nell’edizione 2022 (periodo di 12 mesi dal 1 gennaio al 31 dicembre 2022) e nell’edizione 2023 (periodo di 8 mesi – dal 1 aprile al 31 dicembre 2023), è evidente il sensibile miglioramento delle performance e l’aumento dei destinatari della promozione, che ha portato di conseguenza all’incremento delle interazioni on-line e alla partecipazione in presenza agli eventi/iniziative proposti.

A titolo esemplificativo, ma non esaustivo, per la pagina Facebook Pinocchio nel paese delle meraviglie si rilevano incrementi delle Impression e della Copertura Post di oltre il 300%, mentre per la pagina Facebook Teatro San Gaspare si rilevano incrementi delle Impression e della Copertura Post di circa il 500%.

Si tratta di numeri a testimonianza del livello di disseminazione raggiunto dal progetto, anche a livello internazionale, nonché delle capacità e competenze tecniche acquisite on the job, in oltre 7 anni di percorso progettuale, dal team di progetto di soci lavoratori con e senza disabilità, italiani e bielorusi.

pagina Facebook Pinocchio nel paese delle meraviglie

| | Impression del post | Copertura del post | Interazioni del post |
|-----------|---------------------|--------------------|----------------------|
| | 36.991 | 33.965 | 1.147 |
| anno 2022 | 12.327 | 9.903 | 1.029 |

pagina Facebook Teatro San Gaspare

| | Impression del post | Copertura del post | Interazioni del post |
|-----------|---------------------|--------------------|----------------------|
| | 47.958 | 43.138 | 3.330 |
| anno 2022 | 10.397 | 8.921 | 689 |

Impression - il numero di volte in cui il post è stato visualizzato

Copertura - Il numero di persone che hanno visualizzato i post almeno una volta. La *copertura* è diversa dalle *impression*, che potrebbero includere più visualizzazioni dei post da parte delle stesse persone.

Interazioni - Il numero di volte in cui le persone hanno interagito con il post tramite reazioni, commenti, condivisioni, visualizzazioni e clic.

Sono stati consolidati i profili Facebook *“Pinocchio nel paese delle meraviglie”* e *“Teatro San Gaspare”* - che hanno annoverato complessivamente **84.949 impression – 77.103 copertura – 4.477 interazioni** (a fronte di 22.724 impression – 18.824 copertura – 1.718 interazioni nel 2022).

L’idea progettuale si è consolidata in gruppi di interesse su Facebook impegnati in ambito socio-culturale, soprattutto su **65 pagine/gruppi diversi** (rispetto ai 22 del 2022), con **circa 802.000 membri** (rispetto ai 387.000 del 2022 - di cui gruppi di coordinamento di Associazioni) – **che sono stati raggiunti mediamente almeno 10 volte** considerando soltanto la Rassegna Cinematografica, **per un totale di oltre 8 milioni di contatti** (rispetto ai 6 milioni del 2022).

Il partner **AssoMoldave** contribuirà alla **disseminazione dei risultati in Italia presso la Comunità Moldava e nell’Est europeo**, grazie alla presenza capillare su Siti e Social (vedi profilo **Odnoklassniki “Gruppo Moldavi”**, che annovera **1800 membri**).

| Rassegna stampa essenziale Animazione di Comunità su Facebook | |
|---|--|
| lancio su Facebook rassegna cinematografica <i>“Pinocchio nel paese delle meraviglie”</i> | |
| <u>Gruppi di condivisione</u> | |
| <ul style="list-style-type: none"> Sei Dell’Appio Latino Se..... - 2312 membri Bielorussia nel cuore - 1667 membri Bielorussia - 7198 membri Sei dell’Alberone se... - 10.813 membri Alberone - 6749 membri Colli Albani, Alberone, Appio Latino e dintorni... - 1238 membri Informazione Quotidiana - 1699 membri Dalla Tenda la Parola - 238 membri Coordinamento Consulte H Roma Provincia e Regione - 319 membri Disabilità ed Inclusione sociale - 17.923 membri Bambini Bielorussi in Italia - 720 membri Centro per l’Autonomia-CpA Roma - 2511 membri Il Ruggito del Coniglio - 225.781 membri Oratorio Salesiano Pio XI Roma - 910 membri Amici di Gigi Proietti - 1650 membri Amici di Don Luigi Ciotti - 45.126 membri Salute Mentale - 1311 membri Tandem Società Cooperativa Sociale - 40 membri Attraverso lo specchio TV <i>pagina seguita da 131 persone</i> Sociale.it - <i>pagina seguita da 4222</i> membri Teatro San Gaspare <i>pagina seguita da 1098</i> persone Parrocchia Missionaria San Gaspare Roma <i>pagina seguita da 4207</i> persone Il fagiolo magico - <i>pagina seguita da 175</i> persone Fuori orario cose (mai viste) – gruppo Rai 3 – 127.568 membri Pinocchio nel paese delle meraviglie - <i>pagina seguita da 174</i> persone Storie paralimpiche – due rimbalzi – 285 membri Rebirth-day 2013 – 43 membri APP TOUR YOU – 155 membri Rivotrill - <i>pagina seguita da 91</i> persone DON TONINO BELLO IL VESCOVO DEI POVERI – 65.402 membri Benvenuti a Teatro!-Bacheca Eventi- 3851 membri | <ul style="list-style-type: none"> EVENTI – Roma DiVeRtimEnTi – 2123 membri Eventi a Roma e dintorni – 11.472 membri Eventi a Roma – 42.576 membri EVENTI A ROMA (Official dal 2008) – 27.842 membri Eventi a Roma: teatro, mostre, sport e musica. Tutto quanto fa spettacolo – 10.752 membri Eventi, concerti, mostre, performances, happenings e feste Roma e Lazio – 2449 membri Eventi, cultura, divertimento, arte e spettacolo a Roma – 5059 membri Eventi Culturali a Roma e nel Lazio – 31.009 membri Eventi di Cultura Romana – 2451 membri Eventi ed arte a Roma – 13.042 membri *EVENTI E SERATE A ROMA* - 9556 membri Eventi Roma AGGRATISE - 222 membri Eventi Roma e Lazio – 19.388 membri TEATRI – 1524 membri TEATRO AMATORIALE ROMA – Uniamoci e Facciamoci Conoscere! – 1229 membri TEATRO a ROMA – 4822 membri TEATRO – 4320 membri TEATRO ROMA EVENTI – 4112 membri Teatro ... Vera Passione - Promozione Eventi 3710 membri TuttiEVENTI: Musica, Cinema, Teatro, Arte, Cultura, Sport, Tempo Libero – 3960 membri U.A.S.I. – Unione Attori e Spettatori Italiani – 9529 membri romacheapp - 5321 membri Roma cinema teatro eventi - 3441 membri Roma Eventi Culturali - 2353 membri Roma Eventi - 4481 membri RomaEventi – Teatro, Musica, Mostre, Cinema, Festival nella Capitale - 4163 membri Arte musica teatro letteratura cinema - 426 membri ATEATRO – 6540 membri CSA-News sugli eventi culturali in Italia - 807 membri lo spettatore partecipante – 3535 membri Notizie dello Spettacolo – 9437 membri Quelli che il teatro ... – 3.298 membri spettatoreprofessionista – 10.285 membri Quelli che amano il Teatro – 1581 membri |
| <p>Totale membri Gruppi condivisione = 802.422 con cui si è condiviso lancio dell’intera Rassegna e dei singoli film per n. 10 volte – per un totale complessivo potenziale dei membri di ciascun gruppo pari a n. 8.024.220</p> | |

I video sono stati pubblicati sul **Canale YouTube “cooperativamatrioska”** (consolidato da oltre 13 anni, con **508 iscritti** (rispetto ai 425 del 2021 e ai 476 iscritti nel 2022), **1158 video pubblicati** e circa **225.600 visualizzazioni per oltre 9.050 ore ed oltre 1.100.000 impression**). Nel periodo progettuale, il Canale registra **10.451 visualizzazioni – oltre 430 ore di visualizzazioni - oltre 148.200 impression – con un incremento di 51 iscritti**. Le visualizzazioni provengono per il 79% dall'Italia e per il resto da Paesi Esteri - di cui circa oltre il **2% proveniente complessivamente da Moldavia, Bielorussia, Ucraina, Russia e Croazia**. L'età degli spettatori si consolida nella fascia **35-44 anni – di cui oltre 85% uomini**. Si rileva rispetto al passato una maggioranza maschile (rispetto ad oltre il 57% del 2022) e la conferma dell'abbassamento dell'età di interesse, che in passato si attestava dai 45 anni in su.



YouTube **IT** **anteprima** **film-documentario finale** **Rassegna stampa essenziale** **Animazione di Comunità su YOUTUBE**



Pinocchio nel paese delle meraviglie 2023 ▶ Riproduci tutti

Il progetto annuale "Pinocchio nel paese delle meraviglie" giunge nel 2023 alla sua settima edizione. Si ringrazia nuovamente la Direzione Generale Cinema e Audiovisivo del MIC Ministero...



La *Rassegna Cinematografica "Pinocchio nel paese delle meraviglie"* (Ottobre-Dicembre 2023) e l'evento finale (28-29 dicembre 2023) sono stati pubblicizzati tramite inserzioni pubblicitarie stradali (cartelloni elettronici 3x2 metri FollowLed siti sulla Via Appia Nuova a 200 metri dal Teatro luogo degli eventi)



Copyright ©2024 MG Marketing Agency All rights reserved

Publicità su cartellonistica elettronica stradale

Cartellone stradale metri 3 x2

sito in Via Appia Nuova

a 200 metri dal Teatro San Gaspare

n. 6 inserzioni rassegna cinematografica

"Pinocchio nel paese delle meraviglie"

+ n. 2 inserzioni evento finale

"Tutti in Campo per la Pace"

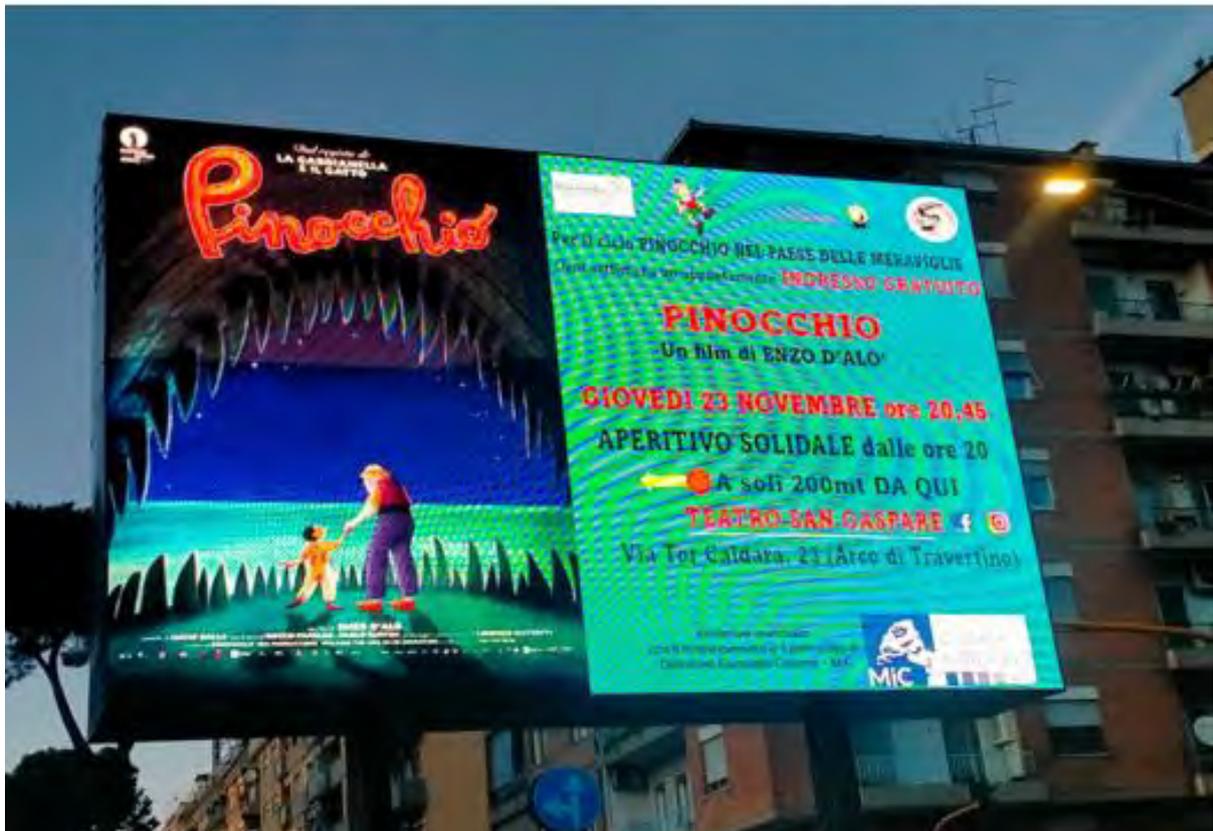
n. 6.058 passaggi su cartellone elettronico

in **n. 15** giornate

inserzioni Via Appia Nuova a 200 metri dal Teatro San Gaspare (luogo eventi progettuali)









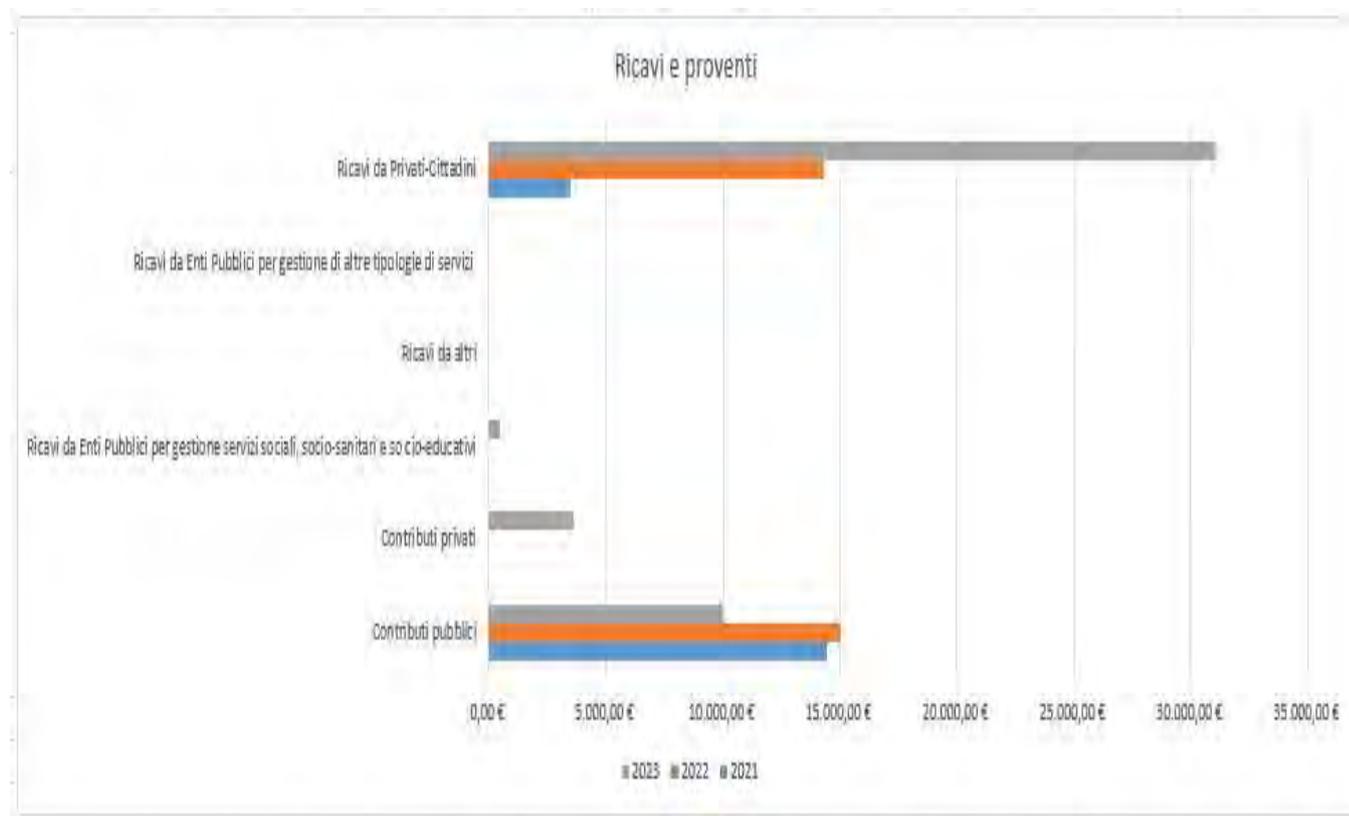


8. SITUAZIONE ECONOMICO-FINANZIARIA

Provenienza delle risorse economiche con separata indicazione dei contributi pubblici e privati

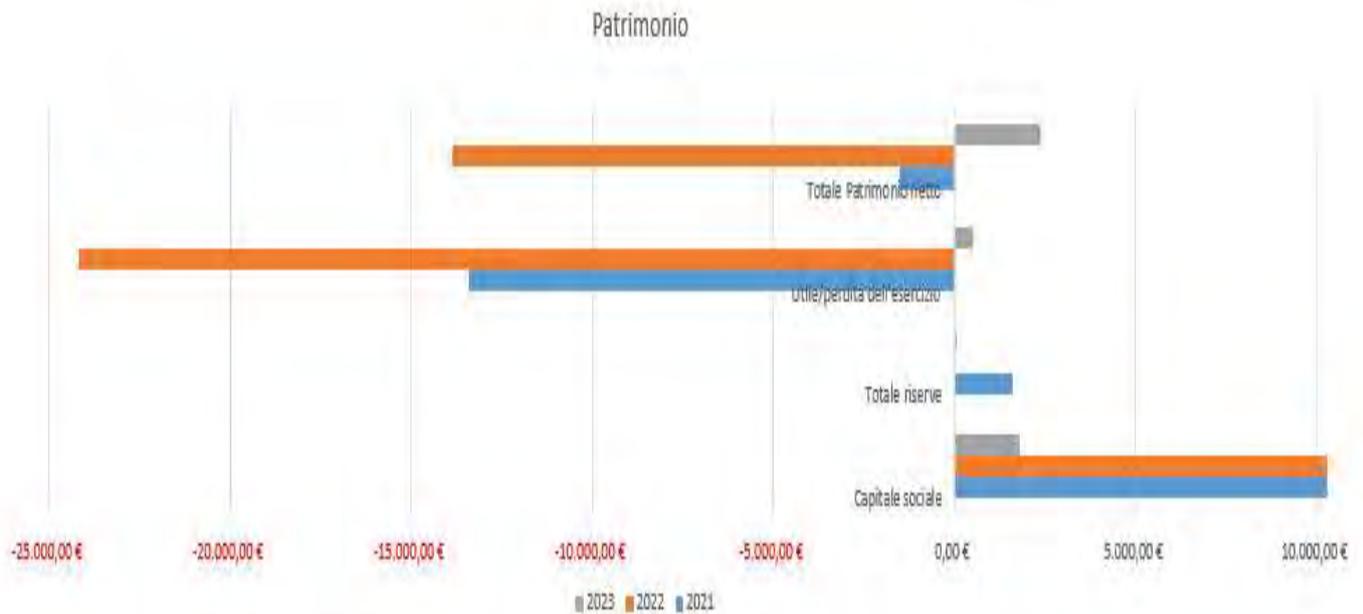
Ricavi e proventi

| | 2023 | 2022 | 2021 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| Contributi pubblici | 10.000,00 € | 15.033,28 € | 14.462,00 € |
| Contributi privati | 3.621,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Ricavi da Enti Pubblici per gestione servizi sociali, socio-sanitari e socio-educativi | 491,80 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Ricavi da altri | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Ricavi da Enti Pubblici per gestione di altre tipologie di servizi (manutenzione verde, pulizie, ...) | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Ricavi da Privati-Cittadini inclusa quota cofinanziamento (biglietteria, laboratori espressivi e service Teatro) | 31.092,92 € | 14.311,05 € | 3.496,86 € |
| Ricavi da Privati-Imprese | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Ricavi da Privati-Non Profit | 12.085,00 € | 3.693,69 € | 20.466,49 € |
| Ricavi da Consorzi e/o altre Cooperative | 34.927,39 € | 12.700,00 € | 9.639,34 € |



Patrimonio

| | 2023 | 2022 | 2021 |
|------------------------------|------------|-----------------|-----------------|
| Capitale sociale | 1.800,00 € | 10.300,00 € | 10.300,00 € |
| Totale riserve | 69,00 € | 17,00 € | 1.587,00 € |
| Utile/perdita dell'esercizio | 513,00 € | (-) 24.198,00 € | (-) 13.420,00 € |
| Totale Patrimonio netto | 2.382,00 € | (-) 13.881,00 € | (-) 1.533,00 € |



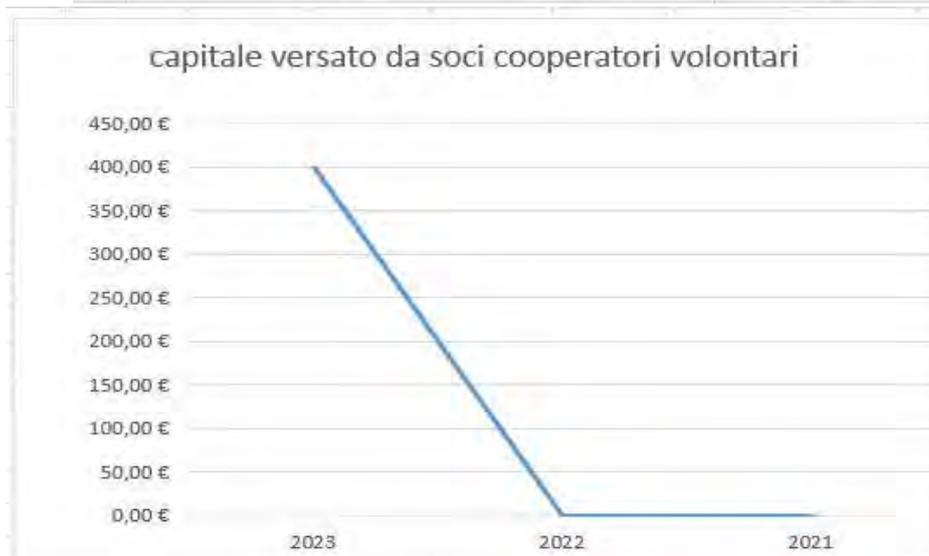
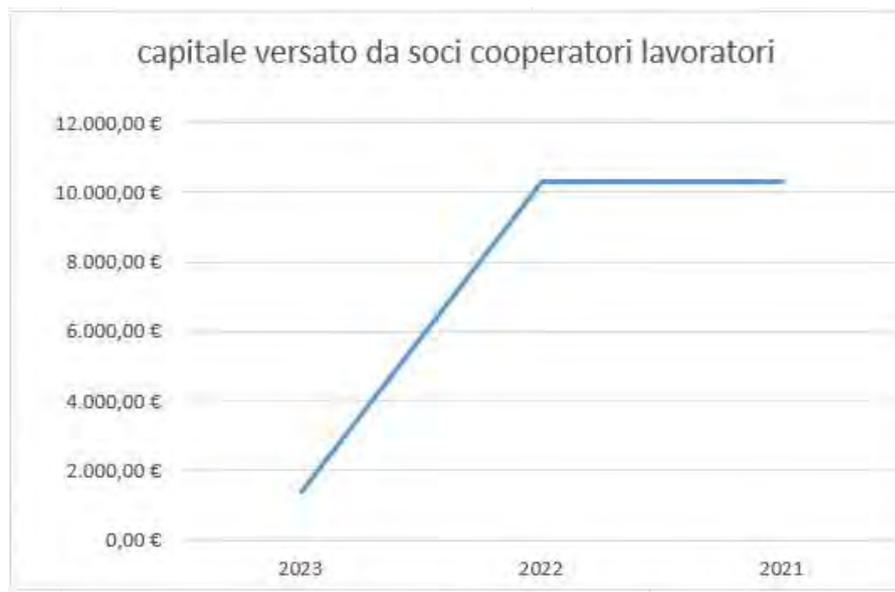
Conto economico

| | 2023 | 2022 | 2021 |
|---|----------|-----------------|-----------------|
| Risultato Netto di Esercizio | 513,00 € | (-) 24.198,00 € | (-) 13.420,00 € |
| Eventuali ristorni a Conto Economico | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Valore del risultato di gestione (A-B bil. CEE) | 680,00 € | (-) 23.477,00 € | (-) 13.398,00 € |



Composizione Capitale Sociale

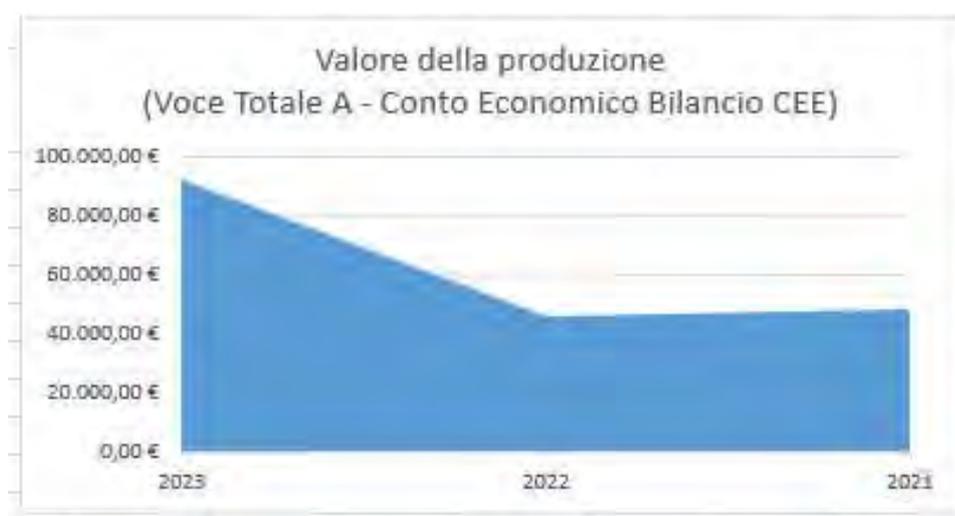
| Capitale sociale | 2023 | 2022 | 2021 |
|--|------------|-------------|-------------|
| capitale versato da soci cooperatori lavoratori | 1.400,00 € | 10.300,00 € | 10.300,00 € |
| capitale versato da soci cooperatori volontari | 400,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| capitale versato da soci cooperatori fruitori | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| capitale versato da soci persone giuridiche | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| capitale versato da soci sovventori/finanziatori | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |



| | |
|---|------|
| Composizione soci sovventori e finanziatori | 2023 |
| NON PRESENTI | = |

Valore della produzione

| | 2023 | 2022 | 2021 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| Valore della produzione (Voce Totale A del conto economico bilancio CEE) | 92.219,00 € | 45.739,00 € | 48.045,00 € |



Costo del lavoro

| | 2023 | 2022 | 2021 |
|--|-------------|-------------|-------------|
| Costo del lavoro (Totale voce B.9 Conto Economico Bilancio CEE) | 43.936,00 € | 52.374,00 € | 22.782,00 € |
| Costo del lavoro (compreso nella voce B.7 Conto Economico Bilancio CE) | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Peso su totale valore di produzione | 48% | 115% | 68% |

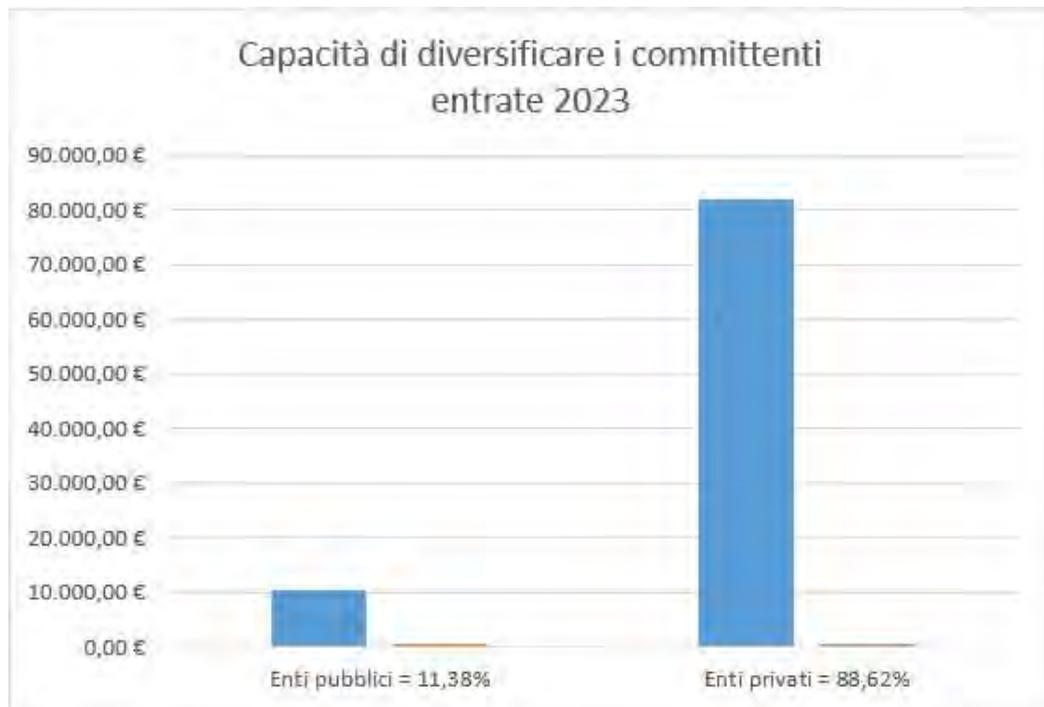
Capacità di diversificare i committenti

Fonti delle entrate 2023

| 2023 | Enti pubblici | Enti privati | Totale |
|-------------------------|---------------|--------------|-------------|
| Vendita merci | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Prestazioni di servizio | 0,00 € | 78.105,31 € | 78.105,31 € |
| Lavorazione conto terzi | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Rette utenti | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Altri ricavi | 491,80 € | 0,00 € | 491,80 € |
| Contributi e offerte | 10.000,00 € | 3.621,00 € | 13.621,00 € |
| Grants e progettazione | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |
| Altro | 0,00 € | 0,00 € | 0,00 € |

Incidenza pubblico/privato sul valore della produzione 2023

| 2023 | | |
|---------------------------|-------------|---------|
| Incidenza fonti pubbliche | 10.491,80 € | 11,38 % |
| Incidenza fonti private | 81.726,31 € | 88,62 % |



9. INFORMAZIONI AMBIENTALI

Tipologie di impatto ambientale connesse alle attività svolte. Politiche e modalità di gestione di tali impatti

Nello svolgimento delle attività della Cooperativa non si evidenziano rischi per l'impatto e la tutela ambientale. Nel rispetto della normativa e della sensibilità in materia di tutela ambientale, i consumi energetici sono stati ridotti al minimo.

Lo smaltimento dei rifiuti, in particolare quelli speciali, si è svolto in maniera conforme alle modalità previste.

Il basso impatto ambientale e l'alta qualità del prodotto sono i criteri che ne determinano l'acquisto.

In particolare, per quanto riguarda il **Teatro San Gaspare – sede operativa della Cooperativa** - nel corso degli ultimi anni, l'impianto di illuminotecnica del palcoscenico è stato aggiornato con fari a led a basso consumo, così come l'illuminazione del foyer e degli spazi di accoglienza del pubblico. Per quanto riguarda i materiali utilizzati per la ristorazione interna ovvero in occasione di eventi aperti al pubblico, si utilizzano soltanto piatti, bicchieri e posate ecosostenibili.

Inoltre, in occasione della realizzazione della settima edizione del progetto *"Pinocchio nel paese delle meraviglie"* - come nelle precedenti edizioni progettuali - il team di progetto costituito da soci lavoratori italiani e bielorusi, *con e senza* disabilità, **ha caratterizzato gli spazi utilizzati del Teatro San Gaspare** (luogo principale per redazione, set cinematografico, laboratori creativi-espressivi, animazione di comunità e animazione sul web) con lavori svolti in economia e – pur non essendo la tipologia di progetto soggetta a tale obbligo – in conformità alle *Linee Guida per la Sostenibilità Ambientale* (indicate dalla DG Cinema – MiC per Festival, Rassegne e Premi), per gli allestimenti è stato privilegiato l'**utilizzo di materiali rinnovabili** (vedi vernici ecologiche) o **riciclabili** (vedi vecchi mobili e porte in disuso), tali da essere ancora riutilizzabili nel tempo, anche oltre la conclusione del progetto.



Il **Teatro San Gaspare** è un luogo di aggregazione giovanile, etnica e sociale, fulcro del progetto e si sta consolidando simbolicamente come **Laboratorio permanente delle diversità sul Territorio**. In tal senso, **la ri-creazione dello spazio di accoglienza** (ideazione, progettazione, messa in opera e verifica finale) con nuovi colori e nuove disposizioni di oggetti e percorsi è parte integrante dell'idea progettuale di base e comunque scelta etica ed ecologica di base delle politiche della *Cooperativa Matrioska*.





10. INFORMAZIONI SU RIGENERAZIONE ASSETCOMUNITARI

Descrizione sintetica delle attività svolte in tale ambito e dell'impatto perseguito attraverso la loro realizzazione

In questi ultimi anni, la collettività ha dimostrato un certo interesse alla rigenerazione di asset comunitari come, ad esempio, aree industriali e pubbliche dimesse, beni confiscati, ovvero tutti quei beni comuni con un ridotto beneficio sociale, vuoti per l'uso e/o abuso di cui sono stati oggetto o per il disinteressamento degli Enti cui sono dipendenti.

La rinascita di tali asset mediante l'utilizzo da parte di imprese sociali per iniziative di vario genere, culturali, sociali, o anche attività lavorative, è diventato un traguardo da raggiungere da parte delle Amministrazioni Pubbliche per dar modo alla Comunità di produrre modalità di crescita e sviluppo del territorio e del benessere dei cittadini, destinando questi beni a forme d'uso diverse e innovative.

La nostra Cooperativa a tutt'oggi non ha usufruito di queste possibilità.

11. ALTRE INFORMAZIONI NON FINANZIARIE

Indicazioni su contenziosi/controversie in corso che sono rilevanti ai fini della rendicontazione sociale

Nessun contenzioso in atto né in passato né allo stato attuale.

Informazioni sulle riunioni degli organi deputati alla gestione e all'approvazione del bilancio, numero dei partecipanti

La Cooperativa è amministrata da un Consiglio di Amministrazione eletto dall'Assemblea dei Soci con un numero di mandati come previsto dalla legge e composto da un numero variabile di consiglieri, da tre a nove, senza diritto a compenso per la carica. Al 31 dicembre 2023, il Consiglio di Amministrazione risulta composto da 3 membri - di cui un Presidente e due Consiglieri.

Lo Statuto prevede che il CdA sia convocato dal Presidente tutte le volte che vi siano materie su cui deliberare, nonché qualora sia fatta domanda da almeno due consiglieri. Nel 2023 sono stati redatti n. 8 verbali di riunione.

L'Assemblea dei Soci deve essere convocata almeno una volta l'anno per l'approvazione del Bilancio. Il tasso di partecipazione è stato sempre al 100% e sempre senza deleghe. Nella parte "5. Struttura, Governo e Amministrazione" sono riportate in dettaglio le partecipazioni e le presenze dei soci nelle Assemblee degli ultimi tre esercizi trascorsi.

Modello della L. 231/2001, Rating di Legalità

La Cooperativa non ha acquisito il Rating di legalità.

Certificazioni di qualità dei prodotti

La Cooperativa non è in possesso di certificazioni di qualità.

12. MONITORAGGIO SVOLTO DALL'ORGANO DI CONTROLLO SUL BILANCIO SOCIALE (modalità di effettuazione degli esiti)

Relazione organo di controllo

Si specifica che l'**art. 6 – punto 8 – lett. a) D.M. 4 luglio 2019 - Linee guida del bilancio sociale per gli ETS** - prevede l'esclusione delle Cooperative Sociali dal disposto dell'**art. 10 Decreto Legislativo n. 112/2017**, in quanto esse, in materia di organo di controllo interno e di suo monitoraggio, sono disciplinate dalle proprie norme codicistiche, in qualità di Società Cooperative. Sul punto, la norma del **D.M. 4 luglio 2019** ricalca l'orientamento già espresso dal *Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali prot. 2491 del 22 febbraio 2018* e la successiva *Nota del 31 gennaio 2019*, che ha ritenuto non applicabili alle Cooperative Sociali le disposizioni di cui all'**art. 10 Decreto Legislativo n. 112/2017**, in tema di organi di controllo interno, con la conseguenza che nelle Cooperative l'organo di controllo non è tenuto al monitoraggio sul Bilancio Sociale.

Luogo e Data di redazione: Roma, 3 aprile 2024

IN ORIGINALE FIRMATO AUTOGRAFAMENTE DA:

CARLETTI Gaia

KACHAN Maryia

SVISTUNOVA Hanna

Il sottoscritto dott. ANTONIO CHRISTIAN CERONE iscritto all'albo dei DOTTORI COMMERCIALISTI di ROMA al n. AA_011397, in qualità di Professionista incaricato, dichiara, ai sensi dell'art. 31, comma 2 quinquies della Legge 340/2000, che il presente documento è conforme all'originale depositato presso la Società.